EL DIARIO

Fundado por Jose Carrasco el 6 de Abril de 1904.

AÑO L — Nº. 16,765. Edición de 16 páginas — Precio del ejemplar Bs. 10.— LA PAZ, DOMINGO 23 DE AGOSTO DE 1953.

BIBLIOTECA MUNICIPAL MCAL. ANDRES DE SANTA CRUZ — DOCUMENTO DIGITALIZADO GAM

CON ALEGRIA INDESCRIPTIBLE, EL PUEBLO IRANIO RECIBIO AL SHA

Después de una semana de destierro, el joven monarca regresó a su patria en medio de las más rendidas muestras de júbilo por parte del pueblo. — Se anunció oficialmente que Mossadegh será juzgado por traición.—

Por JOSE MAZANDI

Teherán, Irán, agosto 22 (UP). En medio del alborozo y alegría del pueblo, regresó hoy a su país el Sha, Mohammed Reza Pahlevi, después de una semana de destierro, y su pueblo entre lágrimas, expresiones de júbilo y entusiasmo indescriptible, se postró a sus pies, y en señal de adhesión y bienvenida se sacrificó varios rebaños de ovejas.

El Sha, vestido de uniforme y visiblemente emocionado, descendió del avión en que regresó a la patria y fué aclamado y vitoreado incesantemente por la muchedumbre que se agrupaba en las calles de acceso a la ciudad para recibirle y rendirle los honores de su alta jerarquía.

VIVAS ATRONADORES

El joven monarca aterrizó a las once de la mañana. Los espectadores prorrumpieron en una salva de aplausos y vivas atronadores. Zahedi, vestido de uniforme de gala, presidía la comitiva compuesta por miembros del gobierno, de las fuerzas militares y de la familia real. El público, sin embargo, con entusiasmo incontenido, se abalanzó hacia el soberano y los altos dignatarios del gobierno y de la realeza quedaron sumergidos entre la multitud.

El Sha se vió obligado a abrirse paso entre aquel tumulto popular para subir al automóvil que le esperaba. Una banda tocó el himno nacional. Los agentes del orden público y otras fuerzas se mantuvieron alertas contra posibles ataques a su persona.

JUICIO CONTRA MOSSADEGH

Teherán, agosto 22 (UP). — El Sha de Irán regresó hoy a su patria, donde tuvo un recibimiento de héroes, y su gobierno anunció inmediatamente que el depuesto primer ministro Mohammed Mossadegh será juzgado como traidor.

El Sha Mohammed Reza Pahlevi, en un discurso transmitido por radio Teherán, poco después de su llegada triunfal, dió las gracias al pueblo y al ejército por su respaldo en la insurrección del miércoles con que derribó al exministro Mossadegh.

"He tolerado en los últimos dos años toda clase de insultos— declaró el monarca— porque deseaba ver el triunfo de los objetivos finales de nuestra lucha".

El nuevo primer ministro Fazollah Zahedi anunció que Mossadegh será juzgado bajo dos cargos especiales: Primero: Por errores cometidos durante el desempeño de su cargo de primer ministro; y segundo, por "violaciones" cometidas cuando fué despedido por el Sha antes del levantamiento, lo que equivaldría a "indiscutible traición".

CONFERENCIA IMPORTANTE

Teherán, Irán, agosto 22 (UP). El Sha, inmediatamente después de su llegada, conferenció con el jefe del gobierno, Fazollah Zahedi.

En fuentes fidedignas se dijo que la conversación versó acerca del juicio que ha de seguirse a Mossadegh y de su futuro. Las mismas fuentes añadieron que el Sha ordenó que se trajera ante él, lo antes posible, a Mossadegh su enemigo irreconciliable.

Por órdenes expresas del Sha, Mossadegh recibe un tratamiento excelente. Su aposento en el club de los oficiales del ejército en Teherán, donde se encuentra detenido, es el que usualmente ocupa el propio Sha.

Zahedi presentará al Sha los nombres de los que forman el nuevo gabinete, constituído después de la revuelta sangrienta del miércoles que derribó a Mossadegh e hizo posible la vuelta del Sha a Irán, después de breve destierro.

El nuevo jefe del gobierno, según se informó, opina que Mossadegh puede ser procesado por las causas siguientes: actos ilegales cometidos durante su estancia en el poder; violaciones de las leyes y la muerte de numerosas personas después que había sido oficialmente despedido por el Sha.

E.U. Reprueba la Situación de Marruecos

Wáshington, 22 (U.P.). — Un funcionario del Departamento de Estado dijo hoy que los Estados Unidos ven con "honda preocupación" los acontecimientos que dieron como resultado el destronamiento del Sultán de Marruecos, Mohammed Ben Youssef.

Esto presenta la apariencia de una censura al gobierno francés que patrocinó la revuelta incruenta contra el Sultán.

El funcionario aludido dijo que los Estados Unidos lamentan cualquier actitud, de donde quiera que venga, que disloque la paz en la zona del Norte de Africa.

Asimismo se manifestó con toda claridad que el acto patrocinado por el gobierno francés es contrario a las miras de las Naciones Unidas de ir ordenadamente hacia el establecimiento de gobiernos propios, y recalcó que el fundamento básico de la política exterior de los Estados Unidos es apoyar la transformación pacífica y ordenada de los gobiernos dependientes en gobiernos propios. añadió que los Estados Unidos continuarán esa política en conformidad con los principios mantenidos por las Naciones Unidas.

El funcionario del Departamento de Estado manifestó también que los Estados Unidos "desean vivamente" que se termine pronto el estado de violencia en que se encuentra Marruecos, y que prevalezca allí un ambiente de calma que permita el progreso ordenado en el protectorado francés del Norte de Africa.

SUPUESTO FRAUDE INTERNACIONAL ES INVESTIGADO EN E. U.

La Jolla, California, 22 (U.P.).— J. Edgar Hoover, director de la oficina federal de investigaciones, dijo hoy que estaba investigando una queja del senador Joseph Mc Carthy a efecto de que un país latinoamericano había sido defraudado en 150.000 dólares por ciertos ex—funcionarios del Departamento de Estado.

El supuesto fraude, según Mc Carthy, fué bajo el pretexto de fondos que el país iba a recibir de todos modos del gobierno norteamericano. Los datos que tiene en su poder sobre el particular le fueron suministrados por Gene Fuson, reportero del periódico "San Diego Union", que hace poco visitó Guatemala por cuenta de dicho periódico.

Hoover ofreció investigar el caso lo más posible.

"Nuestra responsabilidad", dijo Hoover, "se limita únicamente a descubrir los hechos, pero trataremos de averiguar todo lo que haya tan pronto como sea posible y presentaremos la información a quien corresponda".

Ha Llegado el Momento de Meditar Sobre los Resultados del Acta Chileno-Argentina

Dice en un editorial "El Mercurio" de Santiago.—

Santiago, 22 (U.P.). — El Mercurio, en un editorial titulado "derivaciones del acta de Buenos Aires", dice hoy que "ha llegado el momento de meditar sobre las implicaciones políticas que está comenzando a acarrear el acta chileno—argentina antes de ser ratificada por el Congreso Nacional" y sobre "si la nueva línea de conducta promete mejores seguridades para Chile de que se respeten sus fueros como nación soberana y sus ideales de paz y concordial en el ámbito mundial".

El diario, tras señalar la firma de la unión argentino—paraguaya, comenta que la iniciativa argentina de una asociación estrecha entre las naciones limítrofes ha venido a alterar el equilibrio de las potencias americanas, "proponiéndose una ordenación diferente a la que hasta ahora ha prevalecido en sus relaciones recíprocas".

ANFICTIONIA ECONOMICA

Añade que "con la incorporación de otras naciones en la unión un grupo de países del continente sur americano quedaría unido en una especie de anfictionía económica, de grandes relieves democráticos y culturales. Sin sumar los efectivos que podría representar esa consideración, sería obvio señalar que con ella se dominan dos mares, amplios sistemas agrícolas y mineros y otras fuerzas y riquezas importantes dentro del panorama sudamericano. La predicción, alguna vez emitida, de que sería la nación argentina la potencia rectora de las naciones americanas del sur, queda ya consagrada, si no por los hechos mismos, por la letra de los tratados tras los cuales marcha".

Finalmente, manifiesta que la formación de una entidad supranacional del continente sur, en la cual aparecen convocados de preferencia los países limítrofes de Argentina, no concuerda con la tradición chilena de adhesión a los entendimientos internacionales que mantuvieran el equilibrio americano propiciando un estado de integración gradual, no llamado bajo ningún motivo a deformaciones unilaterales o excluyentes. Añade luego que la nueva situación "abriría paso al resentimiento" en el futuro.

Se Habría Averiguado la Verdadera Identidad del Asesino de León Trotsky

Por ROBERT PRESCOTT

Ciudad de Méjico, agosto 22 (UP).— El general Florencio Anitua Loyo, alcalde de la Penitenciaría Federal, dijo hoy que ha sido "definitivamente" aclarado el misterio de la identidad del asesino del líder bolchevique León Trotsky y que se ha comprobado sin lugar a dudas que Jacques Mornard o Frank Jackson es simplemente un comunista español de nombre Ramón Mercader del Río Hernández, natural de Barcelona.

El asesino, conocido hasta ahora solamente como Mornard o Jackson, está cumpliendo actualmente una condena de 20 años de prisión por el crimen cometido en 1940. Aunque fué brutalmente golpeado por los guardaespaldas de Trotsky, siempre se negó a revelar su verdadera identidad y los motivos que tuvo para asesinar al caudillo rojo. Ayer enteró trece años en el presidio.

DATOS PRECISOS

El general Anitua Loyo dijo que las impresiones digitales y las fotografías obtenidas de la policía de seguridad de Madrid "no dejan lugar a dudas" de que Mornard es el hijo de María Eustasia de la Caridad del Río Hernández, famosa dirigente internacional comunista.

Monard, entrevistado en la penitenciaría, se negó a comentar las afirmaciones del alcalde, pero los periodistas que lo vieron dicen que mostró cierto "pánico" al ser informado de la comprobación hecha

Habiendo cumplido ya un tercio de la sentencia, el asesino tiene derecho a solicitar su excarcelación condicional por el resto de la misma, pero el alcalde cree que Mornard —o Jackson o del Río Hernández— no hará uso de ese derecho por temor a ser víctima de las represalias de los partidarios de Trotsky o de los agentes rusos una vez en libertad.

El mes pasado, los diarios publicaron noticias detalladas sobre un supuesto plan descubierto para asesinar a Mornard tan pronto como saliera de la prisión.

La opinión general en Méjico es que Mornard cometió su crimen obedeciendo órdenes de Stalin. Anitua Loyo dijo que la única explicación que Mornard ha dado hasta ahora es que "mate a Trotsky para salvar la vida, porque Trotsky

Tomarónse Medidas de Seguridad en la Zona Española de Marruecos

Madrid agosto 22 (U.P.). — España ha impuesto medidas de seguridad más estrictas en la zona española de Marruecos con el fin de mantener las buenas relaciones existentes con Francia y con los Estados árabes durante la actual crisis del Marruecos francés.

La información anterior procede de fuentes informadas. Entretanto, la Prensa española, aunque dedica abundante espacio a los sucesos del Marruecos francés no ha hecho mención algunas de ningún incidente en el Marruecos español, y las autoridades españolas permanecieron igualmente silenciosas.

Se cree, sin embargo, que los soldados españoles están acuartelados en el Marruecos español para prevenir la celebración de manifestaciones o demostraciones de cualquier clase entre la población marroquí.

Los observadores dicen que todas las noticias sobre la delicada situación están siendo transmitidas al General Franco y al ministro de Asuntos Exteriores, Alberto Martín Artajo, tan pronto como se reciben.

Sabio Británico Previene al Mundo Contra la Bomba 'C' Capaz de Barrer la Tierra

Londres, 22 (U.P.).— Un hombre de ciencia nuclear británico previno hoy al mundo que debe estar alerta contra la bomba "C", que afirma será capaz de barrer de la tierra a toda la especie humana con una sola detonación.

Explicó que la bomba será un mortífero refinamiento de la bomba de hidrógeno que los rusos ya han hecho explotar, siguiendo los pasos de los Estados Unidos.

Los físicos han dejado a un lado discretamente cuanto conocen sobre las bombas atómicas y de hidrógeno, y en su lugar han comenzado a estudiar la bomba "C", inicial de cobalto.

El hombre de ciencia que facilita esta información ha preferido permanecer anónimo, dice que la bomba de cobalto no pasa todavía de una teoría pero cree que su operación dependerá de principios "sencillos y bien establecidos", que dejan poca duda en cuanto a su posibilidad de destrucción.

Añade que su explosión tiene que ser potente para que desprenda un polvo radioactivo que contamine la mayor parte del mundo y continúe activo durante un año o más.

BOMBA DE COBALTO

El informante manifiesta que esa bomba será de cobalto, que cuesta unos 2.000 dólares por tonelada, y constaría de tres partes, con una atómica corriente en su centro. Esta serviría de detonador para la bomba de hidrógeno.

Todo el artefacto sería luego cubierto con una espesa capa de cobalto que al hacer explosión se convertiría en un fin que desprendería una radiación penetrante de un año o más de duraración".

El incógnito sabio calcula que unas 10.000 toneladas de cobalto serían suficientes para hacer que el polvo radioactivo quedase esparcido por todas partes, tanto en lugares abiertos como cubiertos durante un prolongado período. Pero cree poco posible lograr una distribución uniforme en todas partes. Algunas zonas de la superficie terrestre quedarían "relativamente libres" mientras otras recibirían una dósis mayor. Está convencido, no obstante, de que el próximo paso en el sendero de la destrucción científica será dado en dirección a la bomba "C".

POSIBILIDADES

Según el hombre de ciencia, si se llegara a construir tal arma, o si podría ser probada y usada, son solo materia para conjeturas, pero está convencido de que el proyecto no es más imposible que los de las bombas atómicas o de hidrógeno.

El extremo más difícil parece ser el tamaño de la bomba "C", y después de éste el de la producción de sus componentes.

La actual producción de cobalto asciende sólo a unos cuantos miles de toneladas al año, y se necesitaría varios años para acumular la cantidad necesaria.

Pero el informante está seguro de dos cosas: de que la bomba "C", una vez fabricada, podría desprender suficiente polvillo permanente radioactivo para poder ser llevado por el viento y la lluvia a casi toda la superficie de la tierra, y que no se podría encontra protección efectiva contra su efecto.

Estados Unidos Prepara El Armamento para los Soldados Alemanes

Bonn, 22 (U.P.).— Los Estados Unidos han acumulado la mayor parte del armamento para las doce divisiones que reclutará Alemania Occidental si la mancomunidad de defensa europea llega a cristalizar.

Según Theodor Blank, Secretario de Defensa de Alemania Occidental, el armamento necesario para los 500.000 hombres que compondrán dichas divisiones costará un total de 1.000 millones de dólares, las fuerzas incluirán 1.340 aviones militares y probablemente 1.800 tanques ligeros y pesados.

Como Alemania Occidental no puede tener industrias bélicas, Estados Unidos tendrá que suplir todos los tanques y aviones necesarios. El Canciller Konrad Adenauer discutió la situación en Wáshington cuando visitó aquel país en marzo pasado y a su regreso declaró:

"Durante las discusiones, la delegación norteamericana dió lectura a una larga lista de implementos militares necesarios para el ejército de Alemania Occidental y la mayor parte del material está listo para su entrega. Lo único que se necesita es la aprobación del Congreso".

De acuerdo con los arreglos que se han hecho hasta la fecha, dicho armamento se entregará a la mancomunidad de defensa europea, la que después hará la distribución.

Gran Bretaña Ofrecerá La Capitulación a La Secta Mau Mau

Nairobi, agosto 22. (U.P.). — Se ha sabido que Gran Bretaña ofrecerá condiciones especiales a la secta terrorista indígena Mau Mau, de Kenya, para su capitulación de acuerdo con un nuevo plan encaminado a restablecer el orden en esta ensangrentada colonia.

Un anuncio oficial dice que las condiciones serán dadas a la publicidad mañana por el Gobierno de Kenya.

He están imprimiendo millones de hojas con el plan del Gobierno para diseminarlas por las selvas lanzándolas desde aviones en cuanto se haya hecho el anuncio oficialmente.

Pero las autoridades dejaron bien claro el hecho de que no se hará ninguna "transacción" con Dedan Kimathi, el cabecilla Mau Mau que, según se dice, había ofrecido en una carta suspender

Numerosas Poblaciones arrasó el Violento Temporal que Azota la República de Chile

Santiago, 22 (U.P.).— El saldo trágico que arroja hasta el momento el violento temporal de viento y lluvia que azota al país de Norte a Sur, son 32 muertos, ocho desaparecidos, varias ciudades anegadas, poblaciones humildes arrasadas, treinta puentes cortados, miles de familias sin hogar y el equivalente de diez millones de dólares en pérdidas.

Según Erk Trolum, director de la oficina meteorológica, se trata del temporal más terrible que ha azotado al país en los últimos cincuenta años. En Santiago solamente se han contado 26 muertos por crecidas y derrumbes. Continuamente la superioridad de la fuerza aérea recibe llamadas de auxilio para helicópteros que vayan en ayuda de familias enteras que han quedado aisladas por las aguas y por cuyas vidas se teme.

Las minas de cobre de Sewell, pertenecientes a la Braden Copper Mining Company, se encuentran bajo dos metros de nieve, habiéndose paralizado momentáneamente las labores mientras sigue nevando.

El gobierno por medio de la dirección de auxilio social se encarga de proporcionar techo, alimentos y ropas a cerca de 20.000 personas que han quedado sin hogar, mientras las organizaciones eclesiásticas y particulares han iniciado erogaciones para dar socorro a los damnificados.

Los barrios altos de Santiago se encuentran bajo 45 centímetros de agua en varias partes, y aun cuando la oficina meteorológica anunció que el temporal tiende a declinar, hasta las últimas horas seguían cayendo en toda la zona lluvias intermitentes que a decir de los entendidos pueden aumentar las desgracias.

CONTINUA EL CANJE DE PRISIONEROS DE LA GUERRA COREANA

Pan Mun Jom, 23 (U.P.).— Los comunistas hicieron entrega de 50 norteamericanos y 50 sudcoreanos a las nueve de la mañana de hoy (domingo), continuando el canje de prisioneros, que se espera tome dos semanas más para su terminación.

Durante el día los comunistas habían de entregar 400 prisioneros, 150 norteamericanos y 250 sudcoreanos, haciendo llegar el total de soldados aliados repatriados a 7.820.

Entre los norteamericanos puestos hoy en libertad figuraba un numeroso grupo de portorriqueños.

EL GBNO. DE GEORGIA DESTITUYO A DOS DE SUS FUNCIONARIOS

Londres 22 (U.P). -- El Gobierno de la República Soviética de Georgia ha destituído a dos subsecretarios y nombrado un nuevo subsecretario de control del Estado, según Radio Tiflis.

La emisión atribuye al periódi "Zaria Vostoka", órgano del Partido Comunista de Georgia. la información. Dice que Vassili D. Budzhis Tili es el nuevo subsecretario de control del Estado en sustitución de D. Bizhanov.

El otro subsecretario destituído fué C. Melidze del Ministerio do Industria local.

Expedición Argentina Vivió una Odisea en La Región Antártida

Buenos Aires, 22 (U.P.).— Cuarenta millas sobre la superficie helada de la isla Antártica donde funciona el destacamento argentino Melchior, caminaron los componentes de una dotación al mando del teniente de fragata Isaac Anaya.

Los expedicionarios llegaron hasta la bahía Anvers y cuando trataban de alcanzar la isla Dragón, se rompió el pack de hielo como consecuencia de la acción de varias ballenas. No obstante esa dificultad, los marinos del destacamento Melchior consiguieron llegar a la base sin novedad, ese parte del Ministerio de Marina condensa la información de rutina enviada por el destacamento ántártico, donde se cumplen las actividades de investigación y de vigilancia, bajo extremas condiciones atmosféricas, con noches interminables.

W. Beaulac Nombrado Embajador de EE. UU. En la República de Chile

Denver agosto 22 (U.P.). — El Presidente Eisenhower nombró hoy con carácter interino a Willard L. Beaulac como embajador de Estados Unidos en Chile. Beaulac era anteriormente embajador en Cuba.

El Departamento de Estado propuso tal nombramiento al Congreso poco antes de clausurar éste sus sesiones; pero el Senado ya no tuvo tiempo de proceder. Es por ello que se le nombró ahora interinamente para el puesto, lo cual quiere decir que el nombramiento tendrá que ser presentado a la aprobación del Congreso cuando el Cuerpo legislativo vuelva a reunirse el mes de enero.

REAPARECIO AYER EL SIGLO, DE BOGOTA

Bogotá, 22 (U.P.).— "El Siglo" reapareció hoy, dedicando toda su primera página al texto del discurso pronunciado el jueves en la noche por el Ministro de Gobierno, Lucio Pabón Nuñez, rebatiendo los cargos contenidos en un mensaje del ex—Presidente Laureano Gómez.

El periódico publica la información con un título de cuatro columnas, marginado por una fotografía de Pabón Nuñez y el texto del boletín expedido por la oficina de prensa del palacio presidencial ayer tarde.

"El Siglo" dejó de circular ayer voluntariamente, por no obedecer a la oficina de censura de publicar el discurso de Pabón Nuñez con un determinado despliegue titular. En su edición de hoy no hace comentarios de ninguna clase.

Exito de una Campaña Financiera del Partido Comunista Argentino

Buenos Aires, 22 (U.P.).— El éxito que ha tenido el Partido Comunista argentino al subscribir sus miembros cerca de seis millones de pesos para sus arcas, ha dado lugar al siguiente comentario del matutino católico "El Pueblo":

"Queremos destacar la posibilidad por parte de los comunistas de allegar para los fines de su propaganda una cantidad de dinero tan respetable como la que ya tienen cubierta, pues poco falta para que se completen los seis millones de pesos que se habían propuesto reunir en esa séptima campaña financiera.

"Si fuera la primera, podría hablarse de un entusiasmo inicial o de una contribución entusiasta para realizar algún objetivo determinado; pero es la séptima campaña que llevan a cabo con el mismo propósito y con un resultado financiero que cabe suponer habrá llegado también a cifras relativas..."

"El Pueblo", citando a la publicación comunista "Nuestra Palabra", hace llegar la suma recaudada hasta la fecha a 5.433.080 pesos.

Los Nacionalistas Anunciaron que Seguirán Luchando por la Independencia de Marruecos

Rabat, 22 (U.P.). — El nuevo Sultán francófilo de Marruecos, Sidi Mohamed Ben Arafa, recibió en su palacio real la bienvenida de sus súbditos, con presentes de leche y dátiles; pero la oposición nacionalista previno a Francia que continuará luchando por la independencia del protectorado.

Un tren especial condujo el cortejo real de Marrakech a Rabat, deteniéndose en Casablanca y en otras ciudades para recibir el homenaje de la población.

Miles de marroquíes esperaban al nuevo monarca en la capital, que estaba engalanada con banderas y colgaduras. Tropas aborígenes y la guardia imperial, con su manto azul y blanco, formaban una valla hasta el palacio, en donde altos funcionarios esperaban al nuevo Sultán, entre éstos el Gran Visir Mohamed el Mokri, que pasa de los cien años, y el Residente General francés, general Augustin Guillaume.

El anciano Visir, que monta la bicicleta como ejercicio diario, abrazó al Sultán antes de ofrendarle la leche y dátiles tradicionales de las ceremonias árabes.

UN MENSAJE AMENAZADOR

Mientras tanto, el partido de independencia que preside Allal El Fassi, envió el siguiente mensaje al Presidente de Francia, Vincent Auriol:

"Ningún marroquí podrá reconocer la acción arbitraria de Francia, aunque se recurra a la fuerza. Seguiremos nuestra lucha por la independencia hasta lograr el retiro de las fuerzas francesas".

Mensajes parecidos fueron enviados también a las Naciones Unidas y a la Liga Arabe, pidiendose además que los quince países miembros de la Liga rompan relaciones diplomáticas con Francia.

Tan sólo cuatro de los 23 bajaes del protectorado y seis de los 323 caides han rehusado hasta el momento rendir pleitesía al nuevo Sultán.

DETENCIONES

Al parecer, las animosidades se han calmado y se cree que los disturbios cesarán con la detención "preventiva" de cerca de mil nacionalistas y agitadores. Las autoridades francesas, sorprendidas de que el cambio de poder se haya llevado a cabo en un ambiente de calma, opinan que los terratenientes y comerciantes se harán solidarios del nuevo régimen, en busca de garantías contra posibles desórdenes más adelante.

Continúan, por otra parte, los rumores sobre la renuncia del Residente general Guillaume, por razones de salud, y se dice que será reemplazado por Marcel Edmond Naegelen, ex—Gobernador de Argelia. Tal nombramiento apaciguaría a más de un diputado del bloque socialista, que se muestra poco satisfecho con la forma en que el gobierno maneja la crisis de Marruecos. Se menciona también el nombre del general Marie E. A. Bethouart, que ha sido alto comisario en Austria y tiene gran experiencia en Marruecos, como otro posible sucesor de Guillaume.

MARCHA TRIUNFAL

El Sultán Ben Arafa comenzó su marcha triunfal a través de Marruecos poco antes del medio día, después de dejar su palacio de Marrakech acompañado de su patrocinador, el bajá Thami Mezouari El Glaoui, y del Jerife El Kittani, líder religioso del protectorado.

La estación del ferrocarril de Rabat, que ostentaba lujosas alfombras para la ocasión estaba adornada con banderas y colgaduras multicolores de Damasco. El Ministro francés Jacques de Blesson y altos oficiales del gobierno dieron allí la bienvenida oficial al Sultán antes de dirigirse éste a su gran palacio oficial.

Por primera vez en la historia del protectorado tomó parte la mujer en las celebraciones públi-

Bombafilia por Flax



EISENHOWER.— Es una obra casi maestra este conjunto, te lo prevengo...

AVISOS ESPECIALES

MAX SCHNEEMANN
Sucesor

PRADO Nº 123 FRENTE HOTEL SUCRE

Comedor nuevo 16 piezas
*
Livings 4 piezas 27.800.—
*
Livings con cuero.
*
Couch y cama turca
*
Ropero 2 cuerpos
*
Estantes para libros
*
Escritorios 4 y 7 cajones

CARPINTEROS
Necesito. Jenaro Sanjinés, 417 3823

VENDO
Keufel-Esser flamante, vendo. Victor Eduardo 126 altos (Miraflores) 3823

VENDO
Puerta de garage de automóvil Referencias: Teléfono 4899 2823

EN VENTA
Máquinas de escribir, varias marcas y una máquina calculadora nueva. Agencia Blanco. Plaza Murillo, 264, al lado del Cine Copacabana 2823

CALAMINA
Nueva, vendo 50 hojas. Libertad 50, entrando por Salgueiro (Sopocachi) 3823

ALQUILO
Dos piezas para oficinas. Referencias: Murillo, 216, altos. 3823

ALQUILO
Departamento para dos personas, moderno próximo Prado. Referencias: Potosí, 73. 1823

BICICLETA
Para señorita, compro. Dirigirse: Casilla 1278. 2823

SE VENDEN
Roperos, catres alemanes, mesas, couch, baño para niño, catre para niños, pantallas, cristalería y varios. Rosendo Villalobos, 416. 1823

CATRES
Simmons juego dormitorio y varios muebles y enseres en venta. Referencias: Pasaje Aspiazu, 80. 2823

FRIGIDAIRE
Nuevo en venta, marca Englisch Electric Bs. 200.000. Referencias: calle Barrio Ferroviario, Nº 8. Teléfono 3227. 3823

En Cochabamba
Vendo lotes en la ciudad y en la campiña. Referencias: Teléfono 4806. 3823

Oferta Cumbre
Por viaje vendemos fantástica casa renta, céntrica, consta varios departamentos nuevos, pisos lustrados esquina, 900 m2 superficie, anexo una casita moderna. Todo increíble 6.500.000 Deuda bancaria. Aproveche. Alvarez Herrera, Potosí, 341. Teléfono 2855. 2823

URGENTE
Compramos inmediatamente casita un departamento cualquier región. Pago al contado. Alvarez Hermanos. Potosí, 341 2823

MOZO
Con recomendaciones, necesito. Landaeta, 69, segundo piso 2823

MAQUINAS
De escribir calcular, de coser, radios, compro en cualquier estado. MECANICA SANTA FE. América, 385. 4823

VENDO
Casa de seis departamentos y patio, situado a una cuadra de la Plaza de San Pedro. Referencias: Teléfono 6814. 3823

SE VENDE
Un catre de bronce. Fernando Guachalla, 407. 3823

SIRVIENTA
Cama adentro, se necesita. Ricardo Mujía, 78 (Sopocachi). 3823

ALQUILO
Casa amueblada lujosa, tres dormitorios, garage, teléfono por Bs. 60.000 Sopocachi. Teléfono 5863. 6823

VENDO
Juego de baño nuevo radio nueva para automóvil, automóvil Chevrolet 42; camión Mack 3 1|2 toneladas; anillo brillante; casa Obrajes 1.000 m2; calamina usada; maquinaria completa para carpintería. Referencias: Comercio, 544. Oficina Nº 6 1823

SE NECESITA
Cocina y sirvienta con recomendaciones. Av. 6 de Agosto, 1344. 3823

BICICLETA
Se venden dos bicicletas nuevas de carrera y de paseo. Chuquisaca, Nº 142. 3823

SE NECESITA
Un maquinista para fabricación de carteras, competente para máquina de tubo. Presentarse altos Cine Princesa. Madecafín. 3823

DINERO DINERO
Ofrecemos en hipoteca cualquier cantidad, trámite en el día, interés reducido. Comercial Machicao. Yanacocha, 366. Teléfono 3243. 2823

NECESITO
Cocinera sirvienta, cama adentro, con certificados. Buen sueldo. Teléfono 4304. 1323

OJO OJO
Arena, piedra cortada, bruta, etcétera etcétera. Atención inmediata. Precios económicos. Teléfono 4765 de horas 9 a 12 y de 14 a 18. 3823

TERRENO
Vendemos 400 m2 calle Illampu, zona comercial apropiado construcción casa renta, estación servicio, próximo Mercado Rodríguez. Oficina Peñarrieta Potosí, 368. Teléfono 5863. 4823

CASAS
Vendemos Pasaje Las Lilas, Sopocachi, dos departamentos. Pasaje Frías construcción hormigón. Federico Zuazo, tres departamentos. Villamil de Rada, próximo Av. Buenos Aires, tres departamentos. Larecaja, un departamento. Oficina Peñarrieta. Potosí, 368. Teléfono 5863. 4823

OBRAJES
Vendemos chalet dos departamentos Plaza Campero-Avenida Zalles, otra construcción antigua. Oficina Peñarrieta. Potosí, 368. Teléfono 5863 4823

TERRENOS
Vendemos Av. Iturralde una cuadra Plaza Uyuni, esquina. Armentia-Ingavi apropiados para estación servicio, garages. Oficina Peñarrieta Potosí, 368. Teléfono 5863. 4823

CHALETS
Vendemos Avenida Saavedra dos departamentos, esquina Díaz Romero, dos departamentos, tiendas. Oficina Peñarrieta. Potosí 368. Teléfono 5863. 4823

PRESTAMOS
Hipotecarios ofrecemos cualquier cantidad, trámite pocas horas. Oficina Peñarrieta. Potosí, 368. Teléfono 5863. 4823

JEEP
Se compra. Víctor Sanjinés, 124. Teléfono 3669. 3823

AUTOMOVIL
Vendo en perfectas condiciones de funcionamiento, por sólo 280.000 (Por viaje). Avenida Camacho, 841. Teléfono 5590. 2823

En Cochabamba
Se vende casa sobre esquina en Plaza Residencial, inmejorable situación. Construcción nueva. Referencias: Plaza Venezuela, Nº 32,-tercer piso. Teléfono 2996. 2823

SIRVIENTA
Se necesita con certificados. Buen sueldo. Referencias: Casa Atelier. Av. Villazón, 451. 3823

VENDO
Living de ocho piezas, escritorio, sillón giratorio, estante Cocinera y sirvienta con recolámpara de pie. Avenida Ecuador, 874, de horas 10 a 19. 2823

GRAN OCASION
Vendo horno eléctrico, radio, enseres cocina y varios. Zoilo Flores, 208 (San Pedro) 3823

DEPOSITO
Se alquila depósito en sitio céntrico, cerca Mercado Camacho. Referencias: Pando, 851. 2823

EN VENTA
"CONFITERIA BEIRUT". Tratar directamente con el dueño. 15821

CAMIONETA
Chevrolet nueva, vendo. Verla de 12 a 14. Campos 59. 3821

SIRVIENTA
De vestido, se necesita. Campos 59. 3821

NECESITO
Experto tostador de café. Díaz Romero 412. 3821

COCINA
"NORGE" flamante, en venta Landaeta 83. 5821

LLANTA
900 x 20, vendo. Reyes Ortiz 56. 3821

VENDO
Carretillas, sierra circular 22" alambre tejido. Comercio No. 70. 3821

VENDO
Hermosa radio Telefunken con ojo mágico. Plaza Murillo 413 1er. piso. Departamento 10. Referencias tarde 17 a 19 (menos domingos. 3821

REFRIGERADOR
Vendo. Murillo, 263, segundo piso. 10820

CENTRIFUGA
Se compra máquina centrifuga. Llamar teléfono 3408. 3820

COCINERA
Y niñera necesitamos. Buenos sueldos, 6 de Agosto, 625. 4820

OCASION
Se vende magnífico terreno de 323 m2 a pocos pasos de la Avenida Arce, completamente plano y bien orientado. Reconoce deuda hipotecaria. Tratar: Colombia, Nº 118. 8820

TINTES
Importados para cabello, se compran en cualquier cantidad. en PEINADOS PARIS. Federico Zuazo, Nº 145. 2821

AUTOMOVIL
Vendo en perfectas condiciones de funcionamiento por sólo 280 000 (por viaje). Avenida Camacho, 841. Teléfono 5590. 3821

VENDO CASA
En Miraflores por Bs. 3.100.000 (en esquina). Referencias: Jorge Sáenz, Nº 98. Teléfono 6509. 3821

VENDO
Camioneta G. M. C. modelo 51. Sánchez Lima, 708, de 3 a 6. 6821

VENDO LOTE
200 m2, se venden en Sopocachi Alto, final Rosendo Gutiérrez. Referencias: Teléfono Nº 2415. 3821

MAQUINA
De escribir portátil, vendo. Armentia, 916. 3820

Casa en Venta
Por motivo de viaje. Consta de dos departamentos y sótano adaptable para otro departamento. Construcción sólida de hormigón armado, dos pisos, cuenta con servicio higiénico. Reconoce deuda bancaria. Sólo por Bs. 2.500.000. Precio de ocasion. Referencias en la misma casa, Manzaneda Nº 32 Se entrega desocupada. 15820

RADIO
Americana, vendo. Zoilo Flores, 206. 5819

Machihembrado
De cedro, laurel, y lecheleche, vendo en Cañada Strongest, 169, en horas fuera de oficina y feriados. 5819

VENDO
Tres camionetas: Chevrolet, 1 tonelada nueva; Chevrolet 3|4 de tonelada modelo 47; Dodge 1 tonelada modelo 49. Un camión Federal cuatro toneladas, modelo 48. Referencias: Avenida Vásquez, Nº 292. Pura-Pura. 5819

OCASION
Vendo casa en Calacala por 1.300.000. Consta cuatro habitaciones, baño, cocina y patio con superficie total de 350 m2 o cambio con vehículo del mismo valor. Referencias en Cochabamba, Avenida 14 de Enero, Nº 575. Teléfono 2343. Referencias en La Paz, Librería Alexander. Teléfono 2150. 6818

CAMBIADISCOS
Tres velocidades "Webster-Chicago", fino y flamante, altoparlante de 12", se vende motivo de viaje. Méjico Nº 90 o automático 6718. 2822

TELEFONO
Comercial en venta. Referencias: Teléfono 6374. 2822

OCASION
Vendo vajilla 81 piezas y terno fantasía. Buscar Sr. Miranda. Illampu, 683. 3822

SE VENDE
Juegos de té,, platos y otros. Bella Vista, 305. Sopocachi. 2822

SE VENDE
Un microscopio y muebles de consultorio. Referencias: Teléfono 4250. 5822

TERRENO
De 400 metros cuadrados sobre la Avenida Tejada Sorzano, vendo a precio de ocasión. Bueno, Nº 367, interior. Cortez. 6819

ALMACEN
Alquilo. Murillo, 263. 7819

Bs. 30.000.—
Matrimonio solo ofrece en anticresis por dos piezas juntas. Dirigirse al señor Mario Guillén, "Circulo Italiano" o al teléfono 6609. 5818

CHALET
En venta, recién concluído, con acabado de lujo. Un departamento con tres dormitorios, garage y dependencias. 700 m2 con jardín. Ubicado al lado del Sanatorio La Florida Calacoto. Referencias: Teléfono 2415. 5821

OCASION
Vendo living grande. Referencias: Plaza Sucre, 224. Departamento 4. 6819

MOTOR
Eléctrico, cuarto de caballo 110|220, monofásico, en venta. Razón: Ayacucho, 329. 2822

CHEVROLET 52
Vendo automóvil excelente estado. Ver y tratar en Graneros 373 3821

OCASION VENTA
Living 4 piezas, cocina Koleman. Avenida Saavedra 406, altos. 3821

MOTOR
De camión Fargo, vendo. Referencias: Jorge Saenz 111. Teléfono 6173. 3821

SECRETARIA
Señorita competente, necesita empleo. Cartas a A.M.C. Pasaje Waldo Ballivián 30, en Avenida Ecuador. 3821

EN VENTA
Dos lotes de terreno, cada uno de mil metros en Guerrilleros Lanza. Referencias:: Avenida Chile 155 Teléfono 4636. 3821

PUERTA
Doble hoja reforzada con plancha de hierro, con tres chapas y seguridad de palanca de hierro, 4 piezas seguros para ventanas y varias varillas de hierro, se vende a precio barato. Para informes, en Casa "EL FENIX" Avenida Montes 774-788. 3821

Fierro Redondo
Para construcciones, se vende. Referencias: Calle Pinilla (Miraflores) 700. Teléfono 6248, de horas 12 a 16. 3821

VENDO
Abrigo de piel nutria negro, un cuello de zorro plateado. Referencias: Plaza Murillo 413, 1er. piso. Departamento 10. Tardes 17—19 (menos domingos). 3821

DEPARTAMENTO
Pequeño, busca familia extranjera. No importa refacciones. Referencias: Michel Somoza. Casilla 169. La Paz 3821

LANA LAVADA
Vendo para colchones. Avenida Pando 924. 3821

EN VENTA
Colectivo linea 2, y llantas de varios números. Avenida Saavedra 820. Miraflores. 3821

CHOFER
Profesional ofrece servicios firma extranjera. Conocimiento inglés. Casilla 2111. Conductor. 3822

¡OJO! ¡OJO!
Se vende cocina eléctrica y licuadora flamante. Avenida Busch, Nº 411. 2822

Casa en Venta
Casa de dos departamentos; cada uno seis habitaciones, hall y dependencias, garage, patio, terraza y dos habitaciones sueltas. Miraflores calle Burgoa, una cuadra Parque Uyuni, casi esquina Saavedra. Referencias solamente tardes. Avenida Saavedra, 310, altos. 6822

MAQUINA
De escribir, portátil, vendo. Oruro, 44. 2822

CALAMINA
Acanalada, hojas de 2.40x0.85 mts. completamente nueva, se vende. Oficina César Justiniano Ayacucho, 257, altos. 4822

REFRIGERADOR
Flamante, vendo en República Dominicana 555. Verlo sábado y domingo. 2822

SE NECESITAN
Trabajadoras para mantas de lana, a domicilio. Fábrica de Confecciones. Calle Sagárnaga, 169. 3822

SINGER
Vendo de pedal y bobina, siete gavetas, con todos sus accesorios. Armentia, 916. 3822

MAQUINA
De escribir, Remington, portátil vendo urgente. Pichincha, 571 altos. Sábado 14 a 19 horas. 2822

SE ALQUILA
Pieza amueblada a persona honorable. Referencias: Landaeta, 30. Oficina Gamarra. 3822

LAVADORA
De ropa Westinghouse, flamante, vendemos. Illampu, 585-591. 5822

BOMBA DE AGUA
Eléctrica flamante, vendemos. Illampu, 585-591. 5822

VENDO TERRENO
120 m2 con seis mil adobes, piedra y arena acumulada, por Bs. 160.000, calle 4 de Mayo. Referencias: Calle Villamil de Rada, Nº 391. Zapatería Popular. 2822

LIQUIDACION
De carteras. Composturas en general. Se compran maletas y baules usados. Jenaro Sanjinés, 327. 3089

PRENSAS
Hidráulica, hasta diez toneladas, compro. Ofertas a casilla 1140. 3821

COMPRO
Urgente un camión nuevo flamante, Inter o Chevrolet. Dirigirse final Sagárnaga, Nº 365. 3821

DORMITORIO
Y colchones de resortes nuevos, vendo de ocasión. 20 de Octubre, 661. 3821

SE VENDE
Estantes, mostradores y saldo de mercaderías. Referencias: Calle Murillo, Nº 477 (tienda). 3821

REFRIGERADOR
Y dos catres Simmons con colchones, se venden. Avenida Saavedra, 615, primer piso izquierda. 3821

PENSION
Doy regalada, también se despachan viandas. Fernando Guachalla, 74. 3821

OCASION
Montura de viaje, excelente estado. Yanacocha, 276. 7820

WOHNUNG
Mietefreie Grosses Balkon Vorderzimmer u Kuche, gegen stundenweise Gesellschaftsleistung bei alterer Dame. Avenida Pando, 892 2º Trp. Ecke Chuquisaca. Nachmittag. 4820

MUEBLES
Para cuarto de niños compuesto de una cama, armario, mesa y sillas, estilo Vardona se venden. Pasaje Villegas, 1164. 3822

VENDEDORA
Para flambrería y abarrotes, con conocimientos de su oficio y recomendaciones, necesito. Rosendo Villalobos 123. 2822

EN ANTICRESIS
Precisamos dos departamentos con tres dormitorios y dependencias cada uno, zona céntrica Sopocachi o Miraflores. Preferiblemente casa junta. Damos Bs. 500.000.— por departamento o 1.000.000.— por casa junta. Referencias: Avenida Camacho 45, 1er. piso. Oficina 3. 3822

VENDO AVES
Gallinas en postura Plymouth Pedigree, procedentes EE. UU. Referencias: Sr. Zambrana. Av. Mariscal Santa Cruz No. 37, altos. 3822

VENDO LOTE
De terreno 416 metros cuadrados sobre Avenida Capitán Ustarez, región Miraflores, cerca Quinta Santa Cruz. Tiene tres frentes, Bs. 1.300.— metro. Precio ocasional. Línea nivel aprobada. Mucho material. Diez mil adobes listos para trabajar. Tratar: Jenaro Sanjinés No. 341 Oficina 2. 3822

BANDONEON
Usado en cualquier estado, compro. Pago bien. Colón 132. segundo patio. Landíbar. 2822

CHALET
Se vende en Sopocachi un departamento completo. Tres dormitorios, cuarto costura, escritorio, living, comedor office, garage, dependencias, jardín. Pedro Salazar 96. 3822

OCASION
Se vende maquinaria completa de carpintería: tupi, cepillo, huincha circular, torno, motor 7.5 H.P., solo por Bs. 550.000. Referencias: Comercio, 544. Oficina 6. 3822

VENDO TERRENO
200 metros cuadrados en Sopocachi, continuación Presbítero Medina, sobre Avenida Nueva. Referencias: Crédito Hipotecario sección Títulos. 4822

VENDO
Una cuja alemana con colchón para niño, una mesa grande, linoleum, dos sillas con banqueta. Referencias: Armentia 1053, bajos. 2822

EN ANTICRESIS
Doy casita flamante Avenida Busch, por Bs. 500.000. Referencias: Catavi, 70, cuadra y media de la Chile. 5822

SE VENDE
Por motivo de viaje un living cocina eléctrica AEG, máquina de coser, vajilla, alfombras, pantallas y muchos otros utensilios. Ver de 9 a 11,30 a. m. en Prolongación Sucre, 001 (callejón). 3822

VENDO
De ocasión dos catres nuevos plaza y media. Chacaltaya, 22, final Armentia. 3822

ALQUILO
Casa con dos departamentos confortablemente amueblados, uno pequeño y otro grande con teléfono. Vendo casa en San Pedro, precio Bs. 2.200.000. Dr. Velarde. Socabaya, 240. 6822

Vendo Urgente
Máquina de escribir para escritorio. Jiménez, 699. 2822

CAMION
Chevrolet, compro nuevo o poco recorrido. Referencias: Loayza, 53. Oficina 1.

ANDADORCITOS
Para bebés, plegables, livianos, seguros, Bs. 3.800 cada uno. Hermanos Ballivián 185, altos San Pedro. 2822

VENDO
Máquina alemana Mauser Spezial. Cose carpas, overoles, cueros, etc. Strongest, 275 altos. 2822

EN VENTA
Camión Federal de 3 1|2 toneladas, modelo 1948. Precio de ocasión. Referencias: Federico Zuazo, 8. Teléfono 4408. 4822

DE OCASION
En venta máquina flamante de coser pedal y bobina, sin ninguna vez de uso. No confunda con otras. Chacaltaya, 369, cerca Fábrica Soligno. 2822

SE ALQUILA
Departamento consistente en living, comedor, dormitorio, baño y cocina. Entrada independiente. Rozón: Avenida 20 de Octubre, 1134. 4822

SE VENDE
Llantas 8.20 x 20. Plazuela Alexander, 109. Sr. Pantoja 2822

SE VENDE
Máquina de coser. 20 de Octubre, 294, segundo piso derecha. 2820

SE ALQUILA
Departamento pequeño, independiente, nuevo y asoleado, con o sin muebles. Tiene garage. Verlo en 16 de Julio, 155, Obrajes. 2822

VENDO URGENTE
Por motivo de viaje, mesa de living, estufa eléctrica, comedor, radio con pick-up espejo, sillas sueltas. Ver 11 a 3. Díaz Romero 408. 3822

POR VIAJE
Ocasión vendemos: juego dormitorio, lámparas de pie y otras, mesitas, silla alta para bebé, olla Presto y utensilios de cocina. Muñoz Reyes, 9 (detrás Hospital Militar). 2822

ALQUILO
Casa amplia en Miraflores, toda comodidad y confort Jardín, garage. Prefiero familia extranjera. Dirigirse: Avenida América, 455. Teléfono 3478. 5822

VENDO
Vestidos americanos recién recibidos. Ver todos los días de 10,30 a 12 y de 15 a 18. en Yanacocha, 235. Edificio Asbún, 3er. piso. Oficina 6. 4822

OCASION
Vendo lote 300 m2 con planos aprobados Bs. 1.200 metro. Sopocachi. Villa Copacabana 2.800 m2 con 3 habitaciones Bs. 450 metro. Comercio, 407. Oficina 6. Teléfono 3123. 2822

POR VIAJE
Vendo hermosa máquina de coser, bobina, alemana. Murillo, 530. 3822

LLANTAS
Vendo 825 x 20. Luis Núñez. Mayor Lopera, 570, puerta general Olimpic. 2820

DEPARTAMENTO
En Sopocachi, se alquila con muebles teléfono mucho sol. Referencias: Teléfono 3359. 2822

CAMION
International se vende muy buenas condiciones. Referencias: Teléfono 3359. 2822

OCASION
Vendo bar acreditado. Referencias: Calle Indaburu, 603, final. 5822

COCINERA
Con recomendaciones, que entienda su oficio, cama afuera se necesita para atención dos personas en Sopocachi. Sueldo Bs. 1.800. Informes este diario, señor Salazar. 3822

SIRVIENTA
Con recomendaciones, que entienda su oficio, cama afuera se necesita para atención dos personas en Sopocachi. Sueldo Bs. 1.800. Informes este diario, señor Salazar. 3822

DEPOSITO
Cubierto, se necesita en Alto La Paz. Mínimo 100 m2. Referencias: Teléfono 5031, 19 adelante. 3822

COMERCIAL
MOSCOSO CUELLAR. Comercio, 407. Oficina 10. Ventas casa nueva dos pisos Miraflores Casa un departamento Montevideo. Terrenos San Pedro, Calacoto, Sopocachi, diferentes precios. Préstamos hipotecarios prendarios. Necesitamos casas cualquier zona. 582

VENDO
Coche cuna y otros muebles 20 de Octubre, Nº 778, de horas 15 hasta 18. 282

VENDO
Bomba eléctrica de gasolina filtro de aceite completo, espejo exterior de lujo, volante universal de lujo y un rompenieblas fino. Dulcería "BONAFIDE" Calle Colón, 313. 581

DEPARTAMENTO
Pequeño, con garage en Sopocachi o Miraflores, busca matrimonio extranjero. Dulcería "BONAFIDE". Colón, 313. 581

CHALET
En alquiler amueblado, en la mejor zona de "La Florida" a poca distancia del puente de Calacoto, con preferencia a familia extranjera. Referencias: Teléfono 3474 o en Administración de EL DIARIO.

EN VENTA
Se vende el acreditado Bar en "RIGOLI", ubicado en la calle Ingavi No. 352. Referencias en el mismo local 1081

VENDO
Armazón, vitrinas, mostradores con vidrio. Catacora, 398. 68

INGLES
Fonética norteamericana. Enseñanza privada. Teléfono 475 1061

TECHOS
De fibro-cemento, venta precio de fábrica. Avenida Busch 119, casi esquina Díaz Romero 4

MUNDOS GEMELOS



BANDONEON

Nuevo necesito urgente. Referencias: Radio Store Colombia. 3823

RADIOLA

Westinghouse siete lámparas, tres bandas, mueble lujoso vendo. Comercio, 407. Oficina 5. altos. 1823

ALQUILO

Pieza amueblada con pensión a dos jóvenes. Referencias: Teléfono 3835. 5823

FRAC Y CHAQUE

Venta de ocasión, nuevos. Sastrería Espejo. Potosí, 135. altos. 5823

PERMANENTES

Onda al frío; permanentes a la crema y al aceite, peinados al agua y Marcel, manicura para damas y caballeros, en Potosí, Nº 73. Peinados Fany. 1823

Casa en Venta

En Sopocachi Alto, General Lanza, dos departamentos, construcción nueva, entrega inmediata. Referencias: Calle Murillo, 561 segundo patio Señor Burgos. 2823

DEPARTAMENTO

Pequeño se precisa para matrimonio solo, en casa nueva, mucho sol, en Sopocachi, San Pedro o lugar céntrico. Referencias: Relojería José Heroud Schneider. Ayacucho, 274 (lado Cine La Paz). 6823

DEPARTAMENTO

O chalet sin muebles con garage, busca familia extranjera. Llamar 3863. 2823

EN OBRAJES

Se alquila una casita con jardín. Referencias: Socabaya, 381 Oficina B. 2823

MICROSCOPIO

Marca Fratelli Korista Milano, con objetivo de inmersión, regla micrométrica; en ocular y dispositivo de luz blanca para trabajo nocturno, se vende. Neufeld. Almirante Grau, 85. Teléfono 3624. 3823

ROSENTHAL

Precioso juego de té para 13 personas, batidora, moledora, exprimidora "Dormeyer" aspiradora con 13 accesorios "Universal", comedor para diario. Vendo en calle Federico Zuazo, 426, fondo del jardín casa a la izquierda. 10 a 13 y 14 a 16. 1823

VENDO

Muebles. Rosendo Gutiérrez, 374. 1823

MAQUINA

De escribir Royal, portátil, vendo. Camacho, 45. 1er. piso. Oficina 3. 2823

Camión Fargo

Absolutamente nuevo, cuatro toneladas, vendo. Camacho, 45. 1er. piso. Oficina 3. 2823

POWER WAGON

Dodge con guinche vendo. Camacho, 45. 1er. piso. Oficina 3. 2823

VEHICULOS

Automóviles: Chrysler, 1952; Chevrolet, 1952; Dodge, 1951; Pontiac, 1951; Plymouth, 1942; Camionetas; Chevrolet nueva; Chevrolet 1951; Furgoneta G. M. C. 1951; Vagoneta Willys 1952 nueva. Camacho 45, 1er. piso. Oficina 3. 2823

CHACARILLA

Vendemos entre Huancané-Chulumani, sobre camino autos, casa habitable, árboles frutales. Oficina Peñarrieta. Potosí, 368. Teléfono 5863. 4823

NOTICIAS ARGENTINAS

Movilízanse los Efectivos Militares que Participarán En las Próximas Maniobras

Buenos Aires, 22. — Convergen desde distintos puntos del país dirección a Pampa de Olaen, lugar escogido para realizar el plan operativo que concentrará a unidades del ejército y de la fuerza aérea, grupos de cazas interceptores con aviones de propulsión a reacción, cazas, bombarderos, cazas de ataque, de escolta, máquinas de transporte y una escuadrilla de observación participarán en la maniobra con base en aeródromos de campaña, dispuestos a tal efecto.

VISITA DE AUTORIDADES BRASILEÑAS

Buenos Aires, 22 — Llegarán hoy al país, para asistir a los actos inaugurales de la sede de la empresa aerocomercial Panair do Brasil, legisladores, altos funcionarios y prominentes figuras de la banca, el comercio y la industria del Brasil.

EL DIA DEL RENUNCIAMIENTO

Buenos Aires, 22. — Instituciones representativas de todos los órdenes de la actividad nacional, honrarán mañana la memoria de Eva Perón, que un memorable 22 de agosto, hace dos años dió prueba concluyente de su abnegación y amor a los humildes rehusando ocupar la vice - presidencia de la República, para continuar su lucha desde el puesto en el que había conquistado la gratitud eterna de su pueblo.

ACUERDO CON EL REINO UNIDO

Buenos Aires, 22. — Ha trascendido en esta capital que fueron completadas las listas de artículos esenciales previstas en el protocolo adicional del convenio comercial suscrito en diciembre último, entre Argentina y Gran Bretaña, culminando así las negociaciones que venían realizando ante las autoridades argentinas los funcionarios británicos integrantes de la comisión especial creada al efecto, se añade en lo que respecta a los artículos no esenciales de ese país, que se ha establecido un volúmen de 10 millones de libras esterlinas.

DECLARACIONES DEL Pdte. PARAGUAYO

Asunción (Paraguay), 22. — En una reunión ministerial, en la que el Presidente del Banco Central, doctor Epifanio Méndez informó sobre el tratado de unión económica paraguayo - argentino, el primer mandatario, doctor Federico Chávez, señaló que el gobierno del general Perón había dado muestras de inequívocos y sinceros deseos para consolidar y ampliar las tradicionales buenas relaciones entre los dos países.

EL MAUSOLEO A EVA PERON

Roma (Italia), 22. — Llegó a Pietra Santa, en Toscana, procedente de Buenos Aires, el escultor León Tommasi, quién tiene a su cargo la realización de los trabajos de escultura y de arquitectura de dicho monumento.

COMPRA DE COBRE CHILENO

Santiago (Chile), 22. — El ministro de Economía informó oficialmente que el Instituto Argentino de Promoción del Intercambio, ofreció comprar seis mil toneladas de cobre.

EL TRATADO CON FRANCIA

Buenos Aires, 22. — Continuaron ayer en el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto las reuniones de las subcomisiones comercial y financiera que estudian el nuevo acuerdo sobre comercio y régimen de pagos entre las dos naciones, en la fecha volverán a entrevistarse los funcionarios de la comisión negociadora argentino - francesa que según ha trascendido tienen muy adelantadas las gestiones iniciadas en la semana pasada.

EL TRATADO CON HUNGRIA

Buenos Aires, 22. — La firma del convenio comercial entre Argentina y Hungría, que debía efectuarse hoy, ha sido postergada para la semana próxima debido al retraso sufrido en su regreso a esta capital por el ministro de Relaciones Exteriores y Culto, doctor Jerónimo Remorino, quién llegó anoche del Paraguay y reasumirá hoy sus funciones oficiales.

LA LEGACION ARGENTINA EN EGIPTO

Buenos Aires, 22. — La Cámara de Diputados en su sesión de ayer convirtió en ley el proyecto remitido en revisión por el Senado, en virtud del cual se eleva a la categoría de Embajada la Representación Diplomática de la Argentina ante la República de Egipto.



"LO MEJOR PARA EL"

Positivamente cuando se trata de la salud de su niño, el se merece lo mejor.



Así pués, déle desde sus primeros días Emulsión de Scott, el famoso tónico vitamínico que además contiene los elementos necesarios para el crecimiento y desarrollo de los huesos y dientes.

Tome EMULSION de SCOTT

Tónico Alimenticio de Alta Energía

Municipalidad de La Paz

AVISO DE REMATE DE TIENDAS Y KIOSKOS MUNICIPALES

Por orden del señor Alcalde Municipal de La Paz, y en cumplimiento a la Resolución Nº 5468 de 31 de julio último, se llama a remate público de Tiendas y Kioskos, sobre las condiciones siguientes:

MERCADO CALAMA

Tiendas Nos. 1, 3, 4 y 5 sobre la base de	Bs.	2.000.—
Kiosko Nº 8 sobre la base de	"	1.500.—

MERCADO SOPOCACHI

Tiendas Nos. 1 y 3 sobre la base de	"	2.000.—
Kiosko Nº 4 sobre la base de	"	1.500.—

MERCADO BOLIVAR

Kioskos Nos. 1 y 2 sobre la base de	"	1.000.—
Kiosko Nº 3 sobre la base de	"	1.500.—

MERCADO YUNGAS

Almacén Nº 1 (Lubricantes) sobre la base de	"	5.000.—
Solar Nº 2 (Despacho carbón) sobre la base	"	2.000.—

Parque Infantil Av. Bolívar

Kiosko sobre la base de	"	500.—

Plaza 14 de Septiembre

Kiosko sobre la base de	"	1.500.—

Plaza del Estudiante

Kiosko sobre la base de	"	1.500.—

Parque Colón Obrajes

Kiosko sobre la base de	"	1.500.—

Plaza Antofagasta

Kiosko sobre la base de	"	1.500.—

Plaza Alonso de Mendoza

Kiosko sobre la base de	"	1.000.—

Señálase el día miércoles 26 del mes en curso a horas 15 para el remate público en el hall de la Policía Urbana.

Los interesados deberán concurrir al lugar indicado, el día y hora señalados, previo depósito del 5% como garantía de seguridad.

La Paz, 22 de agosto de 1953.

CARLOS PONCE SANJINES
Oficial Mayor de la Municipalidad.

FUNCIONARIOS DE LA POLICIA ARGENTINA INVITADOS A EE. UU.

Buenos Aires, agosto 22 (UP). Especialmente invitados por la Ford Motor Co. partirán el sábado próximo con destino a los Estados Unidos de Norteamérica, el director de administración de la policía federal, inspector general López; el comisario inspector, Sr Reale y el comisario Giannini, acompañados por el Sr. Alberto J. Armando. Los viajeros visitarán los establecimientos Ford en Norteamérica, especialmente en Detroit, donde revisarán las unidades último modelo que en número de 680, adquirió la policía federal con destino a las dependencias de ese organismo.

Posteriormente los funcionarios policiales, viajarán a Gran Bretaña y Francia donde, asimismo, inspeccionarán los establecimientos que la Ford Motor Co. tiene en esos países.

Atlas es una Fuerza Sindical Pujante, Dice el Sec. de la Organización, F. Pérez Vidal

Caracas, A. L. 22. — Fernando Pérez Vidal, Secretario General de la Agrupación de los Trabajadores Latinoamericanos Sindicalistas declaró:

"El prestigio y la gravitación de ATLAS en el continente se acrecienta continuamente". El nombrado dirigente sindical se encuentra en Venezuela dando cumplimiento a una jira, visitando Méjico, Cuba, Canadá, Guatemala, Nicaragua, Honduras, Costa Rica, El Salvador y Panamá.

"En todos los países que recorrí —dice Pérez Vidal— se realizaron reuniones y mantuve conversaciones con caracterizados dirigentes y delegados de las bases del interior. Asimismo quedaron definitivamente constituídas varias filiales de ATLAS con el nombre de Comités Nacionales, los que funcionarán en toda América Latina para trabajar por la concreción de los postulados de justicia social, soberanía política y libertad económica, que liberarán a los trabajadores del Continente eliminando la explotación y la miseria y vivificando a las sufridas clases humildes de América Latina. Durante la jira que vengo realizando también me entrevisté con los presidentes de varios países y altos funcionarios".

CRECIMIENTO RAPIDO

Señaló Pérez Vidal que: "Tanto en las reuniones con los trabajadores como en las entrevistas con los funcionarios se pusieron de relieve dos hechos evidentes: el interés que despierta la acción de ATLAS y el entusiasmo y fervor que reina en las clases trabajadoras. No podemos sin temor falsear la verdad ni enfatizar en forma interesada, el prestigio y la gravitación de nuestra central obrera se acrecienta día a día. Diez y ocho millones de afiliados constituyeron el núcleo inicial en la Conferencia de Méjico realizada en el mes de noviembre último, cifra que ha sido muy superada. Hoy ATLAS analiza y encausa las aspiraciones y los ideales de una inmensa mayoría de trabajadores latinoamericanos.

Agregó: "ATLAS significa hoy la esperanza del Movimiento Obrero Continental. Ella cristaliza una poderosa corriente de opinión al margen de la pugna política y una plataforma auténticamente sindical. Esto se explicará mucho más fácilmente si se recuerda que al nacer ATLAS, el Movimiento Obrero y Latinoamericano vegetaba en una labor estéril e inoperante. Las centrales continentales existentes habían fracasado su acción. Movidos los compromisos políticos debían coordinar su existencia con la de las potencias a las que responden al margen de los intereses auténticos de los trabajadores. Por esa circunstancia muchos pudieron afirmar que el movimiento obrero continental había fracasado. Pero en verdad los que habían fracasado fueron las entidades creadas para defender intereses ajenos a los obreros".

FUERZA NUEVA

"Finalmente manifestó el Secretario General de ATLAS que la creación de la Agrupación de Trabajadores Latinoamericanos Sindicalistas, significó consecuentemente la presencia de la nueva fuerza pujante y vigorosa en el orden continental. Con ella renace el sindicalismo de América Latina y con ella se cristalizan las esperanzas de redención de nuestras sufridas fuerzas laboriosas. De aquí que esta jira haya dado magníficos resultados los que ya podemos palpar y al mismo tiempo podemos anticipar que la unidad futura de todos los trabajadores del Continente, en una central única, que bregará para la justicia social, la soberanía política y la independencia económica, será una realidad para todos los países de América Latina".

VIACO & CIA. LTDA.
OFICINA TECNICO - COMERCIAL
Ingenieros Civiles
Parcelaciones
Y LEVANTAMIENTOS TOPOGRAFICOS
Oficina: Av. Mariscal Santa Cruz
Ed. S. K. F. 4º piso — Of. Nº 2 — Casilla 1564.

Aviso No. 10-53

Se comunica al público que las HOJAS DE COSTO aprobadas por Comercio Exterior del Banco Central de Bolivia, son entregadas a los interesados el mismo día de su publicación en la prensa. Por tanto, los comerciantes no podrán aducir inexistencia de las mercaderías importadas.

La Paz, 20 de agosto de 1953.

Bolívar S.A. de Seguros Generales



UNA ENTIDAD NETAMENTE BOLIVIANA AL SERVICIO DEL COMERCIO, LA INDUSTRIA Y PUBLICO EN GENERAL

OFRECEMOS NUESTRAS MODERNAS POLIZAS DE

INCENDIO-Con sus Adicionales de Robo - Conmoción Civil, etc.

Automóviles - Transportes - Fidelidad de Empleados o Fianza

Y

DENTRO DE MUY POCO TIEMPO VENTAJOSISIMOS PLANES DE VIDA

CON LA GARANTIA DE NUESTROS REASEGURADORES, EL INSTITUTO NACIONAL DE REASEGURO ARGENTINO

Reparadores de vehículos siniestrados y asegurados en nuestra Compañía: "COBANA".

Autorizada por la Superintendencia de Bancos.

OFICINA PRINCIPAL LA PAZ: Edificio "Krsul" — 5º Piso Oficina 12 (provisional)

AGENCIA EN COCHABAMBA: (Perú 41 — Este)

CASILLA Nº 1459
TELEFONO 6299.

Laboratorios Industriales WILLY'S

Ofrece al pueblo de Bolivia con legítimo orgullo, su primer gran producto:



Crema de calzados Willy's

Sello de Garantía.

Esta es una crema superior a cualquier otra importada, porque los ingredientes empleados en su fabricación son genuinamente puros y de gran calidad.

Quedan plazas para distribuidores exclusivos en el interior.

Pedidos por mayor y menor:

Av. Vásquez 707 (Pura - Pura) Casilla 1243 — La Paz-Bolivia

El Senado Italiano Dió un Voto de Confianza al Gbno. Presidido por Guissepe Pella

Roma, 22 (UP).— El Senado italiano concedió hoy un voto de confianza al gobierno que preside Giuseppe Pella después que el jefe del gobierno dijo en un discurso que seguiría una política extranjera de acercamiento a los países occidentales y que, en el interior, trataría de armonizar las diferencias que provocan la lucha partidista.

La votación fué de 140 votos a favor, 86 en contra y 10 abstenciones.

Por lo tanto, la crisis que vino desarrollándose desde las elecciones celebradas el último mes de junio, toca a su fin.

A la victoria de Pella contribuyeron los monárquicos que unieron sus votos a los de los partidos demócrata cristiano, liberal y republicano.

La figura política muy denatida de De Gasperi no figura en este gobierno, que ha de pasar otra prueba en la Cámara de Diputados, el Innes.

Pella, además de la jefatura del gobierno, ocupará las carteras de Relaciones Exteriores y de Hacienda.

PROGRAMA DE GOBIERNO

El nuevo jefe del gobierno dijo con toda claridad que mantendría la política exterior propugnada por De Gasperi, de apoyo del Pacto del Atlántico Norte y de la Comunidad de Defensa Europea.

Sin embargo, no se mostró muy propicio a tomar una acción inmediata respecto al Ejército Europeo aprovechándose en este caso de la tregua mantenida por todos los países en espera de los resultados que se obtengan el mes entrante de las elecciones que van a tener efecto en Alemania.

Sólo los comunistas y el ala izquierda socialista votaron contra Pella. Los socialistas que dirige Giuseppe Saragat, separados ahora completamente de los partidos de centro y los neo-fascistas, se abstuvieron.

Aunque todos consideran que el gobierno de Pella durará poco tiempo, este se propone mantenerse en el poder lo más posible, aprovechando esta "luna de miel" en que vive actualmente la política italiana.

M. Mossadegh Cayó por Haberse Inclinado Abiertamente Hacia la Orbita Soviética

Paris, 22 (UP).— Más afortunado que su excuñado Farouk, el Sha Mohammed Reza Pahlevi —según las inesperadas noticias del Irán— viene de derrocar, por intermedio de sus partidarios, al gobierno de Mossadegh.

Cuarenta y ocho horas de exilio solamente conoció el soberano persa. Cuando la mayoría de los entendidos en asuntos internacionales pensaba que el primer ministro iranio "el viejo zorro" como era llamado, tenía en sus manos todos los resortes del poder, he aquí que un **coup D'Etat** dirigido por el general Zahedi lo obliga a echar por tierra sus planes gubernamentales y a huir, si es que ya no se encuentra entre las redes de los nuevos triunfantes o masacrado por los fanáticos realistas.

FRICCIONES ANTERIORES

No es esta la primera vez que el Sha destituye a Mossadegh. En julio de 1952 lo había reemplazado por Ahmed Ghavam. El gobierno de éste, sin embargo fué efímero. Huelgas y manifestaciones estallaron y Mossadegh regresó al poder eliminando a sus adversarios de los puestos claves, desde entonces las relaciones Sha-primer ministro se habían agudizado. El soberano, había combatido siempre contra el "viejo zorro" pero no lo había hecho abiertamente, no osaba enfrentársele claramente, llegando en muchas ocasiones a desaprobar las tentativas de sus fieles soldados y a exilar a su propia hermana. Hasta ahora, cuando la rueda de la fortuna le fué favorable y cuando más lejos se encontraba de su tierra, en Italia. Antes de su partida al exterior el Sha había dejado todo preparado y el complot que fracasaba la noche del sábado —desaprobando el plebiscito que hizo triunfar la tésis de Mossadegh para disolver la Asamblea o Majlis— no era sino al preludio de esta otra conspiración cuya victoria se reconoce hoy.

LA DERROTA DE MOSSADEGH

¿Por qué ocurrió la derrota del primer ministro iraniano? Algunos observadores la consideran a lo siguiente:

1) El éxito obtenido por Mossadegh en la lucha por la nacionalización del petróleo no había sido lo suficiente como para ganarse unánimemente la simpatía popular. La resistencia británica y las vacilaciones americanas fueron poco a poco quebrantando la economía del Irán.
2) Las divisiones del ejército y de la policía. En estos cuerpos armados se encontraban muchos íntimos del Sha.
3) Si Mossadegh no había podido satisfacer substancialmente a sus partidarios, tampoco había completamente desarmado a la oposición; y
4) Ultimamente Mossadegh había inclinado la balanza hacia la órbita soviética. Mientras hacía papel de árbitro entre los bloques Occidental y Oriental, su poder estaba equilibrado. Pero tan pronto se inclinó hacia Oriente, el equilibrio se rompió.

En el plano internacional la caída de Mossadegh, indudablemente, tendrá grandes repercusiones. Hace poco, cuando la primera tentativa de Zahedi fracasó, radio Moscú anunció el hecho como "una derrota americana". Probablemente ahora se hablará de "derrota rusa". El partido comunista Toudeh se ha silenciado. Por otra parte los ingleses estarán bailando de contento al ver derribado a uno de sus más caros enemigos. Sin embargo, si Mossadegh ha logrado escapar, si todavía se encuentra vivo, el Irán será indiscutiblemente teatro de sorpresivos acontecimientos y la prensa del mundo habrá de escribir aún sobre él.

Relación de los Dramáticos Sucesos que Conmovieron al Irán en los Ultimos Días

Por Leroy Pope

Nueva York, agosto 22 (U.P). — El antiguo imperio persa que en los últimos tres años se ha visto conmovido hasta sus raíces, volvió a ser esta semana el tema de las noticias más importantes.

El fin de semana pasado el viejo estadista y primer ministro de Irán, Mohammed Mossadegh, avisado por un oficial del ejército, se enteró que el joven Sha Mohammed Reza Pahlevi, pensaba detenerle y luego reemplazarle por el general Fazoltah Zahedi.

La razón que tenía el monarca era su creencia de que la reciente disolución del Parlamento constituía el primer paso hacia la dictadura.

EL PRIMER GOLPE

Por este motivo Mossadegh, con la ayuda del partido comunista Tudeh, dió el primer golpe y se apoderó del gobierno, deteniendo a algunos de los simpatizantes del Sha, mientras este y su esposa huían a Roma y el general Zahedi se escondía en las montañas.

Mossadegh se preparó a proclamar la república mientras el embajador ruso en Teherán creía llegada su oportunidad de empezar a actuar como si el Irán fuera ya un satélite de la Unión Soviética, y el ministro de Relaciones Exteriores Fatemi pedía que se sentenciaría a muerte "in absentia" a Reza Pahlevi.

CAMBIA EL PANORAMA

Y sin embargo llegó el miércoles y el panorama cambió radicalmente. El general Zahedi tomó prácticamente Teherán a la cabeza de tropas leales del ejército y el pueblo le secundó abrumadoramente. [illegible] casa de Mossadegh fué quemad[illegible] Se dijo que Fatemi había sido linchado. Los realistas ganaron y Mossadegh, que se había escondido, finalmente fué capturado y ahora le espera un juicio acusado de traidor y en el que de ser hallado culpable, podría hasta ser condenado a muerte.

ACUSACION A EE. UU.

Mientras el Sha volvía de Roma la prensa rusa acusó a Estados Unidos y Gran Bretaña de maquinar la contrarevolución. Debe aclararse sin embargo que fué un golpe de Estado del general Zahedi, no del Sha, el que derribó a Mossadegh, y que Zahedi es un oficial nacionalista que incluso fué encarcelado por los británicos durante la segunda guerra mundial.

Por otra parte Zahedi está en contra del comunismo y de parte de las reformas sociales económicas que favorece el Sha Pahlevi. También se estima que está de parte de un arreglo en la disputa del petróleo con Gran Bretaña.

El mundo musulmán también se convulsionó en el protectorado frances de Marruecos donde el Sultán Sidi Mohameo perdió su trono que fué a parar a manos de su primo hermano Mohamed Moulay.

PLANEASE UN FERRY AEREO ENTRE CAYO HUESO Y LA HABANA

Londres, 21 (U.P). — Una compañía inglesa de aviación está "interesada" en la posibilidad de operar un ferry aéreo de pasajeros y automóviles entre Cayo Hueso, Florida, y La Habana, cosa que resultaría muy beneficiosa para el circuito del Caribe que los gobiernos de los dos países están estudiando junto con el de Méjico.

La empresa de referencia es la Silver City Airways, que ya opera un servicio parecido entre Inglaterra y Francia, y la única dificultad del proyecto consiste en que los aparatos ingleses tendrían necesidad de hacer arreglos con Cuba y Estados Unidos para poder llevar a la práctica el servicio económico para los turistas.

La compañía podría utilizar los aparatos que mantiene en tierra durante los meses del invierno contados a partir de septiembre, en que termina la temporada de visitantes de Inglaterra a Francia, en la ruta de Cayo Hueso a La Habana, que precisamente en esa época del año es cuando comienza a ser más solicitada por los viajeros norteamericanos.

El Servicio en cuestión resultaría muy valioso para el circuito del Caribe, que estipula la construcción de una supercarretera desde Cayo Hueso hasta Yucatán.

Una Enérgica Respuesta del Pdte. Ibáñez

Nueva York, 22 (UP).— La Asociación Interamericana de Prensa cablegrafió hoy una protesta al gobierno de Chile contra la detención de Alfredo Silva Carvallo, director del periódico "La Unión" Andrew Heiskell, presidente de la junta directiva de la asociación, pidió al presidente Carlos Ibañez del Campo que interceda en favor de Silva Carvallo.

El cable dirigido al presidente de Chile decía:

"En representación prensa libre Américas nos unimos protesta elevádose en Chile contra detención y proceso iniciado contra periodista Alfredo Silva Carvallo. Rogamos su excelencia intervenga para corregir situación que interrumpe recta trayectoria democrática que venido siguiendo Chile".

Asociación Interamericana de Prensa.

RESPUESTA DE IBAÑEZ

Santiago, Chile, 22 (UP).— El Presidente de la república Carlos Ibáñez del Campo, respondió a la nota de protesta del presidente de la Sociedad Interamericana de Prensa, Andrés Heiskell, por la detención y proceso del director del diario "La Unión" de Valparaíso, Alfredo Silva Carvallo.

Dice el presidente chileno en su contestación que el "proceso" fué iniciado por la autoridad judicial competente y en estricta sujeción a las leyes de la república dictadas por anteriores gobiernos. Rechazo en consecuencia la intromisión indebida de la Sociedad que usted preside en los asuntos internos de mi país y la falsa imputación de haberse interrumpido en lo más mínimo la indeclinable trayectoria democrática de Chile".

FUE ORGANIZADO EL INSTITUTO CULTURAL PERUANO - BRASILEÑO

Río de Janeiro, agosto 22 (U.P).- El embajador del Perú, señor Quesada Laos, en una transmisión especial efectuada desde esta capital por radio Nacional de Lima, manifestó a sus compatriotas que el nuevo Instituto de Cultura Brasil - Perú nace bajo los mejores auspicios y su influencia en la vida cultural de ambas naciones será grande y benéfica".

"Nos proponemos —agregó— hacer conocer a Perú en Brasil a la vez que estime la del conocimiento de la tierra brasileña en Perú. Habrá intercambios culturales. El 25 de agosto, día de la llegada del presidente peruano, se anunciarán becas con el nombre del presidente Odría para que estudiantes de Perú vengan a Río a completar sus estudios. "Desde las ondas de radio Nacional me permito hacer un llamamiento a la Universidad de San Marcos, mi alma mater, esa gloriosa universidad de tan brillante nistoria para que secunde este ejemplo y conceda igual número de becas a estudiantes brasileños.

"Considero que la inauguración de nuestro instituto se realiza en momento muy especial y hasta extraordinario, ya que dentro de cinco días estará en Brasil el presidente del Perú, que viene a incrementar y fortalecer aún más los lazos de estrecha amistad que nos unen con esta gran república sudamericana".

UN LIBRO SOBRE LA VIDA SEXUAL DE LA MUJER EN LOS EE. UU.

Londres, 21 (U.P).— La mayoría de los periódicos ingleses publica hoy, con los más variados comentarios, la información relacionada con el libro del Dr. Alfred Kinsey acerca de la vida sexual de la mujer norteamericana.

El severo "London Times" y el "Daily Worker", órgano del Partido Comunista, ignoraron el asunto, en tanto que el "Daily Exress", o sea el diario de mayor circulación, propiedad de Lord Beaverbrook, avisó en un largo editorial explicativo que no publicaría "una sola palabra de esa cosa".

TALLER DE PRECISION

Bien equipado con maquinaria y herramienta fina con mucha clientela fija véndese en Cochabamba.

Referencias CASILLA 696.

Llamamiento a Propuestas

Para la provisión de:

4 Escritorios de 1.20 x 0.75 x 0.80 con 4 cajones.

1 Escritorio de 1.55 x 0.90 x 0.80 con 7 cajones.

Ref: Servicio Cooperativo Interamericano de Educación
Edificio "CADEJA" 6º Piso.

ANUARIOS

De 1833 a 1839	1933
1849	1937
1863	1945
1866 a 1872	1949 a 1952
1876	
1879 a 1886	
1896	

Se compra en el Crédito Hipotecario de Bolivia.
Ofertas al Departamento Jurídico.

ADRIAN M. AYALA y HECTOR PEÑALOZA
Vendemos

CASAS Y TERRENOS A PRECIOS DE VERDADERA OCASION

EN MIRAFLORES.— Calle Díaz Romero, excelente casa moderna de dos departamentos, almacén y dependencias.

CALLE VILLAMIL DE RADA.— Casa moderna de tres departamentos y dependencias.

AVENIDA ZALLES (Hoy Bolívar).— Casa de un departamento nuevo y otro en construcción.

EN SOPOCACHI.— Chalet de dos departamentos, garage y dependencias, construcción de primera.

EN SOPOCACHI.— Av. Lanza, terreno espacioso con habitaciones, especial para quinta.

EN SOPOCACHI.— Terreno bien situado, al lado Colegio Japonés con dos frentes.

Muchos otros terrenos y casas en Miraflores y otras zonas por diferentes precios.

COMPRAMOS

Tenemos urgentes pedidos para compra de casas al contado y precios convenientes. Si Ud. desea comprar casa o terreno o vender los suyos, ocurra de inmediato a nuestra Oficina Comercial.

Adrián M. Ayala y Héctor Peñaloza
CALLE POTOSI Nº 365 TELEFONO 3340.



JUAN F. BARRIOS

EX CORTADOR DE MURILLO

BROS Ballivián esq. Colón

Tel. 5229.

MAGNIFICO REMATE

EL 2 DE SEPTIEMBRE

Casa con 500 metros cuadrados a poca distancia de la PLAZA DEL ESTUDIANTE.
Cañada Strongest Nº 241.

GRATIFICACION

A la persona que devuelva documentos extraviados el día miércoles 19, entre las 12.30 a 13, en el Correo Central. Informar a la oficina

RODRIGUEZ BALANZA,

Av. Montes 703, tercer piso.

SOCIEDAD DE INDUSTRIALES PANIFICADORES

Cita con carácter urgente a elecciones

De acuerdo al artículo Nº 62 del Estatuto en vigencia de la Sociedad de Industriales Panificadores, se convoca a elecciones para elegir la nueva Directiva, la misma que se llevará a cabo el día 24 del presente mes a horas 18 y 20 en su local de la calle Pichincha.

Se recomienda puntual asistencia.

SECRETARIO GENERAL.

COMITE PRO - CONSTRUCCION DEL HOSPITAL MILITAR

Convocatoria a Propuestas

Por orden del señor General Ministro de Defensa Nacional y Presidente del Comité Pro-Construcción del Hospital Militar de esta ciudad, se convoca a propuestas para la construcción de obras provisionales en el local del antiguo Hospital ubicado en la Avenida Saavedra de esta ciudad.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Subsecretaría del Ministerio de Defensa Nacional, en sobre cerrado, sellado y lacrado hasta el día 31 del presente mes, acompañando un certificado de depósito bancario de Bs 50.000.—, más el cinco por mil del importe de la propuesta como garantía, depósitos que se harán en uno de los Bancos de la localidad, a la orden del Comité Pro-Construcción del Hospital Militar.

Los planos y pliegos de especificaciones estarán a disposición de los interesados en la Dirección de Ingeniería del Ministerio de Defensa Nacional, octavo piso, todos los días hábiles en horas de trabajo.

Para retirar los planos se abonará la suma de Bs. 1.000.— en certificado de depósito bancario a la orden del Comité y deberá acreditarse además estar inscritos en los registros de Constructores de la Municipalidad y de la Dirección General de Obras Públicas

La Paz, 13 de agosto de 1953

EL COMITE PRO-CONSTRUCCION DEL HOSPITAL MILITAR.



LO MEJOR QUE HAY ES CANADA DRY



SPUR (a base de cola)
NARANJADA (a base de fruta)
LIMONADA (a base de fruta)
AGUA MINERAL (tipo Apolinaris)
Club SODA (para mezcla con otras bebidas)
Ginger ALE - el champagne de los Ginger Ales

PRUEBELAS Y QUEDARA ENCANTADO!!!

EMBOTELLADORES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S. A.

ORURO

POR FALTA DE MATERIAS PRIMAS ESTAN PARADAS VARIAS FABRICAS

Oruro, 21 (EL DIARIO).— La mayor parte de las fábricas en esta ciudad o están trabajando a media capacidad o paradas debido a la falta de materia prima. Los miembros de la Cámara de Industrias gestionan la concesión de divisas para importar los productos que necesitan las industrias locales para su normal producción.

EL INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR FIJARA LINDEROS A LOS COMUNARIOS

Oruro, 21 (EL DIARIO).— Comunarios de La Rivera, provincia Sabaya, Nor Carangas, solicitaron la intervención del Instituto Geográfico Militar para poner punto final a las divergencias que han surgido entre varias comunidades. El Instituto Geográfico aceptó realizar el trabajo de fijar límites precisos entre los litigantes siempre que éstos cumplan con los siguientes requisitos: 1.— Pago de 150.000 bolivianos para la confección de los planos. 2.— Exhibir documentación fehaciente sobre títulos de propiedad.

HUMBERTO QUEZADA DISERTO EN ORURO

Oruro, 21 (EL DIARIO).— El profesor Humberto Quezada ha sido objeto de agasajos por parte de los maestros de Oruro, en el Club Alemán. El señor Quezada fué invitado por la Federación de Maestros, dictó varias conferencias sobre la reforma educacional en el paraninfo de la Universidad.

"INCATUR" TRAERA CARNE BENIANA PARA ORURO

Oruro, 21 (EL DIARIO).— La firma INCATUR suscribió un contrato de provisión semanal de carne beniana con la Alcaldía Municipal de esta ciudad. El precio que abonará la Comuna por el kilo de carne es de 105 bolivianos y se ha fijado el precio de venta al público en los mercados en 120 bolivianos. La ganancia de los revendedores es del 14 por ciento.

RENDIRAN HOMENAJE A HEROES DEL CHACO

Oruro, 21 (EL DIARIO).— Para rendir homenaje a los héroes del Chaco el Círculo Cultural de Artes y Letras de la Tradicional Diablada de Oruro, organizó un acto cívico—religioso que se efectuará, hoy domingo a las 10 y 30 en la Avenida Cívica. Se oficiará una Misa de Campaña y después del acto religioso habrá desfile de escuelas y colegios.

TESTIMONIO 517

TESTIMONIO DE LA ESCRITURA DE CONSTITUCION DE SOCIEDAD OTORGADA POR LOS SEÑORES: BORIS CYMERMANN, FRIDA BLANK LEDER de CYMERMANN y CHARLES CYMERMANN, BAJO LA RAZON SOCIAL DE: "FABRICA DE CALZADOS "MANON" LTDA." CON EL CAPITAL APROBADO DE TRES MILLONES DE BOLIVIANOS (Bs. —— 3.000.000 —)

En la ciudad de La Paz, a horas catorce y treinta del día veintinueve del mes de Julio de mil novecientos cincuentitres años; ante mí, el Abogado Zenón Calderón, Durán, Notario Público de Primera Clase de este Distrito Judicial y testigos que al final se nombran y suscriben, fueron presentes los señores: Boris Cymermann, Frida Blankleder de Cymermann, casados, comerciantes y Charles Cymermann, soltero, comerciante todos, mayores de edad; vecinos de ésta, hábiles por derecho y capaces para el presente otorgamiento, a quienes de conocerlos doy fé y dijeron: Que para mayor validez en derecho y conocimiento de cláusulas, convienen elevar a instrumento público, la Minuta de ley que al efecto me han presentado, acompañado de un certificado de pago, satisfecho en la Administración de la Renta, los que trascritos, fiel y literalmente dicen así:— MINUTA.— Señor Notario Público: Doctor Zenón Calderón Durán. En el registro de escrituras y contratos públicos que corren a su cargo, sírvase insertar una de constitución de sociedad al tenor de las cláusulas siguientes:— Primera.— Dirá usted, que nosotros: Boris Cymermann, Frida Blankleder de Cymermann y Charles Cymermann convenimos en constituirnos en una sociedad de Responsabilidad Limitada conforme a la Ley de doce de marzo de mil novecientos cuarentiuno, y disposiciones emergentes del Código Mercantil, con la denominación de "Fábrica de Calzados "Manon" Ltda, con domicilio principal en esta ciudad, en la Avenida Manco Kapac número doscientos dos, pudiendo instalar sucursales en el interior y exterior de la República.— Segunda.— El término de duración de la sociedad será de tres años computables del día de la suscripción de la escritura, pudiendo prorrogarse indefinidamente, siempre que haya acuerdo unánime de socios.— Tercera.— El fin de la Sociedad será el dedicar sus actividades a la fabricación de calzados de mujer, carteras, artículos de cuero en general, compra—venta de mercaderías, sea al mayor o menor, importación y exportación de toda clase de artículos, representaciones y, en fin, a todo lo lícito comercio, sin restricción de ninguna clase.— Cuarta.— El capital de la sociedad que se encuentra totalmente pagado es de Tres Millones 00/100 Bolivianos. (Bs. 3.000.000.—) divididos en cuotas o acciones de mil bolivianos, cada uno y, que se halla aportado en la siguiente forma: Frida Blakleder de Cymermann, Un Millón de Bolivianos (Bs. 1.000.000. —) en dinero efectivo, ó sea, mil cuotas; Boris Cymermann; Un millón ochocientos cuarentiun mil bolivianos (Bs. —— 1.341.000. —) o sean mil ochocientas cuarentiun cuotas o acciones; Charles Cymermann, con ciento cincuentinueve mil bolivianos (Bs. 159.000.) o sea, ciento cincuentinueve cuotas o acciones. O sea, el capital total de los tres millones de bolivianos (Bs. 3.000.000.).— y tres mil cuotas o acciones (3.000.—) cada una de un mil bolivianos (Bs. 1.000.—) Quinta. Se hace constar que el señor Boris Cymermann, su capital o cuota, ha sido aportado en la siguiente forma: Un millón trescientos cuarentiun mil bolivianos (Bs. 1.341.000.—) en dinero efectivo y, la suma de quinientos mil bolivianos (Bs. 500.000.—) en maquinarias, materia prima y otros, adquiridos de los señores: Felipe Hausar y Charles Cymermann, según escritura pública número cuatrocientos noventicuatro de fecha quince de Julio del año en curso, suscrita por ante usted mismo. Que los otros dos socios, han aportado sus cuotas en dinero efectivo.— Sexta.— Las decisiones de los socios se tomarán en Asamblea, pudiendo ser solicitadas por escrito y emitiéndose los votos en la misma forma, sin necesidad de reunión en Asamblea. Para que sean válidas las decisiones, deberán estar apoyadas por lo menos por la mitad más uno de cuotas de capital, pero se requerirá el acuerdo unánime de los socios para el aumento o disminución del capital y el voto favorable de una mayoría que represente el ochenta por ciento del capital, para la venta de cuotas a un extraño a la sociedad y consiguientemente para el ingreso de nuevos socios. Que para los efectos del voto, se determina que el socio Boris Symermann tendrá el treinticinco por ciento; la socia Frida B. de Cymermann, treinticinco por ciento y el socio Charles Cymermann, treinta por ciento. Que esta asignación de porcentaje para los votos, se hace de acuerdo unánime de socios y, para estar en observancia de la última parte del artículo trece de la Ley de doce de marzo de mil novecientos cuarentiuno.— Séptima. — Para las ganacias y pérdidas de la sociedad, se tendrá en cuenta el siguiente procedimiento: para las pérdidas se tendrá en cuenta estrictamente el capital aportado o cuotas de los socios y, en cuanto a las utilidades, se distribuirán en la siguiente forma: Boris Cymermann treinticinco por ciento; Frida B. de Cymermann treinta por ciento y Charles Cymermann treinticinco por ciento. Estas utilidades se distribuirán después de haberse deducido el cinco por ciento para constituir la reserva legal establecida por el artículo diez de la Ley respectiva. — Octava.— Los socios podrán hacerse dos sus derechos, mediante apoderados, con poder Notariado, los que se entregará testimonio de su poder y registrarán su dirección en la Gerencia de la Sociedad.— Novena.— La Administración, Gerencia y representación de la sociedad, se encomienda al socio Boris Cymermann quien como tal tendrá todas las facultades ejecutivas y de administración pudiendo en consecuencia: representar a la sociedad ante toda clase de autoridades, instituciones, personas jurídicas, comerciales, bancarias, particulares, etcetera, sin limitación alguna; podrá vender, comprar, hipotecar, arrendar, toda clase de bienes sean ellos; muebles, inmuebles, valores, etcetera, etcetera, contraer préstamos, con garantías hipotecarias, prendarias warrats, personales o de otra índole, comprometiendo los bienes, si es necesario de la sociedad; estipular condiciones, plazos, intereses, amortizaciones, con renuncia de domicilio, jurisdicción y otros, como primeras notificaciones, conformándose con las modalidades que tengan las instituciones de crédito; aceptar, girar, avalar, descontar, renovar, cruzar, protestar, cobrar, pagar letras de cambio, pagares y otros documentos mercantiles; abrir cuentas corrientes en los Bancos de la localidad é interior de la República; hacer depósitos de toda clase y retirarlos; girar cheques, endosarlos, cancelarlos y cobrarlos; percibir dineros; girar minutas y suscribir escrituras de toda clase; firmar documentos públicos o privados, vales, etcetera; efectuar trámites aduaneros, firmar aforos, reclamar mermas y otros; otorgar quitas y esperas; contratar empleados y obreros, fijar sus sueldos y retirarlos o desahuciarlos; otorgar poderes a los socios o personas particulares para determinados casos; enjuiciar, seguir lo enjuiciado, reconvenir, oponer tercerías, concursos, reconvenciones y contestarlos; concurrir a junta de acreedores con voz y voto; jurar deferir a juramentos de toda clase; desistir, transijir y aceptarlo; ofrecer pruebas, sean literales o testificales o de otra clase; nombrar peritos, pedir informes, certificados, testimonios y observarlos; formular querellas, constituirse en parte civil, si es necesario, prestar instructivas; pedir apremios, detenciones, arraigos, secuestros, remates, adjudicaciones, apelar, compulsar, decir y recurrir de nulidad, acusar, recusar, prestando el juramento de ley; pedir aclaraciones, adiciones y enmiendas, pedir cartas acordas, exhortos, órdenes instruidas, testimonios etcetera; requerir inscripciones y anotaciones, como cancelaciones en Derechos Reales y, en fin realizar todos dos actos que sean necesarios y conducentes a la buena marcha de la sociedad.— Décima.— Se estipula asimismo, que de acuerdo entre los socios, fuera de las utilidades señaladas, se fijará un haber mensual que deberá percibir cada socio y, asimismo, se fijará la labor que deberá desarrollar dentro de la firma social, cada uno de los socios para que segun este trabajo, pueda corresponderle el haber mensual de que se habla en esta cláusula. Los balances se efectuará cada treintiuno de diciembre.— Décima Primera.— En caso de fallecimiento o inhabilidad de cualquiera de los socios, continuará el giro social con los herederos del socio fallecido o inhabilitado quienes, en esta circunstancia, estarán representados en la sociedad, por una sola persona, en calidad de apoderado, con mandato suficiente.— Décima Segunda.— La Sociedad se disolverá; por expiración del plazo, siempre que no se hubiera acordado su prórroga; por pérdida del cincuenta por ciento del capital social y por acuerdo y consentimiento unánime de los socios antes del vencimiento del término estipulado. — Décima Tercera.— Todas las divergencias sobre interpretación, aplicación o ejecución del presente contrato serán sometidas a la decisión arbitral del señor Presidente de la Cámara de Industrias de La Paz, o su representante y su fallo o laudo será acatado, sin recurso de ninguna clase.— Usted, señor Notario, se servirá agregar las demás cláusulas de seguridad y estilo.— La Paz, a veintidos de julio de mil novecientos cincuentidos. A. M. Aliaga. Abogado. B. Cymermann. F. B. de Cymermann, Ch. Cymermann CERTIFICADO. —Administración de la Renta. — El contribuyente Fábrica de Calzados "Manon" Ltda. domiciliado en La Paz, ha pagado en esta Oficina los impuestos abajo detallados.— Número treinticuatro mil cuatrocientos ochentidos.— La Paz, a veintisiete de Julio de mil novecientos cincuentitres.— Ejemplar para el contribuyente. Recursos Nacionales. Clave Número cuarentitres. Impuesto de Timbres de Transacción. Gestion de mil novecientos cincuentitres. Pormenores. Su pago por una minuta de constitución de sociedad bajo la razón social de Fábrica de Calzados "Manon" Ltda. con un capital inicial de Bolivianos tres millones el tres por mil.— Bolivianos nueve mil. Su pago por aporte de capital de la suma de Bolivianos tres millones, el tres por mil. Bolivianos nueve mil. Noventiuno b. Actos Judiciales. Su pago por este concepto. Bolivianos cien. Bolivianos dieciocho mil cien.— Importe pagado: Diez y ocho mil cien 00/100 Bolivianos. Autorizado.— Saucedo. — Administrador. — Revisado.— Cornejo.— Jefe de Recaudación.— Recibido.— Ilegible. — Cajero.— Conclusión: De conformidad a la Minuta y certificado insertos, la primera que después de numerada y rubricada por mí, el suscrito Notario, ha sido agregada a la colección respectiva de minutas de su clase de conformidad a lo estatuido por los artículos treinta y uno de la Ley del Notariado y treinticuatro del Código Civil; por el tenor de ella y en la vía y forma que más haya lugar en derecho, los comparecientes, aprueban y ratifican en todas y cada una de sus partes, la presente escritura de constitución de sociedad, otorgada por Boris Cymermann, Frida Blakleder de Cymermann y Charles Cymermann, bajo la razón social de "Fábrica de Calzados "Manon" Ltda. con el capital aportado de Tres millones de Bolivianos (Bs. 3.00.000.—) bajo la forma y condiciones estipuladas en la preinserta minuta. En su testimonio, así dijeron, la otorgaron y firmaron juntamente con los testigos: Franz Neyrot y Mario Pérez, mayores de edad, soltero y casado, comerciantes, vecinos de ésta, ante quines y los otorgantes se dió lectura, no observaron de su tenor de todo lo que doy fe.— F. B. de Cymermann B Cymermann. Charles Cimermann.— F. Neyrot. M. Pérez. Ante mí Zenón Calderón Durán.— Notario Público de Primera Clase.— Timbre Judicial, sello y signo Notarial.— Concuerda: el presente testimonio, con el original de su referencia, franqueándose en la ciudad de La Paz, a los veintinueve días de julio de mil novecientos cincuentitres años.

Lleva el timbre de ley y el signo Notarial.

Zenón Calderón Durán.— Abogado. Notario Público de 1a Clase.

Ha sido invitado a Cochabamba el Presidente

Cochabamba 22 (EL DIARIO).— El 25 del presente mes, la Escuela del Estado Mayor de esta ciudad celebra un nuevo aniversario de su fundación. Con este motivo, el director del citado establecimiento, mediante una comunicación ha invitado al Presidente de la República, Dr. Victor Paz Estenssoro para que con su presencia sean realzados aún más los festejos que tanto jefes como oficiales de la institución armada han venido preparando.

COCHABAMBA

CONCENTRACION CAMPESINA PARA DELIBERAR LOS ALCANCES DEL DECRETO DE 2 DE AGOSTO

Cochabamba, 22 (EL DIARIO) Se ha anunciado que se llevará a cabo una concentración de indígenas campesinos en la localidad de Muyupampa, con objeto de deliberar los alcances del último decreto de Reforma Agraria que ha sido firmado por el presidente el día dos de agosto en Ocureña.

Por otra parte, fuentes extraoficiales revelan que se estudia la posibilidad de ocupar inmediatamente tierras pertenecientes al exdirigente del Partido de la Izquierda Revolucionaria, señor Jorge Meza, a quien se le acusa de haber actuado contra el reglamento de trabajo agrícola.

EDUCACION CATOLICA

Cochabamba, 22 (EL DIARIO) Del 23 al 27 del mes en curso se llevarán a efecto asambleas de educación católica preparatorias entre todos los miembros de las instituciones religiosas, para que asistan al próximo congreso católico interamericano que se realizará en La Habana y Cuba en los primeros días del mes de enero de 1954.

SERA RESUELTO EL RACIONAMIENTO DE LUZ

Cochabamba, 22 (EL DIARIO) Ayer sesionó el Comité Pro Cochabamba. En esta reunión el ingeniero Federico Rocha, actual gerente de la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica, trató en una disertación sobre el racionamiento de luz eléctrica en las diversas zonas de la ciudad. Hizo muchas consideraciones para justificar dicha escasez. Sin embargo, agregó que en pocos días más este problema será solucionado debido a que la empresa se halla instalando una nueva planta en la Angostura con una capacidad de tres mil kilowatios. Con la instalación de esta planta se podrán extender algunas líneas para aumentar el servicio eléctrico y de alumbrado de muchas zonas que se hallan actualmente desculdadas de este servicio. Luego, mediante datos estadísticos demostró el progreso al que había llegado la empresa desde su fundación.

INMENSAS PLANTACIONES DE EUCALIPTUS FUERON ARRASADAS POR UN INCENDIO

Cochabamba, 22 (EL DIARIO) Cerca de ocho hectáreas de plantaciones de eucaliptus fueron arrasadas totalmente por un voraz incedio que duró varias horas en la propiedad denominada "Chillimarca", del señor Eduardo Guzmán Villa. Estas tierras se hallan próximas a la ciudad y pertenecen al Cantón Tiquipaya de la provincia del Cercado. En esta calamidad, más de diez mil plantas han sido destruídas, fuera de haber inutilizado totalmente los pastizales y muchos árboles de monte. Todo fué reducido a cenizas en las pocas horas que duró el incendio.

De acuerdo con las versiones que circulan con insistencia en la ciudad así como en algunos pueblos vecinos, se indica que el incendio ha sido provocado por mano criminal.

Con la intervención de numerosos campesinos, se logró evitar que se propagase el fuego y así evitar que un bosque de árboles fuera destruído por las llamas.

ACCION DE LA POLICIA

Informada de esta desgracia la policía, por medio de su servicio de investigaciones, inició las averiguaciones del caso para establecer el verdadero origen del incendio, así como descubrir a los posibles autores.

VOLVERA EL AVION QUE SE LO CONSIDERABA PERDIDO

Cochabamba, 22 (EL DIARIO) De acuerdo con algunas informaciones de carácter extraoficial, indican que el avión que se dijo se había perdido desde el lunes en su viaje a Trinidad, volverá a su base aérea, piloteado por Luis Córdova.

POTOSI

Colegiales Potosinos Amenazaron con Huelga

Potosí, 21 (EL DIARIO).— Fué necesario destacar una comisión que viaja a la sede del Gobierno para resolver el conflicto surgido entre el Colegio Secundario Nacional "Pichincha" y la Escuela "Antonio Quijarro". Los alumnos del "Pichincha", amenazan con ir a la huelga si no se les entrega el local donde funciona la escuela "Quijarro", alegando que no se han cumplido las instrucciones del Ministerio de Educación. La comisión que visitará La Paz está compuesta por un personero del Colegio Secundario, la directora de la escuela y un representante de los padres de familia.

FUE RESUELTO UN IMPASSE SINDICAL

Potosí, 21 (EL DIARIO).— El Sindicato Central de Metalúrgicos que presta servicios en la Corporación Minera de Bolivia ha obtenido doce plazas en el seno de la Central Obrera Departamental. Con esto se pone punto final a un "impasse" que había surgido en días pasados y se mantiene la unidad sindical.

SINDICATO DE PRIMARIA ORGANIZA SU DIRECTIVA

Potosí, 21 (EL DIARIO).— Los maestros de primaria organizaron el personal directivo del Sindicato en la siguiente forma: Secretario de Gobierno, Víctor Montoya; Relaciones, Agustín Pérez; Agitación Sindical, Mario Zubieta; Cultura, José Murillo; Defensa, Marcelino Peñaranda; Hacienda, Marina Lora; Vinculación, Salvador Guerra; Régimen Interno, Eduardo Beltrán M.; Prensa y Propaganda, Juan J. Barriga; Asistencia, Justino Ramos.

Dr. Mario F. Vicchi

Ex—Jefe de Urología del Instituto de Medicina Experimental de Buenos Aires ha trasladado su consultorio a la Avenida 6 de Agosto, 611 1er piso Donde atiende de Lunes a Viernes de 17 a 19 horas. —Tel. 5939.

RESTAURANT ROTH

AV. 16 DE JULIO ESQUINA CAMPERO

Comida excelente, precios bajos, magnífica atención. El local de donde la gente sale contenta.

FABRICA DE TEJIDOS "M E N D E L"

Avisa a su distinguida clientela el traslado de su fábrica a su nuevo local.
Fabrica toda clase de Chompas para señoras, hombres y niños.
Calle ALTO DE LA ALIANZA 110 2º piso.
Entre calle Ingavi y Parque Riosinho.

MACHIHEMBRADO de MARA y CEDRO

VIGAS PARA CONSTRUCCIONES
Maderas: MARA - CEDRO - GABUN - LAUREL y NOGAL
Maderera SANTA ROSA
CALLE PEDRO DE LA GASCA Nº 524.
TELEFONO 6874 CASILLA 1993.

LOCAL INSTALADO

NUEVO, TRANSFIERO COLON y BALLIVIAN tratar de 18 a 19.30 horas.

CUPONES EXTRAVIADOS DE CEDULAS HIPOTECARIAS EMITIDAS POR BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA

Se comunica al público que quedan nulos y sin valor los cupones del último semestre del año 1952 y al primero de 1953, correspondientes a las siguientes cédulas hipotecarias:

SERIE 7ª. "A" DEL 7% v/n. Bs. 5.000.—

40 cupones Nos. 161 al 200 correspondientes al 4º y 5º semestre.

SERIE 3ª. "A" DEL 7% v/n. Bs. 1.000.—

18 cupones Nos. 1020 al 1037 del 4º y 5º semestre.
13 cupones Nos. 1039 al 1051 del 4º y 5º semestre.
51 cupones Nos. 1053 al 1103 del 4º y 5º semestre

La Paz, 10 de agosto de 1953.

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA.

TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ, S. A.

Aviso Nº 215

Se pone en conocimiento de todos los Abonados en general, la obligación que tienen de registrar en la Empresa, las "CENTRALES, SUB-CENTRALES y DERIVACIONES", instaladas particularmente sin autoridad nuestra; en el término de 15 días a partir de la fecha.

Vencido este plazo toda instalación de esta naturaleza será considerada "clandestina" y sancionada con el retiro de las líneas directas devolviéndose el importe de las acciones correspondientes.

Para toda instalación futura de Centrales o Sub-centrales, deberá recabarse autorización escrita de la Gerencia y Jefe Técnico de la Cooperativa de T.A.S.A.

La Paz, 20 de agosto de 1953.

ARMANDO BASCOPE R.
GERENTE.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

Aviso Nº 48

Facultad de Filosofía y Letras

CICLO DE CONFERENCIAS

Dictadas por los señores catedráticos, en el Paraninfo de la Universidad.

1.— Manfredo Kempff Mercado, "El idealismo de Berkeley" — (Miércoles 26 de agosto a las 18 y 30 horas)
2.— R. P. Gabriel Feyles, "Fundamentos gnoseológicos en la filosofía de San Agustín" — (Miércoles 2 de septiembre a las 18 y 30 horas).
3.— Huáscar Cajías, "El Problema de la Intuición" — (Miércoles 16 de septiembre a las 18 y 30 horas).
4.— Augusto Pescador, "El deber y el valor en Hartmann" (Miércoles 23 de septiembre a las 18 y 30 horas).
5.— Numa Romero, "La psicología de la estructura" — (Miércoles 30 de septiembre a las 18 y 30 horas).
6.— Roberto Prudencio, "El existencialismo de Sartre" — (Miércoles 7 de octubre a las 18 y 30 horas).

Entrada Libre

La Paz, 20 de agosto de 1953.



EL DIARIO

Director: JOSE CARRASCO JIMENEZ

El Plan Petrolero de 1953

El Gerente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, luego de haber realizado un viaje de inspección por toda la zona de explotación, trae impresiones alentadoras, afirmando que de cumplirse el plan que se han trazado, hasta el próximo año el país podrá autoabastecerse de carburantes.

El plan de 1953, como informáramos en su oportunidad, ha sido elaborado cuidadosamente por los técnicos de la entidad. Contiene, entre otros puntos, la apertura de cinco nuevos pozos, adquisición de equipos y materiales, que al parecer ya se los ha iniciado tanto que, afirman los dirigentes de la institución, por primera vez un pozo ha registrado una producción inicial de 45.000 litros diarios de petróleo.

Hace pocos días anunciamos la óptima terminación del pozo C-32, que según las informaciones técnicas tendrá una producción diaria inicial de cerca de cincuenta mil litros en una zona que por ser virgen en materia de explotación, permite abrigar la esperanza de que, con nuevas perforaciones, pueda contribuir en forma considerable al incremento de la producción petrolera.

Cree el Gerente de Yacimientos Petrolíferos que para fines del año próximo, de acuerdo con el plan trazado, y las experiencias recogidas, es posible que la entidad fiscal pueda abastecer todas las necesidades de la República en materia de petróleo y kerosene.

Estas noticias optimistas, significan nada menos que un posible ahorro de cerca de tres millones de dólares anuales que actualmente se invierten en la importación de estos indispensables productos. Dicho ahorro revertiría en favor de las posibilidades del presupuesto de divisas y, naturalmente de la mejor atención de otras necesidades imperiosas de nuestra economía.

En cuanto a la importación de subproductos, como el diessel y fuel oil, supone, de acuerdo a las estadísticas existentes, un desembolso global de unos cinco millones de dólares por año. De acuerdo al plan actual de Y.P.F.B. se supone que en el año entrante, a base del magnífico resultado obtenido con los últimos pozos perforados, se aumentará la producción de aquellos en una escala reducida; pero aún queda el famoso plan Bermejo programado en dos etapas cuyo desarrollo, con la obtención del petróleo de tipo más pesado permitiría la obtención de considerables cantidades de aquellos subproductos para el abastecimiento de las necesidades de los ferrocarriles nacionales, de las minas y otras industrias del país, eliminando así la erogación de aquellas sumas en moneda extranjera que nos son tan necesarias.

Todos estos datos, demuestran cómo la intensificación y el desarrollo bien orientado de algunos interesantes renglones de la riqueza nacional, puede llegar a significar un importante alivio en la situación económica creada por la baja cotización de nuestros minerales.

Para ello es preciso encarar la situación con criterio de trabajo y laboriosidad, y sobre todo abordar y desarrollar los planes industriales con un criterio eminentemente económico que descarte los inconvenientes que hasta ahora han venido siendo una rémora en las entidades autárquicas y semiautárquicas, por intromisión de consideración y criterios ajenos al fundamento esencialmente económico de los mismos.

Mañana se Hará Conocer el Decreto Sobre el Servicio Nacional de la Ref. Agraria

FUE DESIGNADO PRESIDENTE DE ESTE ORGANISMO EL DR. FEDERICO ALVAREZ PLATA.— ESTARA A CARGO DE NUEVE MIEMBROS.

Como informáramos en nuestra edición de ayer, el Gabinete ha concluído con el estudio del extenso Decreto Supremo que crea el Servicio Nacional de la Reforma Agraria, organismo que tendrá a su cargo la ejecución del Decreto principal dictado el 2 de agosto.

IMPORTANTES MEDIDAS

La importancia de este decreto es enorme, por cuanto determina la forma cómo habrá de trabajarse en los grandes latifundios, la prestación de los servicios personales en caso de que sean demandados por los patrones, etc. Además los propietarios de las haciendas sabrán el modo y la forma de entenderse con los trabajadores del agro.

ORGANISMOS EJECUTIVOS

Determinará asimismo los organismos ejecutivos y administradores de justicia en el altiplano, el valle y el oriente, según las modalidades de cada lugar, cada vez que pudieran presentarse dificultades de una u otra índole.

GARANTIAS MUTUAS

El decreto garantiza las haciendas, las tierras, ganados, implementos de labranza, semillas y todo cuanto en ella se encuentre, no permitiéndose que sean tocados o atropellados ni despojados por nadie, quedando bajo la protección de las leyes civiles y penales. Iguales garantías se otorga a los colonos y trabajadores agrarios.

FUE DESIGNADO EL PRESIDENTE

En momentos que ingresaba al despacho del Vicepresidente de la República, doctor Hernán Siles Zuazo, el Presidente del nuevo organismo estatal, doctor Federico Alvarez Plata, conseguimos conversar brevemente con él. Preguntamos a este personaje sobre el nombramiento de que había sido objeto, habiéndonos manifestado lo siguiente: "Evidentemente, he sido invitado por el Primer Mandatario de la Nación, doctor Víctor Paz Estenssoro, a ocupar la Presidencia del Servicio Nacional de la Reforma Agraria; empero, le he pedido al Jefe del Estado unos días de tiempo para responder, y espero hacerlo en el curso de la próxima semana. En consecuencia, nada puedo anticiparles al respecto. Después conversaremos extensamente".

La Situación del Estaño Puede Salvarse Uniéndose Productores y Consumidores

Londres, 22 (United). — El Grupo Internacional de Estudios (del Estaño) ha recibido una nota del Departamento de Estado de la Unión en la que informa que Estados Unidos se halla conforme con la idea de convocar a una conferencia mundial del estaño para debatir los medios para organizar la producción y el consumo mundial de ese metal.

La mayor parte de los países que integran el Grupo de Estudios del Estaño, se halla interesada en lograr una reunión de países productores y consumidores del estaño, con objeto de debatir el problema de la baja del mineral que ha de afectar a la industria extractiva de dicho metal.

INFORME DEL SR. DERINGER

El señor D. C. Deringer, ex gerente general de Patiño Mines, en un informe complementario que dió en Nueva York a los accionistas de dicha empresa, informa que los ingenieros geólogos en la zona minera de Patiño Mines calculan que hay unas 8.200.000 toneladas de mineral de estaño con un grado promedio de 0,83 por ciento de estaño. Esta cifra, dice, no representa en realidad toda la potencialidad de la magma de estaño en la mina sino es un cálculo del mineral que había sido ubicado y calculado en la fecha en que se produjo la nacionalización de las minas en Bolivia.

También expresa el informe que en Estados Unidos se están haciendo experimentos que dan la esperanza de que algún día las grandes acumulaciones de residuos de estaño pueden ser tratadas comercialmente para recuperar el estaño de las minas.

JUICIOS DE LA REVISTA "TIN"

La revista "Tin" de Londres, en su último número informa que el presidente del Grupo de Estudio del Estaño, señor André Dequae, ha destacado la necesidad de que se unan las naciones productoras y consumidoras del estaño. "Lo que debemos hacer —dijo— es organizar una comunidad mundial del estaño, una comunidad que sirva los intereses de todos.

También recordó las palabras del señor Arthur Salter (ministro de Materiales del Reino Unido) cuando inauguró las labores de la Séptima Reunión del Grupo, en marzo, en la ciudad de Londres. "Cuando se propone obtener un convenio —expresó el señor Salter entonces— entre las naciones productoras del estaño y las naciones consumidoras, uno se encuentra con una gran diferencia de opiniones entre ellas. Pero aparte del deseo divergente de productores y consumidores de recibir un mayor o menor precio en determinado período, hay un interés común en reducir al mínimo la amplitud de las fluctuaciones. Ese es el interés común y ese, se nos ocurre, es la base sobre la que debe descansar el futuro convenio y que tiene las más grandes oportunidades de surgir.

El señor Dequae citó las palabras de un técnico que representa intereses de los países consumidores de estaño, que dijo: "Lo que necesitamos, no es, precisamente, un precio bajo, sino un medio de producción que sea mantenido en buenas codiciones y la seguridad de que cuando las circunstancias lo demanden, recibiremos todo el estaño que necesitemos. Siempre que se cumplan estos requisitos, estamos dispuestos a pagar un precio estable que pueda ser remunerador para los países productores.

INDUSTRIA DE PAZ

Se ha dicho una y otra vez, expresó el señor Dequae, que el estaño es un material estratégico y no se ha escatimado ni dinero ni publicidad para demostrar que esto es un axioma. Pero tampoco es un misterio el que en la larga lo que importa a la Humanidad es forjar los materiales de paz que traerán felicidad y seguridad a todos.

La expansión económica y las consiguientes mejoras en el standard de vida de las clases trabajadoras son posibles sólo si las condiciones económicas internacionales aseguran a la industria los medios de ejercer su actividad creadora y aseguran empleos y buenos sueldos a los trabajadores.

El mundo del trabajo pide que la remuneración a su labor no debe quedar periódicamente indefensa ante las violentas fluctuaciones de condiciones económicas incontroladas. El trabajo quiere que las condiciones económicas estén sujetas a las reglas que el hombre civilizado ha implantado en toda esfera de actividad para aliviar los excesos de las leyes naturales.

"No quiero sugerir, dijo el señor Dequae, que ignoremos las leyes naturales. Al contrario; sugiero que las conozcamos a fondo, las analicemos para saber qué fuerzas las ponen en juego y para fiscalizarlas a fin de impedir que sus manifestaciones escapen de nuestro control y destruyan la paz y la seguridad que todos necesitamos, de modo de que todos podamos vivir la vida de los seres civilizados y felices. Es deber de los gobiernos garantizar a sus pueblos contra los peligros económicos que les amenazan y contra los peligros sociales y políticos que son su corolario. Por eso se precisa la cooperación de todos para remediar y anular esos peligros.

Posesionóse Ayer el Comando Departamental del M.N.R.

El día de ayer, a horas 11 y media de la mañana y en el salón de actos de la Biblioteca Municipal, con asistencia del subjefe del M. N. R. y vice presidente de la República, doctor Hernán Siles Zuazo; el secretario ejecutivo del Comité Político Nacional, doctor Roberto Méndez Tejada; miembros de este organismo, jefes y sub-jefes de los Comandos zonales; personeros de Células administrativas y militantes del M. N. R., se realizó el acto de posesión de los integrantes del Comando Departamental, de acuerdo a disposición del jefe del M. N. R. y Presidente de la República, doctor Víctor Paz Estenssoro y del Comité Político Nacional.

El nuevo Comando Departamental de La Paz, se halla constituído por las siguientes personas:

Jefe, Nogardo Rodríguez; miembros: Carlos Ponce Sanjinés, Egberto Ergueta Quiroga, Félix Adán Durán, Renata Dávila Palacios, Guillermo Muñoz de la Barra, Erasmo Tarifa, Teodoro Machado, Raúl Illanes, Sabino Terceros, Juvenal Quiroga, Benjamín Pizarro, Jaime Requena G,. Eduardo Soriano, José Escalante, Braulio Chumacero, Ernesto San Martín, Evaristo Ibáñez y Rolando Requena.

EL EMBAJADOR DE EE. UU. VISITO LA CANCILLERIA

A las once de la mañana de ayer, el subsecretario de Relaciones Exteriores embajador Germán Quiroga Galdo, recibió en audiencia especial al embajador de los Estados Unidos, señor Edward Sparks, habiéndose prolongado la conversación hasta las doce y treinta.

Si bien no se dió a conocer el tema o los temas tratados, se sabe que la entrevista versó sobre la cuestión de la cotización del estaño y la posibilidad de concretar las conversaciones en un acuerdo.

EL EMBAJADOR DE ITALIA

También asistió a la Cancillería el embajador de Italia, señor Luigi Nardi, el cual conversó extensamente con el subsecretario de Relaciones Exteriores, señor Quiroga Galdo. Brevemente se tocaron asuntos de carácter económico relativo a las dos naciones.

EL EMBAJADOR ARGENTINO

Visitó al señor Quiroga Galdo, subsecretario de Relaciones Exteriores, el embajador y enviado extraordinario de la República Argentina, señor Amadeo Conte Grand, habiendo departido ambos sobre los términos del convenio boliviano- argentino que se halla en estudio.

EL ENCARGADO DE NEGOCIOS DE CHILE

A las 10,35 hizo una visita de cortesía al subsecretario de la Cancillería el encargado de Negocios de Chile, señor Guillermo Lagos Carmona.

Más tarde, saludó al señor German Quiroga Galdo el cónsul general del Líbano, señor Emilio Curi.

DESPUES DE 14 DIAS, AYER REAPARECIO EN COCHABAMBA EL DIARIO "LOS TIEMPOS"

Cochabamba, 22 (EL DIARIO). Hoy reapareció el diario "Los Tiempos", después de 14 días de paralización por escasez de papel, por falta de atención de la Subsecretaría en la provisión de este material. Existen actualmente unas diez bobinas para cinco días, esperándose que dicha oficina cumpla su promesa de embarcar otras diez bobinas semanales.

LA F.S.T.M.B. ABSUELVE A DIRIGENTES FALSAMENTE ACUSADOS, DESPUES DE UN AMPLIO PROCESO ACLARATORIO

La Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, ha emitido el siguiente voto resolutivo:

"Considerando: Que el dirigente sindical (secretario de actas del Sindicato de Trabajadores de Llallagua en ejercicio de sus funciones) compañero Rodolfo Céspedes Fernández y el compañero Lino Limache han sido acusados por el ex-Secretario General del Sindicato "Amarillo" Angel Saldías, de ser causantes de los luctuosos sucesos del 28-29 de mayo de 1949;

"Que luego de tomar declaraciones a los acusados y al acusador, se ha llegado a concluir que Angel Saldías ha lanzado una calumnia contra el compañero Rodolfo Céspedes F. y contra el compañero Lino Limache al tratar de comprometerlos en los trajines del Sindicato "Amarillo".

"Que de la revisión de documentos se evidencia la complicidad en estos sucesos del año de 1949 y únicos responsables a la directiva del Sindicato "Amarillo".

DECLARA:

"1º.— Rechaza contra los comunes calumniadores RODOLFO CESPEDES FERNANDEZ y LINO LIMACHE quienes se han mantenido leales a las organizaciones sindicales dependientes de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia.

"2º.— Absuelve de toda culpa a los compañeros Rodolfo Céspedes Fernández y Lino Limache por no haber tenido culpa ni participación empresaria en los sucesos del 28-29 de mayo de 1949.

"3º.— Que los únicos culpables para la masacre 28-29 de mayo son los dirigentes y componentes del Sindicato "Amarillo" según la siguiente nómina que se extracta del acta del día 26 de octubre de 1948 del indicado Sindicato Amarillo: Strio. General, Angle Saldías, Strio. de Relaciones Ricardo Zaconeta; Strio. de Actas y Control, Nicolás Estrada; Strio. de Hacienda, Lucio Aguirre; Strio. de Conflictos, Jorge Sanjinés; Strio. de Cultura, Prensa y Propaganda. Juan Chacón; Strio. de Vinculación y Beneficencia Enrique Vargas; Strio de Organización y Deportes, Juan Durán.

"4º.— Que cualquier otra actividad particular fuera de las filas sindicales que pudieran haber tenido los compañeros Rodolfo Céspedes Fernández y Lino Limache no puede ser objeto de proceso por parte de la Federación por no ser de su jurisdicción.

"5º.— Que de todos modos velando por la honestidad sindical se han dirigido notas a la Dirección General de Policías para evidenciar si los acusados Rodolfo Céspedes y Lino Limache han sido agentes de la oligarquía durante el sexenio de cuyo pronunciamiento la F.S.T.M.B. se encuentra pendiente.

"FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES MINEROS DE BOLIVIA.— La Paz, 21 de agosto de 1953.

Mario Tórrez Calleja, Secretario General. — Felipe Bernal, Secretario de Relaciones".

APOYO DE LA C.O.D. AL SINDICATO DE LA UNIVERSIDAD

La Central Obrera Departamental, en su última reunión, ha aprobado el siguiente voto resolutivo:

"La Central Obrera Departamental de La Paz;

"Considerando: Que, el Sindicato de Empleados de la Universidad de "San Andrés" afiliados a esta entidad, han presentado un pliego petitorio, pidiendo aumento de sueldos;

"Que, esta petición es justa si se tiene en cuenta que la Universidad ha tenido un superávit de 69 millones 400 para el presupuesto, fuera de gobierno ha creado sentido éstos para su presupuesto por un monto de 30 millones de bolivianos más.

"Que, pese a que esta petición es muy antigua —pues no han sido aumentados en sus haberes desde el rectorado del Dr. Ormachea Zalles, a la fecha sólo se ha reajustado en un 40 por ciento a los catedráticos y no así a los empleados.

"Que, esta petición es de estricta justicia, máxime si se tiene en cuanto que ellos trabajan por encima de 8 horas, sin que por horas extras sean pagados doble.

"Que, el Ministerio del Trabajo, ha rechazado el pliego petitorio, alegando que por disposición de la Comisión de Estabilización, quedan cancelados todos los trámites de pliegos petitorios. Con el antecedente de que la COD en su tiempo rechazó esta sugerencia de la Comisión de Estabilización, por atentatoria a las reivindicaciones económicas de los trabajadores.

RESUELVE:

"1.— Apoyar el justo petitorio de los compañeros empleados de la Universidad de "San Andrés, en todo el curso de las gestiones que vienen realizando.

"2.— Manifestar la protesta de la clase obrera, el campesinado y el resto de la clase trabajadora de La Paz, por el discriminado trato que otorgan las autoridades universitarias al personal de su dependencia.

"3.— Protestar porque el c. Germán Butrón, Ministro del Trabajo y delegado de la COB, en el Gabinete, hubiese rechazado el pliego petitorio de nuestros compañeros empleados de la Universidad, respaldándose en una torpe y atentatoria sugerencia de la Oficina de Estabilización.

La Paz, 21 de agosto de 1953. Por la Asamblea General de Delegados a la COD.

EL COMITE EJECUTIVO".

El Gerente General de YPFB. Informa Sobre la Ejecución del Plan Petrolero Para 1953

Refiriéndose a la terminación del Pozo C-32 expresa que "ha sido un acontecimiento digno de nuestros festejos patrios". — Aumento de producción en Camiri y Bermejo. —

Durante la información ofrecida ayer en la mañana por el Ingeniero don Eduardo Hinojosa Achá, gerente general de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, a la prensa local, a su retorno de una última visita a Cochabamba, Camiri y Bermejo, acompañando al técnico mejicano ingeniero Manuel Rodríguez Aguilar, con el vicepresidente de la entidad, don José Paz Estenssoro, EL DIARIO recogió las siguientes respuestas a interrogaciones periodísticas.

NUEVOS EQUIPOS

—¿Qué impresiones trae señor ingeniero de su última visita a Y.P.F.B.? Campamentos buenas por cierto.

—Bastante. Ayer lugar debemos mencionar a Camiri, porque en este campo tenemos concentrados casi la totalidad de nuestros equipos de perforación.

Desde la fundación de YPFB es ésta la primera vez que se efectúa una actividad tan intensa tendiente a incrementar el desarrollo de nuestra producción. Como ustedes saben acabamos de recibir los tres equipos modernos de perforación que adquirimos recientemente en los Estados Unidos de Norte América. El montaje de uno de ellos ha sido ya concluído, y con él iniciaremos las operaciones de perforación del pozo C-49 el día de mañana. El segundo equipo también se encuentra en montaje y es probable que hasta fines de la próxima semana esté en condiciones de perforar su primer pozo. Debido a la pérdida de algunos instrumentos de control de los motores diesel, que se produjo en el trayecto de Buenos Aires a Boyuibe, el tercer equipo no podrá entrar en operación hasta dentro de aproximadamente tres semanas.

Para reemplazar los instrumentos sustraídos se han pedido ya a los Estados Unidos, los repuestos de donde serán despachados por vía aérea.

Fuera de los equipos mencionados, estamos desarmando y trasladando, otros dos equipos que recientemente terminaron la perforación de los pozos C-32 y C-44, los mismos que serán montados en nuevas ubicaciones.

En resumen, podemos decir que durante el próximo mes de septiembre, tendremos en perforación cinco nuevos pozos.

EL PLAN PARA 1953

—¿Puede asegurarnos entonces que el Plan-1953 está en plena ejecución?

—Como ustedes conocen, el Plan-1953 fué preparado el mes de junio del año pasado, y los pedidos de equipos y materiales se colocaron a principios de julio del mismo año, es decir cuando el Supremo Gobierno nos concedió la suma de $us. 1.800.000 para esta adquisición. Debido a la huelga de las industrias siderúrgicas que duró dos meses en los Estados Unidos, a las prioridades para la exportación de material tubular, y otros factores ajenos a YPFB, la llegada de tales equipos y materiales se atrasó más o menos siete meses. Ahora, recién podemos decir por lo tanto que el Plan-1953 está ingresando en el período de ejecución y estamos en condiciones de asegurar que tendremos cinco nuevos pozos terminados antes de fines del año en curso.



EL INGENIERO EDUARDO HINOJOSA ACHÁ, gerente general de Y.P.F.B.

EL POZO C-32 DE CAMIRI

—¿Podría darnos alguna información sobre el pozo C-53 concluído en Camiri?

—Confirmando la información que se dió a la prensa la semana pasada, puedo decirles que este pozo fué terminado el 4 de agosto, registrando una producción inicial diaria de 45.000 litros y creo por tanto que este ha sido un acontecimiento digno de nuestros festejos patrios.

La producción de ese pozo proviene de una arenisca profunda completamente virgen, en el sector sud del Yacimiento de Camiri, y es indudable que el descubrimiento de este nuevo horizonte abre perspectivas muy halagadoras para las nuevas perforaciones que se desarrollarán en esa zona.

Cuatro de nuestros equipos están siendo armados y es de esperar que antes de la terminación de este año, se tendrá sorpresas agradables en lo que se refiere al aumento de producción.

AUTOABASTECIMIENTO DEL PAIS

—¿Cuándo cree usted que Y. P. F. B. esté en condiciones de autoabastecer las necesidades de carburantes del país?

—Si todas nuestras actividades se desarrollan normalmente y si tomamos como base el magnífico resultado que hemos obtenido en el pozo C-32, es posible que YPFB pueda abastecer las necesidades de gasolina y de kerosene hasta fines del año próximo.

Indudablemente aumentaremos también la producción de diesel y fuel oil en pequeña escala, pues dadas las características del crudo de Camiri no es posible obtener una mayor recuperación de estos productos pesados.

Con el autoabastecimiento de productos livianos, se evitará la fuga de aproximadamente $us. 3.000.000.00 suma ésta que actualmente invertimos en la importación de tales carburantes.

EL PLAN BERMEJO

¿Y el Plan Bermejo?

—El desarrollo del yacimiento Bermejo se ha programado en dos etapas. La primera etapa contempla la adquisición de dos equipos y materiales necesarios para la perforación de 30 pozos, con el objeto de determinar nuevas reservas, y llegar a un volumen de producción tal que justifique la segunda etapa que consiste en la construcción de un oleoducto que partiendo de Bermejo tenga su punto terminal en Camiri, para unir la producción de ese yacimiento al sistema de oleoductos ya existente. Esta sección a construirse constituirá, además, una línea troncal y colectora de todos los yacimientos que se encuentran en el trayecto.

No obstante que la financiación de tal plan se encuentra en trámite, con el propósito de adelantar en lo posible estos trabajos se ha trasladado ya uno de nuestros equipos a Bermejo. Las labores de montaje del mismo, se encuentran bastante avanzadas y esperamos iniciar la perforación del pozo B-13 durante la primera quincena del próximo mes.

OLEODUCTO COLECTOR

Por otra parte, en días pasados se ha concluído el trabajo de campo del proyectado oleoducto Bermejo-Camiri, y confiamos que el estudio completo estará listo a principios del año 1954.

El desarrollo del Plan Bermejo es de vital importancia para el país, pues el problema integral de autoabastecimiento no podrá ser resuelto a menos que lo enfoque produciendo el petróleo de tipo más pesado para alimentar las refinerías existentes y obtener subproductos de tipo industrial diesel y fuel oil, para abastecer las necesidades de nuestros ferrocarriles, de las minas y otras industrias del país, eliminando así la erogación de fuertes sumas anuales en moneda extranjera.

RECLAMAN EL RETORNO DE UN CATEDRATICO

El Cuarto Curso de la Facultad de Derecho de la Universidad Mayor de San Andrés, reunido en asamblea general, aprobó el siguiente voto resolutivo:

"Considerando: Que, pese a las gestiones realizadas hasta la fecha por sendos distintos comisionados con el objeto de obtener el inmediato retorno del catedrático de la materia de Derecho Social y Secretario General de la Universidad, doctor Roberto Pérez Patón, no han tenido ningún éxito ante las reiteradas evasivas de las autoridades de Gobierno;

"Que, el mencionado catedrático viajó a la ciudad de Buenos Aires con objeto de apresurar la segunda edición de su libro "Derecho Social" que es texto para los alumnos de Derecho;

"Que, asimismo obtuvo amplias garantías para su viaje y se le aseguró en el Ministerio de Gobierno que no tendría dificultades para su retorno al país, por ofrecimiento personal del Oficial Mayor de dicho portafolio, tanto al mencionado catedrático cuanto a los personeros del cuarto curso;

"Que, es una flagrante violación de los principios Constitucionales, estatuídos en los artículos 6 y 7, hechos que resultan inadmisibles para los estudiantes de Leyes.

RESUELVE:

"1º.— Protestar enérgica y enfáticamente por este atentado contra los más elementales derechos humanos y garantías constitucionales a uno de los más eminentes catedráticos en su libertad de libre tránsito por el territorio nacional.

"2º.— Manifestar al Gobierno que los universitarios de San Andrés no tolerarán más atentados y atropellos contra sus derechos y garantías, así como la de sus catedráticos.

"3º.— Exigir de los personeros de la FUL, de los Centros de Estudiantes de Derecho y demás facultades, su apoyo para obtener el inmediato retorno del Dr. Roberto Pérez Patón.

"4º.— Declararse en pie de huelga, para que si, en un plazo que estime conveniente la Directiva no se obtenga éxito en estas gestiones, se declarará la huelga general contando para el efecto con todo el universitariado de "San Andrés".

"Es dado en el Cuarto Curso de la Escuela de Derecho y Ciencias Políticas, a los veinte días del mes de agosto de mil novecientos cincuenta y tres años.

Carlos Ernesto González C., Secretario de Gobierno.— Genaro Marquez, Strio. de Relaciones. — Jorge Arce A., Strio. de Cultura.— Hugo Aparicio Ardiles, Strio. de Prensa y Propaganda. — Mario Boada Rodríguez, Strio. de Hacienda.— Luis Valencia Velasco, Strio. de Deportes".

EL DIA HISTORICO

CONTROL DE LOS RELIGIOSOS

El 23 de agosto de 1826, el gobierno presidido por el Mariscal Antonio José de Sucre promulgó la ley por la cual se establecía la forma en la que debían funcionar las órdenes religiosas de sacerdotes y de monjas, habiéndose dispuesto en el artículo 15 de dicha ley que ningún religioso podía habitar fuera de su convento.

Como la mencionada disposición cayó en desuso tres años después, el Ministro del Interior, Mariano del Callejo, dirigió el 14 de mayo de 1829 una circular a los Prefectos de Departamento, en la que les daba las siguientes instrucciones:

"Hace algún tiempo que el gobierno ha observado, que los regulares andan dispersos por los pueblos, sin saber por qué principio lo hacen, ni con cuyo permiso hollan las leyes que les prohiben vivir, bajo pretexto alguno, fuera de sus conventos.

"Esta conducta reprensible por el desprecio con que parece miran las órdenes superiores es por otra parte un germen fecundo de corrupción y de vicios. Los regulares están sujetos todos a una regla y tienen sus obligaciones peculiares: ¿cómo pues, podrán llenarlas debidamente, cuando han tomado el oficio de ambulantes, y ya no se los distingue sino por el hábito que visten? ¿Qué se diría de cualquier otro boliviano, que olvidado de sus deberes faltase a las leyes, y las atropellase con descaro? ¿Y qué sería de la moral y de la República, si por un instante se tolerasen semejantes abusos?

"S. E. el Vicepresidente (José Miguel de Velasco), fiel ejecutor de las leyes, y celoso del honor y pureza de la religión, quiere evitar todo acto que la desacredite, y pueda hacerla despreciable a los ojos de los demás.

"Con este fin, me previene diga a V. G., ordene a todos los regulares que se encuentren en el departamento de su mando se recojan en el momento a sus respectivos conventos, y cuide con el mayor celo, de que cumplan con los deberes de su instituto, sin permitir jamás salgan fuera de sus casas. De la más leve omisión en este respecto, será V. G. responsable. Con este mismo motivo, me ordena S. E. recuerde a V. G. lo prevenido en el artículo 15 de la ley de 23 de agosto de 1826. Es preciso, señor Prefecto, que sea ejecutado fielmente: pues la inobservancia de las leyes es el mayor mal que puede hacerse a un Estado". V. S. G.

Campesinos de Independencia También Provocan Disturbios

Oruro, (EL DIARIO).— El Prefecto de Cochabamba informó al de Oruro que ayer a horas 22 se destacó una comisión compuesta por personeros del Sindicato Agrario hasta Tiquirpaya, Provincia Independencia de ese departamento con objeto de capturar al dirigente Sabino Mallcu de filiación comunista, quien soliviantando a los campesinos de la región, que pacíficamente recogían las cosechas ha provocado serios incidentes, pues, encabezando a un considerable número de indígenas, armados con fusiles escopetas, hachas, macanas y cuchillos, obligaron a los trabajadores agrarios a que dejaran sus labores

COMISION OFICIAL ATACADA A BALAZOS

La primera autoridad departamental de Cochabamba expresa asimismo que la comisión oficial que viajó a la región de Santa Rosa fué atacada a bala y que la situación va agravándose, circunstancia que ha determinado que las autoridades y el vecindario, en previsión de cualquier resborde, se han movilizado para conjurar el peligro.

REFUERZOS A ORURO

Se ha pedido refuerzos a Oruro, para que las autoridades militares colaboren enviando tropas inmediatamente a la región de Lachiraya a fin de evitar que la sublevación afecte a toda la Provincia.

CARABINEROS VESTIDOS DE CIVIL VIAJARON

De acuerdo a una orden emanada del Ministerio de Gobierno, el Prefecto Accidental, mayor Ernesto Roca Lladó, destacó fuerzas de carabineros vestidos de civil, bien armados, comandados por el sub—jefe de la Sección Segunda, viajando con el grupo el Inspector Regional de Asuntos Indígenales

Viajaron también fuerzas militares, pertenecientes a la Región No. 2.

MUERTOS

El Alcalde Municipal de Independencia, Luis Abasto y el preceptor Andrés Aldunate, conocedores de los movimientos subversivos, se dirigieron al lugar del hecho, para apaciguar los ánimos, empero, divisados que fueron por los grupos subversivos dirigidos por Mallcu, les hicieron fuego a cuya consecuencia murieron instantáneamente.

Concierto

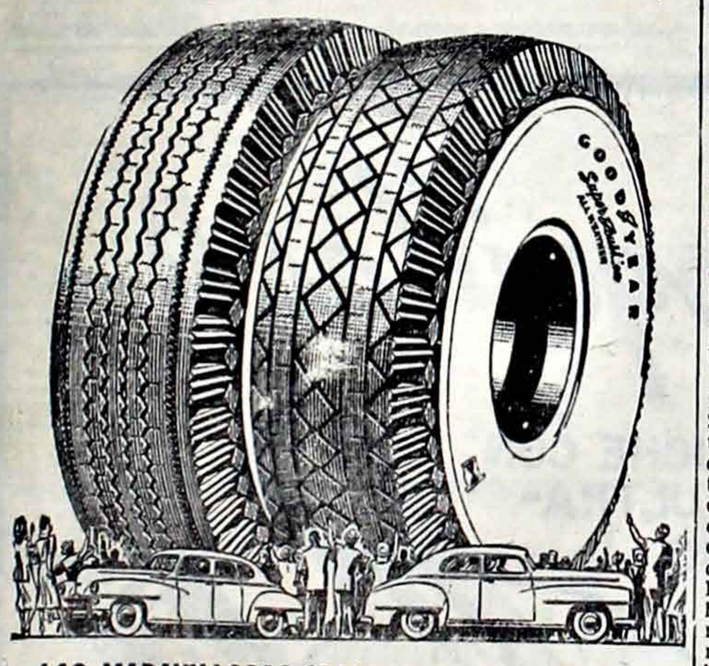
El "ORFEON NACIONAL DE CARABINEROS", ofrecerá un Concierto de Música Selecta el día de hoy, a horas 11 y 45 en la Plaza "Murillo", de acuerdo al siguiente:

PROGRAMA

a) "POLICIAS Y CARABINEROS DE BOLIVIA" Marcha Militar original del My. Adrián Patiño T. (estreno).
b) "VINO, MUJER Y CANTO" Vals de Jhonannes Strauss.
c) "EL BARBERO DE SEVILLA" Obertura de la Opera de Giácommo Rossini (a pedido).
d) "LA VIUDA ALEGRE Fantasía del 3er. Acto de la Opereta de Franz Lehar, con solos instrumentales.
e) "YRPASTAY" Preludio de música aymara original de Adrián Patiño Carpio.
f) "PABELLON TRICOLOR" Marcha final de Adrián Patiño C.

Dirige: My. ADRIAN PATIÑO TORREZ.

Ahora Disponibles Para Su Automóvil...



LAS MARAVILLOSAS LLANTAS DE BAJA PRESION!

Anunciadas como la atracción especial en los últimos modelos de automóviles, las nuevas Super-Cushions son *más grandes, más blandas* y con capacidad para *más aire!*

Estas llantas modernas mejorarán sorprendentemente el funcionamiento de su automóvil, sea éste usado o nuevo! Vea a su Agente Goodyear hoy mismo!

ADMITE MAS AIRE—Y CORRE CON 24 LIBRAS DE PRESION!
Un viaje o paseo más cómodo por cualquier carretera!
Mayor tracción—mayor seguridad!
Menos desgaste y maltrato de su automóvil!
Menos vibraciones—menos gastos de reparación!
Más kilometraje y economía!
Extraordinaria resistencia contra reventones!

La nueva Super-Cushion *de* GOODYEAR 6-48-9

Más gente viaja por todo el mundo sobre llantas Goodyear que sobre las de cualquiera otra marca!

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS
CORPORACION COMERCIAL BOLIVIANA S. A.
COBANA

LA ESCUELA DE CAPACITACION POPULAR

COMUNICADO

El Consejo Directivo de la Escuela de Capacitación Popular comunica a la opinión pública que habiendo sido creada y organizada nuestra institución por la Secretaría de Gobierno de la FUL cesante y con la autorización del señor Rector de la Universidad Mayor de "San Andrés", responde exclusivamente a sus fines específicos de superación moral, científica y cultural de la clase obrera con absoluta prescindencia de toda actividad que no se ajuste a los objetivos esenciales de su creación.

La Paz, 22 de agosto de 1953.
Por la Cultura del Pueblo.
La Dirección.

FELICITACION PUBLICA

La Dirección de la Escuela de Capacitación Popular felicita públicamente a los siguientes miembros de su personal docente por haberse distinguido en la asistencia puntual a clases y en el cumplimiento de la noble misión que les fuera encomendada: Curso Preliminar: señores José Ortuño, Severino Illanes, Héctor Escobar. Hugo Cortez Arana, Austaquio Ortuño, Osvaldo Cardona, Mario Roncal.— Curso Medio: señores Leónidas Calvimontes, Manuel Mealla, Luis Carrasco, Luis Montaño Roldán.— Curso Superior: señores Walter Hermosa, Iván Anaya, Luis Mansilla, Rafael Montenegro, Enrique Mariaca, Guillermo Añez Mansilla.— Academia de Corte y Artes Domésticas: Todo el personal se hace acreedor a una singular distinción.

Los profesores que aún no han cumplido con su espontáneo ofrecimiento podrán hacerlo en la próxima semana, de lo contrario, se dará ejecución a lo acordado por el Consejo Directivo de la Escuela

La Paz, 22 de agosto de 1953.
La Dirección.

Ha Vuelto la Tranquilidad en Todo el Sector de Achacachi

El director general de Educación Fundamental Prof. Luis Carrasco, dependiente del Ministerio de Asuntos Campesinos informa que los despachos que ha recibido de los diferentes núcleos campesinos dan cuenta de que existe completa calma y tranquilidad en el campo.

ACUSA A UN PARROCO

El profesor Carrasco expresa que los actos de violencia desatados por los mismos campesinos, fueron provocados por los gamonales y más que todo, "por la intransigencia y espíritu reaccionario de un párroco de la región".

Iniciánse Hoy Festejos Del "Día del Varita"

La Jefatura Departamental de Tránsito, iniciando los festejos conmemorativos al "Día del Varita y del Funcionario de Tránsito" que mañana se celebra en todo el país, ha preparado una audición radial que será transmitida hoy, a las 19.30 horas, por la Emisora del Estado, de acuerdo al siguiente programa:

1.— Himno Nacional.
2.— Palabras de ofrecimiento por el Director Departamental de Tránsito, señor Juan Helming Barrera.
3.— Número de música, a cargo del Conjunto de Cuerdas Tránsito.
4.— "Nosotros los patrulleros', alocución por el patrullero Julio Salomon.
5.— "9 de Julio", taquirari cantado por el agente Isaac Montes con acompañamiento de piano
6.— "Canto a La Paz", recitación por el Varita Miguel Zacarías.
7.— Número de música, por el Conjunto de Cuerdas Tránsito.
8.— Palabras de clausura por el Jefe de Personal, señor Juan Vicente Rodríguez.

ENTREGA DE UN LOCAL

Finalmente, el director general de Educación Fundamental informa que ha delegado al jefe del Distrito Escolar de la misma repartición, para que asista a la entrega de un nuevo local escolar que la primera autoridad departamental, doctor Froilán Calderón Alarcón, en una ceremonia especial, efectuará hoy en la localidad de Camacho

Anoche Hubo un Homicidio

Anoche a las 21 y 15, en circunstancias que Francisco Quispe Mamani pasaba por la tienda donde está ubicado el almacén de abasto Nº 36, en la calle Nicolás Acosta, inesperadamente salió del local el propietario Guillermo Rojas Guzmán, armado de un revolver, que disparó sin causa que justifique contra el ciudadano Francisco Quispe Mamani, camillero de la Asistencia Pública, a cuya consecuencia falleció instantáneamente. A la víctima, tendida en medio de un charco de sangre, el homicida que al parecer se encontraba en estado de ebriedad, siguió dándole golpes y puntapiés, hasta que se aproximaron algunos transeuntes que recriminaron esta actitud y Rojas, reaccionando violentamente trató de victimar a otras personas más.

Protestan por Detención De la Directora de la Escuela Macario Pinilla

La Asociación de Padres de Familia del Kindergarten "Macario Pinilla" de esta ciudad, ha dado a conocer un voto de protesta por la detención de la Directora del indicado establecimiento señorita Ready Vargas. La parte resolutiva dice:

"1º.— Dejar expresa constancia de la moralidad, competencia y honradez de la Srta. Ready Vargas en el desempeño de sus funciones la que merece la consideración, aprecio y respeto de todos los padres que han tenido la suerte de educar sus hijos en este prestigioso Kindergarten.

2º.— Que las denuncias formuladas tomando el nombre de los padres de familia son anónimas, calumniosas e interesadas en desprestigiar a la Directora y que no deben merecer la consideración de las autoridades, por repetirse todos los años sistemáticamente dichas denuncias apócrifas, por personas que se escudan en el nombre genérico de padres de familia para no identificarse; pidiendo en consecuencia, que las autoridades previamente para dar paso a cualquier queja o denuncia, identifiquen a las personas que las hacen o determinen su procedencia.

3º.— Protestar enérgicamente por el allanamiento del establecimiento y por la detención de la Directora en la forma nada cortez y falta de todo respeto verificada por la Policía Femenina.

4º.— Amparar material y moralmente a la Srta. Ready Vargas para que no se vuelvan a producir los atropellos antes citados".

SE RECUERDA HOY EL ANIVERSARIO DE GERMAN BUSCH

El día de hoy se recuerda el catorce aniversario de la muerte del que fué Presidente de la República y soldado del Chaco, Teniente General Germán Busch.

Con este motivo se han de realizar varios actos conmemorativos, organizados por entidades oficiales, del partido de gobierno y admiradores del malogrado ex—Presidente.

SOLICITADA

LA VERDAD SOBRE EL FUNCIONAMIENTO DE DESTILERIAS DE ALCOHOLES Y AGUARDIENTES

El diario "La Nación" de esta ciudad, en su número correspondiente al día 4 del presente mes, ha registrado un proyecto de Decreto Supremo presentado por la Dirección General de la Renta a consideración del Ministerio de Hacienda y Estadística, relativo a la prohibición del funcionamiento de destilerías de alcoholes y aguardientes en las ciudades y lugares donde no existen cultivos de uva o caña de azúcar, y sobre la necesidad de liquidar las que actualmente vienen funcionando en las ciudades, en el término de ciento veinte días de la publicación del Decreto Supremo respectivo, o su traslado en igual término a los lugares donde tengan cultivos de uvas o caña de azúcar.

Sin ánimo de polemizar sobre la inconveniencia de tal proyecto que lo reputamos carente de todo sentido realista y económico, nos permitimos incidir de momento en los siguientes puntos:

1.— Las Fábricas de Alcoholes y Aguardientes que con legítimo derecho de tales funcionan actualmente en las ciudades, no emplean en su industria materia prima importada (azúcar) como insinúa el proyectado Decreto Supremo, sino que elabora sus productos a base de materias primas enteramente nacionales como son la chancaca y las melazas procedentes de Santa Cruz, Valle Grande, Apolo y otros distritos del interior de la República.

2.— La Ley de 16 de enero de 1941 vigente, en sus artículos 25 y 27, prohibe terminantemente a esta clase de industrias, el empleo de materia prima importada bajo severas sanciones. De donde se infiere que los productores de alcoholes y aguardientes, respetuosos de la Ley y de las instituciones que norman la vida jurídica de la Nación, no hacen uso ni emplean en momento alguno en sus productos materia prima importada, y sí han empleado y emplean solamente materia prima nacional como un medio de diversificar e industrializar la producción nacional.

3.— El Decreto Supremo así proyectado, al querer prohibir el funcionamiento de las Fábricas de Alcoholes y Aguardientes en las ciudades y otros centros donde no existe la materia prima, no sólo trata de asfixiar y estrangular una industria de carácter enteramente nacional, sino que tiende a suprimir un importante capítulo de ingresos al erario fiscal y, lo que es más grave aún, sin tomar en cuenta la actual depresión económica que nos abruma.

4.— Si actualmente estas fábricas se hallan en plena actividad productiva, es porque sencillamente están amparadas por leyes especiales que regulan su funcionamiento, y para evitar precisamente la importación clandestina de bebidas alcohólicas que era corriente anteriormente, en desmedro de las arcas fiscales y de la propia soberanía nacional. No otra cosa significa el Reglamento General de Alcoholes y Aguardientes de 29 de enero de 1918 cuando protege la elaboración de estos artículos en el país, con miras a fomentar la producción agrícola e incrementar los ingresos fiscales, tal como se hace en cualquier país civilizado del mundo.

5.— El meritado proyecto de Decreto Supremo, de ser una realidad, el determinar la liquidación de estas industrias en el término de ciento veinte días, o el traslado de sus instalaciones a los centros de producción de materias primas; está atentando contra los intereses de un sector de la producción absolutamente nacional, a más de privar de techo, pan y abrigo a numerosos empleados y obreros que trabajan en ellas, tratando de crear de esta manera graves conflictos sociales que irían en contra del mismo Gobierno que hoy rige los destinos del país.

6.— Ninguna industria por pequeña que sea, puede liquidar sus existencias ni trasladar sus instalaciones de un lugar a otro en un abrir y cerrar de ojos por el elevado costo que ello representa, teniendo en cuenta que la mayoría de los industriales están ceñidos a su capital invertido y en función social, no disponiendo por consiguiente de otros remanentes para efectuar esta clase de erogaciones, menos para adquirir tierras especiales para la plantación de cañaverales o comprar pegujales para el cultivo de la vid, y esperar que las cepas y las cañas alcancen su capacidad productiva. Esto necesita una paciencia de Job y un trabajo tesonero de años ¿No querrá por ventura la Dirección General de la Renta acabar con los pequeños industriales y mermar ingresos al erario por el sólo gusto de pretender "innovar" y de sembrar "esperanzas" a costa nuestra, sin parar mientes que con ello trata de proponer remedios peores que el mal?...

7.— Cada productor de alcoholes y aguardientes tiene un rendimiento anual de diez mil litros como mínimum y deja un margen de utilidad en favor del Estado de Bs. 300.000.00 aproximadamente por concepto de impuestos en igual tiempo. Luego, sus productos son de inestimable valor potable de acuerdo a los análisis practicados por el Instituto Bromatológico, encontrándose las fábricas bajo la inmediata fiscalización de la Administración de la Renta y de la Municipalidad, y consiguiente inspección del Ministerio de Higiene y Salubridad, resultando así hasta más fácil su control.

8.— Finalmente, observando el proceso de producción de cualquier artículo de consumo, se llega a la siguiente conclusión: de que los lugares de industrialización de materias primas así sean minerales, animales y vegetales, generalmente no se encuentran en los mismos lugares de producción, por cuanto sería sumamente difícil conseguir los elementos indispensables que para ello se requieren, amén de otros múltiples factores que inciden en este orden, y que no son del caso referir.

Por lo anotado anteriormente, queremos dejar establecido que el proyectado Decreto Supremo, peca de inconsulto y erróneo, y frente a esta situación cuya gravedad es extrema, no queremos que los sistemas ensayados otrora en Estados Unidos de Norte América, Inglaterra, Francia y otros países europeos, cobren actualidad en Bolivia y se pretenda implantar remedios peores que el mismo mal. La simple observación de los acontecimientos que se desarrollan en este género de actividades, nos permiten formular las conclusiones que se desprenden de los hechos que dejamos anotado, razón por la que tenemos fe en que ese "proyecto", no cristalizará en realidad en aras del buen nombre de Bolivia y del Gobierno que la rige.

La Paz, 22 de agosto de 1953.

FABRICANTES DE AGUARDIENTES

Los Miembros del Jurado de Aduanas Serán Enjuiciados

REVOCASE UN FALLO DE AQUEL ORGANISMO EN EL CASO DE UN CONTRABANDO DE MEDIAS NYLON.— TRATARON DE SOBORNAR AL OFICIAL MAYOR DE HACIENDA

Como es de conocimiento público, funcionarios subalternos de la Aduana Nacional, descubrieron hace algún tiempo, un cuantioso contrabando de 3.032 docenas de pares de medias "nylon" pedidas en póliza de importación No. — 8859 como medias de seda para hombres (calcetines) por la agencia marítima Aduanera S. A. por cuenta del comerciante Majer Goldstein. El asunto pasó a conocimiento del Administrador de la Aduana de La Paz, señor Alarcón Borda, quién dictó una disposición contra Goldstein; empero, el acusado ocurrió en apelación al Jurado Nacional de Aduanas, el mismo que después de algunas tramitaciones, falló en forma favorable para el comerciante Majer Goldstein. En estas circunstancias, los acusadores del contrabando apelaron al Ministerio de Hacienda con la documentación respectiva. Este portafolio investigó el bullado asunto con la intervención de técnicos aduaneros estableciendo, luego de tres meses de labor, la ilegalidad de la importación de dichas mercaderías.

TRATARON DE SOBORNAR

Fuentes responsables informaron que en el curso del proceso, el contrabandista trató de sobornar a algunas autoridades; entre éstas al Oficial Mayor del Ministerio de Hacienda, doctor Hugo Cárdenas Mallea, quien rechazó enérgicamente tal propuesta. Por otra parte, se sabe que el inescrupuloso comerciante puso en juego sumas apreciables de dinero para poder "coimar" a funcionarios aduaneros, pero infructuosamente.

MEDIDA EJEMPLAR

Por primera vez en muchos años, ha sido dictada una resolución suprema que revoca el fallo del jurado nacional de aduanas a cuyos miembros se los enjuiciará. También se ha resuelto separar de sus cargos al personal del Jurado de Aduanas. La resolución dice:

"SE RESUELVE: Revócase el fallo del Jurado Nacional de Aduanas dictado el 20 de febrero del presente año fs. 48|52, por ilegal y atentatorio a los intereses del Estado y, se declara ejecutoriado el igual de la Aduana Nacional de La Paz, pronunciado el 12 de febrero de 1952, que cursa de fs. 31 a fs. 32 de obrados, ordenándose el aforo de las 3.032 docenas de pares de medias nylon pedidas por la Agencia Marítima Aduañera S. A., por cuenta de Majer Moldstein, en póliza de importación 8859 como medias o calcetines para hombres, en el párrafo Arancelario No. 508 D), con los derechos e impuestos y recargos vigentes a la fecha, con más la penalidad de los derechos dobles por falsa declaración de calidad de la mercadería.

Se reconoce la participación señalada por el Art. 460 de la Ley Orgánica de Administración Aduanera a la presentante Norah v. de Córdova, declarada heredera legal del que fué su esposo y Vista acusante Carlos Córdova B.

Procédase a la aplicación del Art. 442 de la Ley Orgánica de Aduanas que dice: "cualquier funcionario o empleado aduanero que dejare de aplicar las disposiciones de esta Ley o dejare de hacer a los tribunales competentes la denuncia necesaria para la intervención judicial correspondiente pagará la multa igual al cuádruplo de derechos y otros impuestos y será destituido" corroborados por los artículos 151 y 152 de la misma ley; en cuya virtud y de acuerdo a lo dispuesto por el Art. 4º de la Ley de 11 de marzo de 1932 corresponde girarse por la Contraloría General de la República (Departamento de Pagadores Oficiales) notas de cargo contra los Miembros del Jurado Nacional de Aduanas, con excepción del Delegado de la Contraloría General por haber dado su voto disidente, por el cuádruplo de los derechos defraudados al Estado, disponiéndose además la renovación de los Miembros del Jurado Nacional de Aduanas, conforme a lo mandado por el Art. 5º del Decreto Ley de 17 de enero de 1944.

Regístrese, comuníquese y devuélvase.

(Fdo.) **Víctor Paz Estenssoro.— Federico Gutiérrez Granier.—** Es conforme: Hugo Cárdenas M.— Oficial Mayor de Hacienda y Estadística".

Patatas Cultivadas por las Cooperativas están en Venta

VACUNACION ANTIVARIOLOSA

El Jefe de Epidemiología Departamental después de haber comprobado que en la zona de Villa Victoria se presentan en forma periódica casos de variolosis ha expedido el siguiente comunicado:

"Como quiera que en Villa Victoria existe un Centro de Salud a cargo del Servicio Cooperativo Interamericano de Salud Pública, la Jefatura Nacional de Epidemiología ha solicitado al Director General de Sanidad la cooperación de aquel organismo sanitario a fin de que realice en forma permanente la vacunación antivariolosa en toda aquella zona a efecto de controlar los numerosos casos que van presentándose.

No obstante encontrarse en vigencia un plan de vacunación antivariolosa intensiva para desarrollar en toda la República y el interés desplegado en este sentido por las autoridades sanitarias correspondientes, el público no responde a este llamado con el interés que debiera tener, ya que es de suma importancia, una vez por todas, erradicar esta endemia del ámbito del país que constituye una vergüenza social y un atraso sanitario evidente.

El Ministerio de Asuntos Campesinos, por intermedio de la Dirección General de Comunidades y Cooperativas agropecuarias, informa al público que la Cooperativa Agropecuaria "Pomari Ltda.", de la provincia Aroma, del cantón Ayo-Ayo, de este departamento, dispone de patatas para la venta al público a precios más bajos de los que rigen en plaza, en almacenes que ha establecido en la calle Sagárnaga.

El portafolio subraya que constituye un éxito la organización de estas cooperativas, por cuanto la producción agrícola de estas entidades organizadas por el Ministerio de Asuntos Campesinos puede ser vendida por debajo de los precios autorizados por la Municipalidad, tanto que actualmente están cotizando la papa de primera calidad a 1.600 bolivianos el quintal y a 1.500 las de segunda clase.

La OPORTUNIDAD *le Ofrece la Mano*

No es necesario recorrer la mitad del camino para encontrarse con la Oportunidad. Ella viene en busca de aquéllos que se han preparado para triunfar en la vida.



Lo instrucción ofrecida por las E. I. resulta uno de los medios mas efectivos para obtener esta preparación Despues de dominar uno de los cursos de las E. I., se encontrará usted listo y capacitado para asumir responsabilidades mayores en el campo de sus aspiraciones.

Durante un período de sólo cuatro meses, las E. I. han recibido 1920 cartas en las que antiguos alumnos participan aumentos de sueldo y ascensos en posición Entre los diplomados de las E. I. se cuentan presidentes, directores y jefes tecnicos de algunas de las empresas industriales, de transportes, editoriales, etc., más grandes del universo

RECORTE EL CUPON AQUI — COMERCIO 489 CASILLA 432 LA PAZ

ESCUELAS INTERNACIONALES DE LA AMERICA LATINA

Sin coste ni obligación alguno sírvanse enviarme información completa referente al curso delante del cual he marcado una X

☐ Ingeniería Electrica ☐ Ingeniería Mecanica ☐ Telegrafía y Telefonía ☐ Química y Farmacia
☐ Comercio y Contabilidad ☐ Radio y Televisión Con equipo ☐ Ingeniería Civil ☐ Automovilismo y Motores
☐ Aire Acondicionado y Refrigeración ☐ Textiles ☐ Matemáticas y Dibujo ☐ Locomotora ☐ Inglés ☐ Arquitectura y Construcción ☐ Corte y Confección y cien cursos más

Nombre_____ Dirección_____
Ciudad_____ País_____ Edad_____

TEATRO PRINCESA.— Teléfono 2626. Matinal Cantinflas en A VOLAR JOVEN. Luneta 11.— Matinée, tanda y noche Laurel y Hardy en DOS PARES DE MELLIZOS, además el noticiero boliviano Nº 26. Matinée platea 28.— tanda y noche platea 31.—

CINE PARIS.— Teléfono 2380. Matinal URUBU filma a entre los pigmeos cazadores de cabezas. Luneta 11.— Matinée, tanda y noche la lujosa comedia DESAYUNO EN HOLLYWOOD con Bonita Granville, además el noticiero boliviano Nº 26. Matinée platea 28.— tanda y noche 31.—

PONTIAC 1949 — USO PARTICULAR

CUATRO PUERTAS, VENDO.

Informes teléfono 6186,
AYACUCHO 150 tercer piso Nº 3.

BUSCO DEPARTAMENTO

Se desea alquilar departamento amplio y nuevo con dos baños y todas sus dependencias o bien dos departamentos pequeños en el mismo edificio o bien casa junta para familia honorable, en barrio Sopocachi o barrio céntrico.

Referencias a Tel. 4936.

ESPECTACULOS PARA HOY

CINE TESLA.— Teléfono 3803. Matinal carcajadas a granel con los cómico. Hermanos Marx en UNA NOCHE EN CASABLANCA. Entrada 14.— Matinée, tanda y noche María Montes, Jean Pierre Aumont y Denni O'Keefe en ATLANTIDA el continente perdido. Matinée 34.— tanda y noche 46

CINE MIRAFLORES.— Matinal INVESTIGADOR SECRETO 1 al 3 y SANGRE NOBLE. Luneta 13. — alta 11.— Matinée, tanda y noche ATLANTIDA con María Montes y Jean Pierre Aumont, además el noticiero boliviano Nº 26.— Matinée platea 28.— alta 20. tanda y noche platea 31 — alta 22.—

CINE MURILLO.— Matinal EL HUERPANO DE STALINGRADO y ORO PATIDICO. Luneta 13.— alta 11. Matinée, tanda y noche ATLANTIDA con María Montes y Jean Pierre Aumont. Matinée platea 28.— alta 20.— tanda y noche platea 31.— alta 22.—

CINE MIGNON.— Matinal Abbot y Costello en DOS CARADURAS CON SUERTE. Luneta 12.— alta 10.— Matinée LA CALAVERA y al 9 y EL BRUJO. Luneta 18.— alta 14.— tanda y noche Laurel y Hardy en QUESOS Y BESOS, además el noticiero boliviano Nº 26. Luneta 21.— alta 16.—

MONJE CAMPERO.— Matinal doble EL REY DEL SABOTAJE 4 al 6 y COMPAÑEROS HASTA LA MUERTE. Precios 14.— y 11. — Matinée, tanda y noche el mayor éxito dramático QUE VERDE ERA MI VALLE con Walter Didgeon y Maureen O'Hara. Precios matinée 34.— y 30.— tanda y noche 46.— y 35.—

CINE LA PAZ.— Matinal de espectaculares aventuras EL DESAFIO con Tom Conway y cortos. Precio 14.— Matinée, tanda y noche la gran comedia LA IMPOSTORA con Fernando Lamas y Greer Garson. Precios matinée 34.— tanda y noche 46.—

CINE EBRO.— Matinal doble últimos episodios del REY DEL SABOTAJE y PISTOLEROS DEL VALLE DE LA MUERTE. Precios 13.— y 11.— Matinée, tanda y noche el drama MONTE DE PIEDAD con Miroslava, Jorge Mistral y Armando Calvo. Precios matinée 28.— y 20.— tanda y noche 30.— y 20.—

CINE ABAROA.— Matinal doble CAPITAN MARAVILLAS 1 al 3 y TAMBORES DE FU MAN CHU 1 al 3. Precios 13.— y 11.— Matinée tanda y noche simultáneo MONTE DE PIEDAD con Miroslava y Jorge Mistral, además el noticiero nacional Nº 26. Precios matinée 28.— y 20.— tanda y noche 30.— y 20.—

CINE ROXY.— Matinal doble de aventuras CAMPANAS DE JUSTICIA y EL VAQUERO DE ARIZONA. Precios 13.— y 11.— Matinée, tanda y noche presenta el drama ARRABALERA con Marga López y Fernando Fernández. Precios matinée 28.— y 25.— tanda y noche 30.— y 25.—

COPACABANA.— Matinal doble REY DEL SABOTAJE 1 al 3 y VICTIMAS DEL TERROR. Precio 13. desde las 14 horas presenta en continuado SENSUALIDAD con Ninon Sevilla, además el noticiero nacional Nº 26. Precios 25.—

CINE COLON.— Matinal doble HIJO DE LA SELVA 1 al 3 y SELVA AFRICANA 1 al 3. Precios matinal 12.— y 10.— Matinée, tanda y noche presenta el estreno de aventuras HORDA SALVAJE con William Elliot. Precios matinée 28.— y 20.— tanda y noche 30.— y 20.—

CINE AVENIDA.— Matinal de aventuras TIGRES VOLADORES con John Wayne. Precios 13.— y 11. Matinée tanda y noche éxito de risa PERDIDOS EN UN HAREM con Abbott y Costello. Precios matinée 28.— y 23.— tanda y noche 31.— y 23.—

CINE BOLIVAR.— Matinal doble CAPITAN MARAVILLAS 4 al 6 y CAPITAN AMERICA 4 al 6. Precios 13.— y 11.— Matinée, tanda y noche presenta el film espectacular en tecnicolor ISLA DEL TESORO con Robert Newton y Bobby Driscoll. Precios matinée 28. y 23.— tanda y noche 31.— y 23.

CINE SAN CALIXTO.— Matinal doble a las 10 JINETES BANDIDOS con Roy Rogers y TERROR EN LA SIERRA 5 al 8. Precios 13.— y 10.— Matinée, tanda y noche a horas 14, 17.30 y 20.30 NO TE DEJARE cómica y SOY UN PROFUGO con Cantinflas y Emilia Guiu. Precios 25.— y 20.—

NUEVO PROFESIONAL



Ricardo Lazcano C. Licenciado en Derecho y Ciencias Políticas que el día viernes 21 del presente, rindió sus exámenes de abogado ante la Corte Superior del Distrito de La Paz.

La Escuela Juana Azurduy de Padilla Dramatizará la Vida de la Heroica Guerrillera

Como se venía anunciando, la directora del plantel educacional de niñas "Juana Azurduy de Padilla", señora Clemencia L. de Velasco, ha preparado en colaboración con el cuerpo docente de la mencionada escuela y de un grupo seleccionado de alumnas, dos funciones de gala que se realizarán mañana lunes 24 y el martes 25, en funciones de tanda, en el Teatro Municipal de esta ciudad.

En estas funciones, las alumnas de la escuela dramatizarán la vida de la guerrillera Juana Azurduy de Padilla en una comedia en tres actos. Asimismo, se realizarán varios números de danzas, de trozos escogidos de zarzuelas, música clásica y música vernacular.

Como es natural, estas funciones han despertado una gran expectación en nuestro público y se descuenta el éxito que se obtendrá, aún más por el hecho de que la superiora de esta escuela ha comunicado que la recaudación de la función del día martes 25 será destinada íntegramente al Hospital de Broncopulmonares de esta ciudad.

El programa a desarrollarse en ambas funciones es el siguiente:

Primera parte:
1. Acto primero. "El Mistico Jardín", (cinco escenas). 2.—"Minuetto a l'Antique", de Paderemski. 3.— "Minuetto", de Beethoven. 4.—"Kollavina", de E. Caba.
Segunda parte:
Acto Segundo, "El Idilio" (ocho escenas). 5.—"Muñequita parisién". 6.—"Las patinaderas", de Waldteuff.
Tercera parte:
Acto tercero, "El Holocausto" (seis escenas). 8.—"Ronda de enamorados", de la zarzuela "La del soto del parral". 9.—"Danza de las libelulas", de Franz Le har. 10. —"Porpurrí de danzas nacionales.

NUEVO RECITAL DE MUSICA FOLKLORICA

El Instituto Cinematográfico Boliviano auspiciará un recital de música folklórica a cargo del compositor y cantor nacional señor Jaime del Río, en vista del éxito que obtuvo en su recital del día 19.

El indicado acto se llevará a cabo a fines del presente mes en el Teatro Municipal.

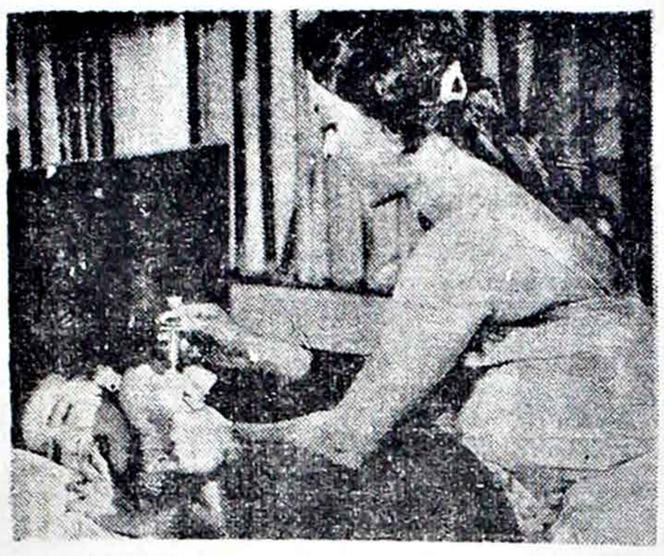
Mujeres sin Mañana

(SOLO MAYORES)
MIERCOLES
Estreno

Monje Campero

El terrible destino de aquellas mujeres que ven pasar las horas de su existencia, sin poder remediar la tragedia de vivir sin esperanzas y cautivas del vicio.

con: LETICIA PALMA - REBECA iTURBIDE - ANDREA PALMA - CONCHITA CARRACEDO - LILIA DEL VALLE
y: MANOLO FABREGAS - CARLOS CORES y ANDRES SOLER.



¡¡TODOS LOS SERES HUMANOS TIENEN EN EL NUEVO AMANECER, EL ESTIMULO DE UNA OTRA VIDA!! PERO ELLAS NUNCA SUPIERON DE LA FELICIDAD, DEBIENDO VIVIR SIEMPRE EN LA AGONIA DE SABERSE IGNORADAS DEL MAÑANA

Exito del cine mejicano que distribuye EMPRESA BOLIVIANA DE CINES S. A.

HOY - Cine COLON - HOY

MATINEE, TANDA y NOCHE

Reprise de la gran producción con las más emocionantes historias del antiguo Oeste.

William ELLIOTT Adrián BOOTH



Emoción — Luchas — Traición

MATINAL

Primeros episodios de las seriales
HIJA DE LA SELVA — SELVA AFRICANA

Pronto
LA SELVA RUGE



Teatro Municipal

Hoy -- DOMINGO -- Hoy

EL EXITO DEL AÑO

ZULAYNA y CASANOVA

Grandioso espectáculo de Magia — Ilusionismo — Hipnotismo — Telepatía.

¡HOY! TRES FUNCIONES

MATINEE (Horas 15.30)
TANDA Y NOCHE

PRECIOS ESPECIALES PARA MATINEE

LUNETA	Bs.	100.—
ANFITEATRO	"	40.—
GALERIA	"	20.—



MARTES
ESTRENO
CINE LA PAZ

Presenta una jubilosa aventura de los primeros pasos de la adolescencia hacia la formación del hombre.

DEAN STOCKWELL

Darril Hickman - Scotty Beckett
Leon Ames
en



La Escuela de la Vida

Romanticismo e ingenuas locuras en los albores de la juventud; al besar la primera novia, al pasar bochornos, y al vérselas en los más complicados enredos de fina comedia y viviendo una realidad rosada, llena de los encantos que nunca se olvidan.

DEAN STOCKWELL · DARRYL HICKMAN · SCOTTY BECKETT · LEON AMES · MARGALO GILLMORE
Dirigida por WILLIAM A. WELLMAN · Producida por CAREY WILSON · UNA PELÍCULA METRO-GOLDWYN-MAYER

Exito M.G.M. distribuido por EMPRESA BOLIVIANA DE CINES S. A.

Boquillas !!

EN ESTUCHE CON FILTRO ULTRA-MODERNO.



Murillo Bros.

SEPELIOS

Sra. FLORINDA ENCINAS v. de CLADERA (Q. E. P. D.).— Ha dejado de existir, confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal.— Elsa Cladera de Bravo, Emma Cladera de Bacarreza, hijas; Fernando Bravo J. y Luis Bacarreza R., hijos políticos; Nadezda, Bolchia y Alexandra Bravo Cladera, nietos; Carmen, Abelina y Enrique Encinas, hermanos; Juan Encinas San Martín, tío, los hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familiares, ruegan a sus relaciones, personas piadosas y en especial invitan a los residentes orureños, se dignen concurrir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy a horas 11 y 30 p.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Méndez Arco casa Nº 124. Atención que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se recibe por tarjeta.

Sepelios, Casa Guzmán Tel. 4014.

MISAS

Niñito GUIDO JIMENEZ OLMOS que goza en el reino de los cielos. — Valentín Jiménez y Hortensia de Jiménez padres; Gloria y Nancy hermanas, tíos, primos y demás familiares, ruegan a sus amistades y personas piadosas se dignen asistir a la misa de gloria que se celebrará con motivo del primer aniversario de su fallecimiento, en el Templo de la Recoleta (altar Virgen de Fátima) el día martes 25 de los corrientes, a horas 9. Favor que agradecerá la familia doliente. El duelo se despide de la puerta del Templo.

DEMETRIO JIMENEZ ALONZO (Q. E. P. D.)— Rosa Monrroy v. de Jiménez, esposa; Gonzalito Jiménez Monrroy hijo; sobrinos y demás deudos ruegan a Ud. se digne asistir a la misa vigiliada que en sufragio del alma del extinto se celebrará en la iglesia de San Juan de Dios el día lunes 24 del mes en curso a horas 10 y 30, recordando el primer aniversario de su sensible fallecimiento. Su asistencia a este acto religioso comprometerá la gratitud eterna de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta.

Señora ROSA SAGARNAGA de SAINZ (Q. E. P. D.)— Santiago Sainz esposo; los hermanos, hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando el primer año de su sensible fallecimiento se ha de celebrar el día de mañana lunes 24 del presente a horas 11 a.m. en la iglesia de la Parroquia de San Sebastián. Asistencia que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Sr. Don ABEL ANTEZANA MONTAÑO (Q. E. P. D.).— Leticia L. v. de Antezana esposa; Zacarías Montaño O. tío, Leonor, Alcira, Ricardo, Delia, Jorge y Dora Antezana L. hijos Antonio Terrazas V. y Mario Bedoya S. hijos políticos; Nataniel, Lucinda A. de Rondon, José Crisólogo, Senovia A. de Martínez y David Antezana hermanos, Concepción de Antezana, Manuel Rondon, Ercilia y Hortensia de Antezana, Julio Molina y Sabina L. de Molina hermanos políticos los nietos, primos, sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades y personas piadosas y en especial a los Jubilados Ferroviarios se dignen concurrir a la misa que recordando el primer año de su sensible fallecimiento, que en sufragio del alma del extinto se oficiará el día lunes 24 del presente mes a horas 10 a. m. en la Basílica de San Francisco. Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta.

ROSA MEDRANO D. (Q.E.P.D.). Ricardo, Héctor Rodolfo y Jorge Medrano hijos; María M. de Alvarez, Neptalí M. de Ayoroa, Francisco y Daniel hermanos; Aida R. de Medrano y Zoraida R. de Medrano hijas políticas; José B. Ayaroa y Angel Alvarez hermanos políticos, los nietos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amistades y personas piadosas se dignen asistir a la misa de cabo de año, que en sufragio del alma de la extinta se oficiará en el Templo de San Juan de Dios, a horas 9 y 30 del día lunes 24 del presente mes. No circulan invitaciones especiales. El duelo se despide en la puerta del Templo. La familia agradecerá la concurrencia a este acto religioso.

Sr. Don GUILLERMO MONJE ORTIZ (Q. E. P. D.).— Raquel Peredo v. de Monje Ortiz, esposa; María Lourdes Monje Peredo, hija; los hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus parientes, amigos y en especial al Magisterio Nacional, concurrir a la misa que en sufragio del extinto y recordando los 6 meses de su sensible fallecimiento, se oficiará en el Templo de San Juan de Dios el día martes 25 del mes en curso a horas 10.30. Su asistencia será muy agradecida por la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta.

DIPLOMATICAS

Despidiendo al agregado civil a la Embajada del Perú y a la señora de Pavletich, el señor Moises Ruibal y la señora Tita de la Oliva de Ruibal, ofrecen hoy un almuerzo en su residencia de Obrajes a un distinguido grupo de sus amistades.

—El señor Manuel Octavio de la Jara y su señora esposa han invitado a un selecto grupo de sus amistades para despedir con una comida al señor Esteban Pavletich y la señora Lucía S. de Pavletich.

—El encargado de Negocios de los Países Bajos y la señora de Ziderbeld ofrecieron una cena-baile, a sus relaciones sociales.

PERSONALES

EL MINISTRO DE DEFENSA

Por vía aérea el día de ayer, viajó a la ciudad de Cochabamba el ministro de Defensa Nacional, general Luis E. Arteaga, acompañado del teniente coronel Eusebio Amusquíbar, ayudante mayor del Ministerio, con objeto de inspeccionar las dependencias militares de aquella guarnición.

MATRIMONIOS

Con caracter privado fué consagrado el matrimonio de la señorita Irma Gómez Lazarte con el señor Hermilio Iriarte Venegas.

—Ayer fué consagrado el enlace matrimonial de la señorita Norah Daviglus G. S. con el señor Félix Gabriel Flores.

—El día viernes se llevó a cabo el enlace matrimonial de la señorita Betty Galindo T. con



Niño Guido Jiménez Olmos, que hace un año falleció. Sus padres harán celebrar con este motivo, una misa de gloria.

Dr. FRANCISCO CORTEZ E. y MARGARITA VALDA v. de CORTEZ (Q. E. P. D.).— Los hijos invitan a los parientes y amigos a la misa que en sufragio de sus almas, se mandará oficiar el día lunes 24 del presente en la iglesia de San Juan de Dios a horas 8 y 30 a.m. Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Sra. SARA MONJE de URDININEA (Q.E.P.D.). La familia invita a sus parientes, amigos y personas piadosas, se dignen concurrir a la misa que en sufragio del alma de la extinta y recordando el 40 año de su sensible fallecimiento, se oficiará en la Capilla del Colegio Santa Ana, el día lunes 24 del mes en curso, a horas 11. Será favor que agradecerá la familia doliente.

Sr. GREGORIO QUINTELA CABRERA (Q. E. P. D.).— Luisa, Walter, Arminda y Alberto Quintela hijos; los hermanos y demás familia ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando los 6 meses de su sensible fallecimiento, mandarán a oficiar en el Templo de la Parroquia de Viacha el día lunes 24 del presente mes a horas 9.

CAMILO RIVERA MUÑOZ (Q. E. P. D.).— Margarita Escalante v. de Rivera, esposa; hijos, sobrinos y demás familia ruegan a Ud. se digne concurrir a la misa que en sufragio de la extinta y recordando los 8 días de su sensible fallecimiento se oficiará el día martes 25 de los corrientes a horas 10 a.m. en el templo de San Francisco. No circulan invitaciones. El duelo se despide por tarjeta.

Crónica Social

el señor Jorge Fiorilo Camacho, en carácter privado.

—En la basílica menor de San Francisco, fué bendecido el enlace matrimonial de la señorita Iris Nelly Larrea Vega con el señor Pedro José Yúgar Gallegos.

Apadrinaron la boda por parte de la novia, en lo religioso: doctor Javier Pescador Sarget y señora Victoria Vega. En lo civil, doctor Guillermo Jáuregui y señora. Por parte del novio, en lo religioso, señor Luis Kieffer Bedoya y señora. En lo civil, señor Darío Chevarría Arce y señora.

Actuaron como testigos por parte de la novia, señor Juan Escarpelli y señor Gilberto Prado en lo religioso, y en lo civil, señor Alberto Yáñez y señor Carlos Ardiles. Por parte del novio, señor Alfonso Torero de la Quintana y señor Miguel Villena, en lo religioso, y en lo civil, señor Luis Prado Martínez y señor Luis Benavente Padrinos de aros: Eliana de la Vega y señor Hugo Agustín Aspiazu. Madrina de aros, señora Carlota de Pantoja. Madrina de velo, señora Aurora de Uzín. Madrina de bouquet, señorita Gladis Wilson. Madrina de ligas, señorita Marta Núñez del Prado. Madrinas de torta, señora Clelia viuda de Escarpelli, señora Felicidad de Benavente, señorita Rina Canova, señora Lola de Yáñez, señora Betty de Escarpelli. Madrinas de altar: señora Zobeida de Mujaes, señorita Olga Jacob. Damas: Lourdes Vega del Carpio; Benita Medina, Lola Molina, Nancy Pantoja Vega, Elba Pantoja Vega y Nelly Ramírez. Pajes, niñito Nils Sanz Colomo y Orieta Pantoja. Porta aros, Hay dee Caballero.

REUNIONES

Los esposos Luis Patiño y Olga Zuazo de Patiño reúnen esta tarde a un grupo de sus amistades.

—La señora Eugenia Gutiérrez de Eulert reunió a un grupo de sus amigas en una tarde de costura.

—Alcanzó lucidos contornos el rummy-canasta ofrecido por la Sociedad de Señoras "Sopocachi" que ofreció la señora Beatriz de Luzio.

—La señora Ana Alcoreza de Loza obsequiará a sus amistades con un té, el día lunes.

—La Fraternidad San Antonio ofreció un cóctel con motivo de la toma de posesión de la nueva directiva.

—Ayer fué agasajada con motivo de su cumpleaños, la señorita Gaby Tita Quiroga, por un grupo de sus amigas.

COMUNION GENERAL FRATERNIDAD AMERINDIAN YOUTH

Miembros de la Fraternidad Amerindian Youth harán hoy la comunión general a horas 9 y 30 en la parroquia de los Remedios. Con este motivo, el vecindario de Miraflores ha sido invitado.

NACIMIENTOS

El hogar de los esposos Jorge Lonsdale Vásquez y Rosario Salinas Estenssoro ha sido alegrado con el nacimiento de su primogénita. La señora de Lonsdale y su hijita reciben atención en la Clínica Santa Isabel.

VIAJEROS

Se ausenta hoy a Oruro el señor Enrique Miralles B., director del matutino "La Patria", de esa ciudad.

—A Copacabana, el señor Hermilo Iriarte en compañía de su esposa.

—Por vía aérea se ha ausentado a la ciudad de Buenos Aires el día viernes, 21 p. p., la señora Cristina A. de Ayala.

—Del Brasil, ha regresado la señora Raquel de Krotoschin.

RELIGIOSAS

El martes 25 se oficiará una misa en el templo de San Juan de Dios, recordando los seis meses del fallecimiento del distinguido educacionista, señor Guillermo Monje Ortiz.

NECROLOGICAS

Ha fallecido en la ciudad de Arequipa, Perú, la señora Elvira Cortez de Lutjens, vinculada a distinguidas familias de esta ciudad.

ENFERMOS

Se encuentra delicado de salud el señor Oscar Cerruto.

—Delicada de salud la señora Alicia Bernal de Zalles.

—Continúa recibiendo atención médica en la Clínica Santa María el señor Jaime Peláez Rojas.

—Delicada de salud la señora Aida Soliz de Peró.

—Sigue enferma la señora María Luisa Guarachi de Guillén.

BODA FRANCO-OLOF GUSTAFSSON



AYER A HORAS 11, EN LA CAPILLA DE LOS PADRES CARMELITAS, fué consagrada la boda de la señorita María Gladys Franco Cassaigne con el Ing. Bror Olof Gustafsson von Ekestubbe. Los contrayentes posan para EL DIARIO, pasada la ceremonia religiosa —

CULTO CATOLICO

FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DEL PERPETUO SOCORRO

En el templo de San Juan de Dios, se realizará hoy, la fiesta de la Virgen del Perpétuo Socorro con este motivo las misas de hoy, se celebrarán desde horas 6 a 11. A horas 8, habrá una misa de Comunión General. A las once, misa de fiesta con sermón del R. P. Fridolino Quinter de la comunidad de los Redentoristas. Por la noche a las 20, rezo del rosario, plática moral, recepción de las nuevas socias, procesión por las calles de la ciudad adyacentes a la iglesia y bendición con S. D.M. La imágen del Perpétuo Socorro será conducida por una artística anda por un grupo de caballeros. Presidirá el Coripo Mons. Juan Claudel. Concurrirán las congregaciones principales de la ciudad. Acompañará una banda del regimiento de carabineros.

TEMPLO DEL SEÑOR DEL GRAN PODER

En el templo de la calle Max Paredes No. 443 se dirán las misas de hoy, de horas 7 a 11. Por la noche a las 19.30, rosario, exposición del Sántísimo y bendición con S.D.M.

CRIPTA DEL COLEGIO DON BOSCO

En la Cripta del Colegio Don Bosco, las misas de hoy, se oficiarán a horas: 7.7.30. 9.30 10.30 y 11.30.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS CARMELITAS

En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, los oficios divinos de hoy se dirán a horas 8 10, ante el altar de la Virgen del Carmen que se encuentra colocada en el costado del altar Mayor.

TEMPLO DE LA COMPAÑIA DE JESUS

En la iglesia de los RR.PP. de la orden de los Jesuitas, las misas de hoy, se celebrarán desde horas 6 a 10.

TEMPLO DE MARIA AUXILIADORA

En el templo de María Auxiliadora, las misas dominicales de hoy, se oficiarán a horas 9 a 12

CAPILLA DEL ROSARIO

En la capilla de la calle Illampu No. 257 se celebrarán las misas de hoy, a horas 9 a 10

AVISO DE VIAJE

En cumplimiento de la disposición del Ministerio de Gobierno, de 13 de julio último, se comunica que los hermanos GERRY y TERRY HOWE viajarán al Canadá los días 26 y 29 del presente mes, respectivamente, para seguir sus estudios en su país.

SECRETARIA

Necesitamos para oficina con experiencia comercial

Referencias:

COLON 152 - OFICINA 303

VENDO POR VIAJE

Muebles y Menaje completo de casa. Piano Erard. Calentador Westinghouse Flamante Máquina Singer de pedal.

PASAJE VILLEGAS 1205. Final 20 de Octubre, bajos, Sopocachi. Teléfono 6009.

VENDO

1 Casa de dos departamentos amplios, zona Miraflores, entrega inmediata.
2 Chalet confortable, clima ideal, Obrajes (Bella Vista) Bs. 1.700.000.—
3 Gran lote de 738 m2. en Seguencoma, perfectamente plano Bs. 700 m2.
4 En Cochabamba, lotes a 120 y 150 Bs. el m2. zona urbanizada y de gran porvenir, quedan pocos lotes.

LUIS E. GONZALEZ
Ayacucho 160. (1er. piso)



ORGANIZACION GENERAL DE VIAJES

Invita cordialmente a toda persona interesada en viajar al exterior se digne enterarse en nuestra Agencia sobre las atractivas combinaciones ITALMAR que pueden realizar mediante nuestros servicios, a todas partes del Mundo. Aceptamos reservaciones de camas en Ferrocarril, al Puerto de embarque. Contamos con personal especializado en el trámite de pasaportes y documentos de viaje.

Agente en Bolivia

ARTURO BONINO
Ayacucho 267 — Casilla 930
Tel. 2228.



ORTOPEDIA De Hermann Berg

Ex-Pedicuro de la Peluquería Select

Participa a su distinguida clientela que atiende ahora en la calle LANDAETA Nº 48, Casilla 1270.

EL UNACION DE

Callos y Uñeros

PLANTILLAS A MEDIDA
Diariamente de horas 10 a 12 y de 14 a 18.

Ministerio de Educación Alcaldía Municipal

CONCIERTO
de la
ORQUESTA SINFONICA NACIONAL
Director: ERICH EISNER
Solista:
LUIS ARANIBAR L.
(Piano)

Programa:

SCHUBERT: Sinfonía Nº 4 en do-menor ("Trágica")
BEETHOVEN: Concierto para piano y orquesta Nº 2 en si-bemol mayor op. 19.
BEETHOVEN: Obertura "Leonora" Nº 2 op. 72b

Precios:

PALCO (con 4 entradas) Bs. 850.—; LUNETA Bs. 200.—
ANFITEATRO Bs. 100.— GALERIA Bs. 50.—

JUEVES 27 DE AGOSTO
a horas 18 y 30
TEATRO MUNICIPAL

Compañía Industrial Químico Boliviana Ltda.

CIQBOL

Sumándose al constante progreso industrial del País, lanza con orgullo y optimismo al consumo nacional sus primeros productos de alta calidad:

CREMA PARA CALZADOS

En cinco colores: Negro — Café — Amarillo — Blanco — Azul. Su alta calidad está comprobada porque es crema inolora, no se resquebraja ni se reduce; se mantiene fresca en cualquier clima; no mancha el botapié y al proteger y suavizar el cuero le da un brillo excelente.

DENTIFRICO

En polvo, de calidad insuperable; proteje las encias y evita las caries dejando una agradable sensación de frescura en la boca, no raya el esmalte. Su calidad está a la altura del mejor dentífrico extranjero.

Deseamos demostrar las excelentes cualidades de estos productos y estamos seguros que después de comprobadas, tendremos una creciente demanda para lo que estamos dispuestos a complacer en cualquier cantidad a precios increiblemente bajos. Pedidos y contratos para Sub-Agencias en el interior de la República a Francisco S. Peñaranda Acuña.

Dr. J. HUGO MAYORI P.
Bioquímico - Farmacéutico
Preparador

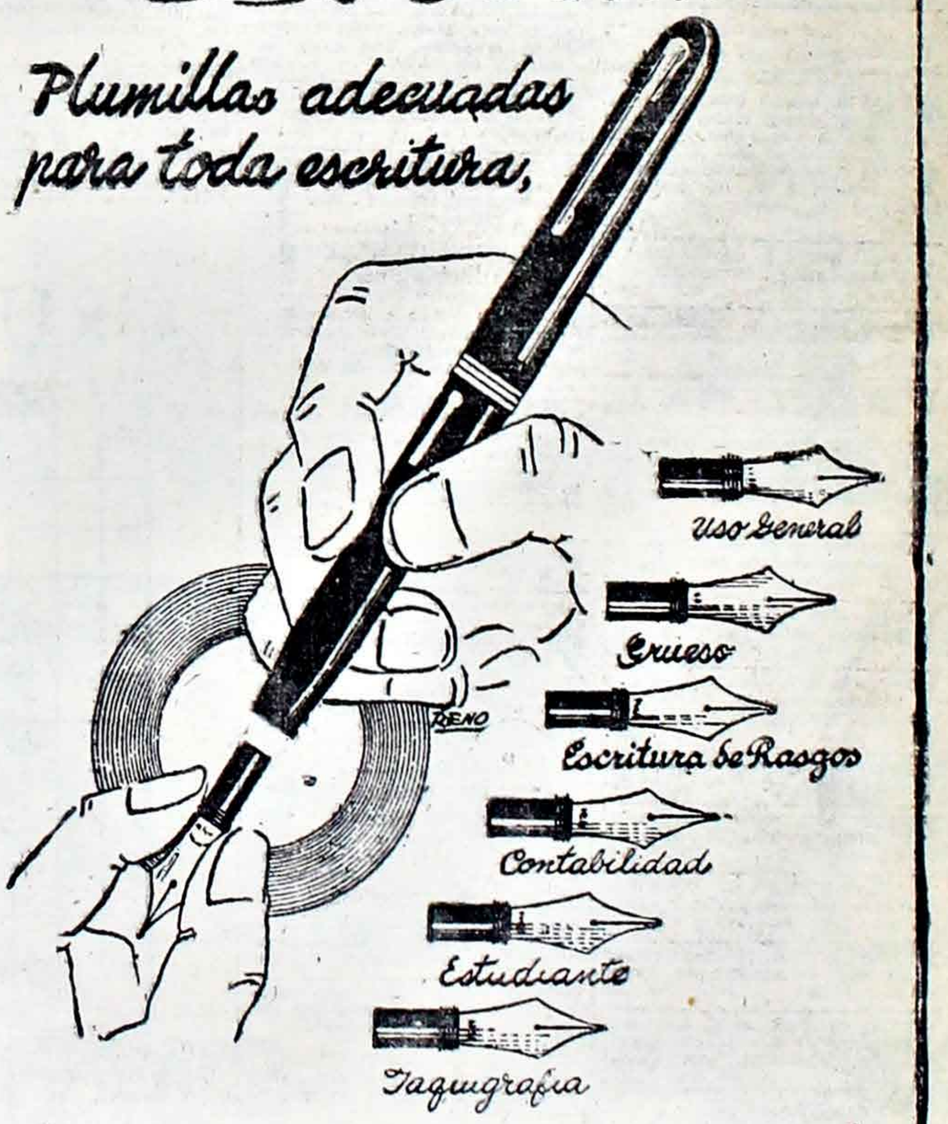
COMPAÑIA INDUSTRIAL QUIMICO BOLIVIANA LTDA. CIQBOL WAX BOOT POLISH

CAPITAN RAVELO 536
(Por la Universidad)
CASILLA 1636
La Paz - Bolivia.

Marca de Fabrica

ELIJA!...

Plumillas adecuadas para toda escritura,



VENTA POR MAYOR R. MURILLO Y CIA. Socobaya 381.
VENTA AL DETALLE MURILLO BROS.. Comercio 311.
Y EN TODO LOS ALMACENES DEL RAMO

EL DIARIO

TELEFONOS 2703 y 2563 OFICINAS CALLE LOAYZA Nº 20 CAJON POSTAL Nº 5

SUSCRIPCIONES

NUEVAS TARIFAS PARA SUSCRIPCIONES

	3 meses	½ año	1 año
CIUDAD	Bs. 825.	1.650.	3.300
INTERIOR	" 875.	1.750.	3.500
EXTERIOR	" 925.	1.850.	3.700

CASAS Y TERRENOS se vende

EN venta quinta hermosa en Santa Cruz, Ref.: Tel. 2406 de 18 horas adelante. 10323

ESCALIER, Técnica — Comercial. Ayacucho 160, 3er. piso. Vende casa 4 habitaciones, cocina, techo calamina Chijini Alto, precio ocasión, lote pequeño Sopocachi facilidades pago, lotes pequeños Obrajes, Miraflores y otras zonas, recibe consignaciones. 5823

EN venta en Cochabamba casa de renta pleno centro comercial, lindo departamento planta alta, hermoso ámplio almacén planta baja, depósitos y patio, dirigirse a E. V., Casilla 72 Cochabamba. 5322

EN venta terreno 258 m2. final Landaeta Ref.: Calderón lado Panadería Municipal. 3822

EN venta una casa de 5 habitaciones, dos cocinas, con terreno ámplio para construcción, calle Mananeda esq. Humahuaca Nº 72 Ref. en la misma casa. 2822

EN venta casa en construcción, se vende una casa en construcción, techada, final Yanacocha, consta de dos departamentos, dos terrazas, garage para camión y magnífica ubicación. Reconoce gravámen hipotecario a largo plazo. Precio de ocasión, Ref.: Ingavi 381, altos Sr. Endara todos los días de horas 13 a 14 (igualmente consta de un baño y lavamanos nuevo). 10819

GOZALVES, ofrece: dos lotes pequeños, parte central Miraflores Bs. 4.000 m2. lotes en Sopocachi de ocasión desde Bs. 2.400 m2. casas pequeña en Villa Victoria, una de Bs. 330.000.— 2 departamentos completos, 2 casas cerca Estación Central una 2 departamentos modernos Bs. 2.800.000. y otra un departamento moderno Bs. 1.800.000. Prestamos cualquier cantidad de dinero en hipoteca o prendarios a moderado interés. Plaza Murillo 413 Of. 9 Tel. 2794. 5819

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Vende chalet 6 departamentos Sopocachi 8.000.000.— Otra central 2 departamentos, tiendas 3.600.000. — Casa central 1.000 mts. terreno Bs.— 18.000.000.— Hermoso sitio Av. Mariscal Santa Cruz 666 mts. 22.000.000 Casa de renta cerca Fábrica Said 7.500.000.— Casa ceca Parque Riosinho varios departamentos, reconoce deuda Bs. 6.800.000.— chalet, garage nueva Bs. 3.650.000.— chalet cerca Parque Abaroa 3.600.000.— Casa nueva Obrajes 1.450.000.— 2823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. En urbanización 9 de Abril vende hermosos lotes cerca Fábrica Acido Sulfúrico. Polvorin, facilidad pago, precio, ganga. 2823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Vende rascacielo cerca Estadio La Paz 9.000.000. Casa renta Intendencia 4.750.000.— Amplio chalet nuevo 9.000.000.— Sopocachi. 2823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Vende bonita casa Obrajes Bs.— 1.450.000. la misma anticresis 300.000. hipoteca. 2823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Vende bonitos lotes cerca Parque Uyuni, Avenidas Brasil, Miraflores. 2823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Vende bonitos lotes cerca Mercado Rodriguez. 2823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Vende bonito terreno Chijini Alto. Urbanización Achachicala. 2823

SE vende casa residencial de gran lujo en Sopocachi Ref.: Av. 16 de Julio 122. 10820

TERRENO vendo hermoso lote continuación Victor Sanjinés Sopocachi, Farmacia Inglesa, calle Santa Cruz, Tamayo. 2823

VENDO casa calle Chacaltaya, 5 habitaciones y 401 m2. Ref.: Viluyo 262, Jemio. 8822

VENDO o alquilo casa en la Av. Ecuador (Pasaje Waldo Ballivian) Nº 20 Ref. la misma casa. 3821

VENDO lotes de terreno en Av. 40 Centenario a Bs. 800 m2. Ref.: Rodriguez 519 prolongación. 3823

VENDO casita 3 habitaciones 29 Cruzero 570.000. Mercado 315 Of. 11. 3821

VENDO lote 450 m. cercado Miraflores cerca Plaza Triangular. Mercado 315 Of. 11. 3821

VENDO lote Obrajes 295 mts. Mercado 315 Of. 11. 3821

VENDO en Cochabamba región Cala Cala 2 lotes terreno 360 metros c/u. o permuto otros Obrajes, Calacoto Ref.: Potosi 261 Bosch, Tel. 4665. 2823

VENDO lote en Obrajes cercado, en principal avenida. Mercado 315 Of. 11. 3821

VENDO casa Munaypata por Bs.— 360.000.— Colón 290. Castillo. 3823

VENDO casa 3 pisos, 2 tiendas, 2 departamentos Av. Pando — 4.100.000.— Mercado 315 Of. 11. 3821

VENDO casa en calle Potosi. Mercado 315 Of. 11. 3821

VENDO casita cerca calle Yungas 5 habitaciones 750.000. Mercado 315 Of. 11. 3821

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Vende casa residencial moderna Av. Arce 7.500.000.— 2823

VENDO terrenos 20 de Octubre. Campos o cambio por chalet Eduardo Pinilla. 1823

VENDO en Cochabamba dos casas céntricas de 4 y 6 departamentos Ref.: Cochabamba. Ayacucho 559 Tel 2572. 15316

Se necesita

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Necesita comprar casas Sopocachi, San Pedro Chijini, Miraflores, Villa Copacabana, pagando buenos precios. 4823

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Compra urgente terreno Miraflores, Sopocachi, Miraflores o casa vieja pago buen precio Tel. 3012. 4823

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 3012. Necesita comprar casita pequeña hasta Bs. 1.500.000.— pago al contado. 4823

DE ocasión deseo comprar casita, prefiero Av. Buenos Aires, Pedro de la Gasca 513. 2823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Tiene encargo comprar casas residenciales, chalet, disponible Bs.— 10.000.000.— Cualquier zona. 2823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Compra terreno cualquier zona 200.000.— o más chico. 2823

CASAS y departamentos se alquila

ALQUILO departamento nuevo, independiente, dos piezas baño y cocina con teléfono privado, para matrimonio o persona sola, canon Bs. 12.000. — calle Pedro García Nº 150 Ref. Tel. 2189. 6818

ALQUILO departamento con teléfono Bs. 12.000.— Mercado 315 Of. 11. 3822

SE alquila casita junta, más una habitación amueblada Ref. Raúl Zavala 64. 2822

SE alquilan 2 departamentos con baño y cocina, 3 cuadras Plaza Murillo Ref.: Comercio 112. 3821

PIEZAS con o sin muebles se alquila

ALQUILO habitación a caballero solo Aspiazu Nº 386. 5823

ALQUILAMOS pieza — depósito, pleno centro comercial, casa residencial Indaburu 416. 2823

ALQUILASE dos habitaciones independientes, derecho a baño, casa familia, caballero honorable, Pasaje Montenegro 244 frente "Magoma". 3823

ALQUILO habitaciones amuebladas, pensión Ecuador entre 958—962 pasaje Vergara 7. 3823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Ofrece dos habitaciones grandes, cocina Av. Brasil cerca Paso Kanqui anticresis 200.000.— 3823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Ofrece dos habitaciones amuebladas con pensión. Av. Iturralde. 2823

SE alquila una habitación amueblada Casimiro Corrales 589. 2823

SE alquila una pieza amueblada a personas honorables Ref.: en Belzu 161. 3821

TRANSFIERO habitación amueblada. Eduardo Pinilla. 1823

OFICIOS DIVERSOS

CARPINTERO ayudante Hirtch. Colón 132. 5819

NECESITO soladores para calzados de caballeros. Constitución 352. 2823

NECESITO carpinteros muebleitas, calle Juan Granier Nº 856. garita de Lima. 4823

NECESITO buenos soladores para calzados de cholita pago los mejores precios por terraplen y plataforma Zapatería Huracán de H. Abendaño Av. Baptista Nº 898. 3823

NECESITO chica para coser Armentia 914, último piso. 2823

NECESITO un chico aprendiz para taller de electrotécnica Av. Armentia 746. 2823

NECESITO señoritas ayudantas para sastrería Av. Frías Nº 198. 2823

SASTRERIA Aliaga, necesita operarios ayudantes, Uria antes Salgueiro 312 Sopocachi. 2823

SE necesita una señorita que sepa remallar medias Sagárnaga 17 kiosko. 2823

SE necesita soladores competentes para calzados finos de señora, presentarse con muestras, altos Cine Princesa "Madecafin". 3821

SERVICIO DOMESTICO Solicitado

NECESITO buena cocinera sola y que entienda también de sirvienta para atender matrimonio. Batallón Colorados 24 (final del Prado). 3822

NECESITO cocinera cama adentro, Edificio Linale 3er. piso departamento B. 3823

NECESITO sirvienta, prefiero de vectido, Pedro de la Gasca 513. 2823

SE necesita sirvienta. Landaeta 36, 2º piso. 4823

SE necesita una sirvienta con cama adentro, presentarse con certificados. Plaza Alonzo de Mendoza Nº 275. 4823

SE necesita sirvienta cocinera con recomendaciones, se paga bien, prolongación Rosendo Gutiérrez 260 2º piso (calle de la Cobana). 4822

AVISOS diversos y de interés general

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Compra teléfono comercial o particular pagando buen precio Tel 3012. 4823

SE compra cuadros antiguos. Yanacocha Nº 1020, final. 14814

VENDO objetos para bebé, catre cuna, corralito, andador etc. Ref. Jorge Sáenz 303 (Miraflores). 3822

VENDO bañadera y enfarolado en Av. Ecuador 722 ver de 12 a 14 p.m. 3823

VENDO cocina a gas de kerocene de 3 hornillas y cocina eléctrica Universal dos hornillas y horno Av. Saavedra 304 2822

VENDO cocina eléctrica flamante Bs. 115.000.— Plaza Frias 108 altos enfarola o. 3823

VENDO una balanza nueva con sus respectiva pesas, precio de ocasión Ref. señor Peredo, calle Juan de la Riva Nº 171. 4823

VENDO un teléfono automático particular Ref.: calle Méndez Arcos Nº 60 (Sopocachi alto). 3820

VENDO teléfono automático particular. Mercado 315 Of. 11. 3821

AGENCIAS

ESCALIER, Técnica — Comercial. Ayacucho 160, 3er. piso. Levantamientos topográficos loteamientos tasaciones, peritajes y todo trabajo concerniente al ramo. 5823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. La más antigua de Chile — Bolivia fundada por Benjamin Gallardo Rocales, atiende hasta horas 19, revisa títulos gratis. 2823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Necesita depósitos, tiendas, habitaciones departamentos, casas anticresis, alquiler cualquier zona, dinero. Oficinas. 2823

OFICINA Contable Gozalves, Plaza Murillo 413 Of. 9. Tel. 2794. Tramitaciones tributarias fiscales y municipales, asuntos contables y jurídicos, inscripciones y declaraciones de propiedades a la oficina del Catastro Urbano. 5819

OFICINAS Y LOCALES

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Ofrece tienda cerca Estación Central, anticresis 120.000. Otra tienda Casimiro Corrales anticresis Bs.— 100.000.— 2823

TRASPASAMOS local céntrico para oficinas Ref.: Jenaro Sanjinés 383. 2822

ARTICULOS DE VESTIR

ATENCION pago precios sin competencia por trajes, sacos, pantalones, camisas usadas de hombre, recojo a domicilio. Compra y venta calle Yungas 109. 10815

OPERACIONES de crédito: permutas, prst. e hipotecas

AGENCIA Colón 116 Of. 3. Necesita dinero para préstamo, hipotecarios y prendarios, trámite rápido. 15315

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Necesita personas que deseen prestar dinero primera hipoteca buen interés trámite al momento, garantía reserva. 4823

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Necesita personas que deseen prestar dinero sobre prendas 5% interés, seguridad garantía, reserva. 4823

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 3012. Necesita departamentos en contrato anticrético cualquier zona, doy 100.000. — 200.000.— 300.000.— 400.000.— 600.000 Trámite al momento. 4823

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Tel. 3012. Necesita habitaciones en contrato anticrético cualquier zona, doy 20.000.— 40.000.— 60.000.— 100.000.— 4823

COMERCIAL LOAYZA — Plaza Murillo 413. Tel. 3012. Necesita tienda en contrato anticrético cualquier zona o en alquiler, doy cualquier cantidad de dinero. 4823

ESCALIER, Técnica — Comercial. Ayacucho 160 3er. piso. Préstamos hipotecarios prendarios cualquier cantidad, entrega al momento. 5823

DOY en anticresis por 95.000 habitación y cocina en Manco Kapac 304 lado Hotel Italia. 2823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Dispone 1.000.000.— explotar buena mina. 2823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Necesita socios capitalistas con más de 1.000.000.— para construcción monumental central duplica en un año. 2823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Disp one 1.000.000.— para préstamos sobre joyas prendas operación inmediata. 2823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Ofrece 2 habitaciones, cocina cerca Mercado Yungas anticresis 150.000 Tienda Casimiro Corrales 100.000.— Tienda Sopocachi 400.000.— 2823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Ofrece anticresis chalet moderno amplio anticresis 1.600.000.— Sopocachi. Ampio departamento nuevo central 600.000.— 2823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290 Ofrece prestar 300.000 garantía hipotecaria. 2823

OPORTUNIDAD, ofrezco en anticresis por Bs. 130.000.— 2 habitaciones, cocina Goyzueta 203. 4820

OFRECE en primera hipoteca 300.000 Mercado 315 Of. 11. 3821

OFREZCO Bs. 80.000.— en contrato anticrético por dos habitaciones, Ref. Colón Nº 774 Srta. Anaya. 3821

SE necesita en anticresis, casa amplia e independiente en el barrio de San Pedro. Ref.: Braun Nº 2. 3822

VENDO colectivo Chevrolet, línea Miraflores Av. Frías 261. 4822

AUTOMOVILES, CAMIONES ACCESORIOS y garages

"AUTO — VENTA"

SERVICIO TECNICO TASADOR COMPRA VENTA VEHICULOS

Local de exposición y oficina Av. Arce 860. Teléfono 2320. Ofrece a precio de tasación los siguientes vehículos: AUTOMOVILES: Buick, 1952, 1934; Cadillac, 1951; Chevrolet 1952, 1951, Chaysler, 1952, 1951 1948, 1941; Dodge 1951, 2, 1948; Ford 1951, 1949; Hudson 1941; Jaguard, 1951; Mercedes Benz 1952; Oldmovil 1951, 1941; Opel 1952; Studebaker, 1953; CAMIONETAS: Dodge 1951; Fargo, 1951, G. M. C. 1952; Inter 1952; Studebaker 1949, Willy., 1952; VAGONETAS: Ford, 1950, Willys 1952; FURGONETAS: Diamond—Lim 1950; JEEPS: Jeep, 1949, 1951; CAMIONES: Reo, 1952; Chevrolet 1952; Dodge, 1952; Federal 1939; Inter 1952. 7818

VENDO Cadillac 1947, perfecto estado, llantas originales nuevas, recorrido 30.000 kilómetros, valor Bs. 190.000. Ref.: Tel. 6581. 3822

VENDO ocasión automóvil marca Dodge 590.000. Mercado 315. Of. 11. 3821

NEGOCIOS Compra—venta

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Transfiere tienda central 350.900 movillario nuevo, motivo viaje, especial representaciones comerciales con oficina. 2823

POR viaje transfiero negocio pequeño Bazar ferretería. Yungas 28. 3823

MUEBLES, compra - venta

CUJA vendo Granero 374. 3821

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Compra muebles, juegos de comedor, living, dormitorios, mesas sillas o cualquier otro mueble pagando al contado, recojemos a domicilio Tel. 3012. 4823

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Compra urgente catre de bronce en cualquier estado pago buen precio recojo a domicilio. 4823

LIVINGS vendo, sillones bergere, 20 de Octubre 650. 5821

SE vende juegos de dormitorio, living estilo español Renacimiento, Fernando Guachalla 93. 5820

VENDO comedor, juego de sala, Bernaldo Otero de la Vega 386. 5822

VENDO living Chuquisaca 242 2º puerta. 3822

MAQUINAS DE ESCRIBIR y coser

COMPRO máquinas de escribir portátiles o escritorio, pagando buenos precios señor Loayza. Plaza Murillo 413. Tel 3012. 4823

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Compra toda clase de máquinas escribir, coser, calcular, muebles nuevos. Radios. 2823

URGENTE compra máquina de coser pedal o mano pago al contado, señor Loayza Plaza Murillo 413. Tel. 3012. 4823

VENDO de ocasión máquina de escribir Remington carro largo moderno nueva precio de ocasión. Illimani 49. 4823

VENDO dos lindas máquinas de coser marca National pedal, bobina precio de regalo Illimani 49 4823

VENDO linda máquina de coser Singer buenas condiciones precio de ocación Illimani 49. 4823

VENDO máquina de escribir portátil flamante Laja 264. 10818

MATERIALES de construcción

COMPRO urgente azulejos blancos pagando al contado, señor Loayza. Plaza Murillo 413. 4823

EN venta directa al consumidor planchas, tubos de plomo y cajas sanitarias Av. Santa Cruz Nº 139. 15319

MOTORES, MAQUINAS Y afines

"LA VELOCIDAD". — Colón 290. Vende molino con dos paradas. 2823

PIANOS y demás instrumentos de música

COMPRO radio. Comercio 407 Of. 5 altos. 1823

COMERCIAL LOAYZA. — Plaza Murillo 413. Compra vitrolas, ortofónicas, pianos, cocinas, pagando buenos precios Tel. 3012. 4823



Dr. Mario F. Vicchi

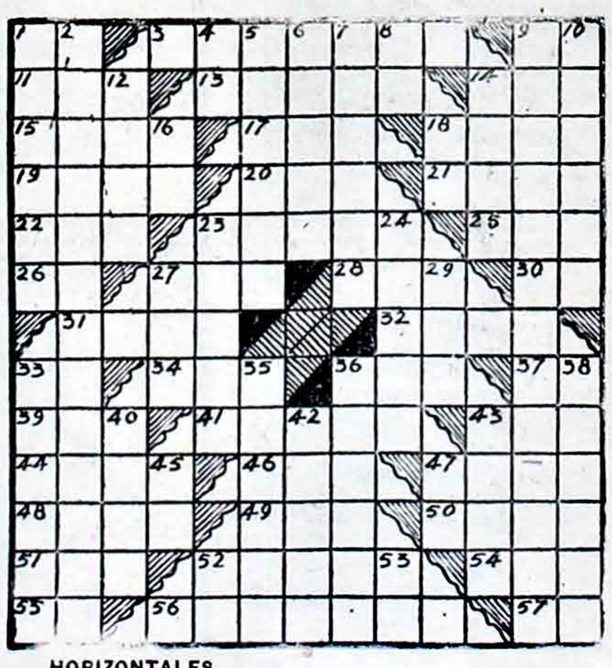
Ex—jefe de Urología del Instituto de Medicina Experimental de Buenos Aires ha trasladado su consultorio a la Avenida 6 de Agosto 611 1er piso Donde atiende de Lunes a Viernes de 17 a 19 horas. —Tel. 5939.

Javier Torres Goitia

MEDICO DE NIÑOS

Especialización en Chile. Buenos Aires y Montevideo Consultorio: Yanacocha 235 (edificio Asbún), tercer piso Oficina 5. de 2 a 4 Domicilio: Busch 276 a media cuadra de la Díaz Romero

CRUCIGRAMA

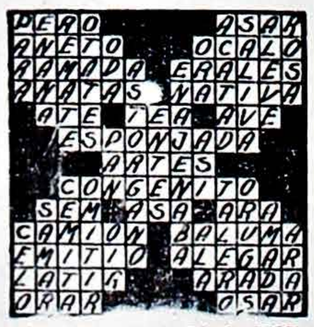


HORIZONTALES

1. TERM DE INF. ESCRITO DE DEFENSA. 9 CONSONANTE 11. EXISTIR 13. MOVIMIENTO DE LAS OLAS. 14. APOCOPE DE TANTO. 15. ARBOLES LEGUMINOSOS DE VENEZUELA 17 CIFRA NUMERO 18 FLOR 19. ASAMBLEA LEGISLATIVA PUSA. 20 ENTREGAR 21 EL PRIMER HOMBRE 23. TONTO LELO 23. HOGUERA QUE SERVIA PARA LOS SACRIFICIOS (PL.) 25 POEMA LIRICO. 26. NOTA MUSICAL. 27. TITULO NOBILIARIO INGLES. 28. TEJIDO DE MALLAS. 30. EXISTE. 31. CRIMINOSAS. 32 ATOAR UN BARCO 33. SIMB. QUIM. DEL LANTANO 34. ARTICULO 36 CONSTELACION. 37. AÑO DE CRISTO 39 AUTILLO AVE. 41 SIRVEN PARA REMAR. 43. DUEÑA SEÑORA 44 ARBOL RESINEO DE AMERICA (ACHIOTE). 46. IGUALDAD DE NIVEL. 47. HIJO DE JACOB 48 FIRMA DE GARANTIA. 49. CONSONANTE. 50. TOME LA CENA. 51. MEDIA CALABAZA (GUAT.). 52. INUTIL VANO. 54 LIGA ANCDA. 55. PRON. PERS. 56. PESADO, FASTIDIOSO. 57. SIMB. QUIM. DEL ERBIO.

VERTICALES

1. APARATO PARA ASAR. 2. QUE RECUPERAN. 3. ARTICULO. 5. EVITAR UNA COSA. 6. LOGRAR UN BENEFICIO. 7. LLEVAR POR FUERZA. 8. CONSONANTE. 9. MEDIANAMENTE. 10 MUJERES MUY PEQUEÑAS. 12. C DE ITALIA 14 COSA ENTERA O INTEGRAL. 16. SU ALTEZA 18. EL SOL ENTRE LOS EGIPCIOS 22. PRESIONAR CON EL PIE. 24. HONGOS DE SOMBRERILLO. 27. CONDIMENTO COMUN 29. DADIVA 33. CACHORRO DEL LOBO 35 SOSEGALA TRANQUILA. 36 SENO DEL COMPLEMENTO DE UN ANGULO 38. CONFRONTAR COTEJAR. 40 ABERTURA PARA EL BOTON. 42. (JUAN P.) REVOLUCIONARIO FRANCES (1743 1793) 43. LIMPIA, ADORNA 45. CONTRACCION, 47 AÑO DE CRISTO 52. DIRIGIRSE [illegible] EXISTE.



SOLUCION del PROBLEMA ANTERIOR

CAMBIOS FIJADOS POR EL DEPARTAMENTO MONETARIO DEL BANCO CENTRAL

(CAMBIO UNICO)

PLAZAS		VENTA	COMPRA
LONDRES VISTA	£	537.08	531.76
LONDRES 90'dv	£		526.44
NEW YORK	$us	191.90	190.—
Exportación M O 1059 ARGENTINA			
Exportación M O 1308 ARGENTINA	Mar.	38.38	37.62
Exportación M L 1310 ARGENTINA	Mar.	14.21	13.93
Transferible CHILE	Mar.	14.21	13.93
M S	Sch	1.74	1.71
BRASIL	Cr $	10.44	10.23
PERU	S/D	11.79	11.55
SUECIA	Swkr	37.20	36.46
SUIZA	Fts S	44.84	4394
ESPAÑA	Pts	4.80	4.70
FRANCIA	Ft F	0.55	0.53
BELGICA	Fr B	1.84	1.76

ORO KILO FINO Bs. 213.803.20

La Paz 16 de mayo de 1953

Créese que la Expansión Industrial en EE. UU. se Convertirá para 1954 en una Depresión Económica

Por E. VALDOVINOS.

NUEVA YORK, agosto 21 (UP).— El clima de la nación "económicamente" a la espera que ha venido caracterizando a los Estados Unidos en las últimas semanas, no hizo más que intensificarse al parecer, en los últimos siete días con noticias de altas cifras en diversos departamentos de la producción y el comercio, contrapesadas con bajas en otros sectores, todas ellas sin embargo, dentro de márgenes pequeños y siempre en el plano de indudable auge que experimenta actualmente el país. De todas partes, sin embargo, están viviendo en continuas, pero serenas advertencias de que esta expansión de los últimos tiempos está condenada a terminar y de que es necesario adoptar precauciones.

En la última semana, los negocios siguieron, en general, operando en un plano muy elevado, con aumentos sensibles en la producción de acero, el movimiento de carga ferroviaria, la producción de carbon y petróleo crudo y en las ventas del comercio detallista.

Alcanzaron nuevos récords en la industria de la energía eléctrica y en la producción de gasolina y hasta la industria automovilística a pesar que se registró un desastroso incendio en la planta de transmisión de la General Motors en Livoni, Michigan, que afectó a varias fábricas de automóviles.

El índice de los negocios sigue siendo levemente superior al de la misma fecha hace un año y en ninguna parte aparecen indicios de fisuras peligrosas capaces de degenerar en quiebra grave.

La advertencia más categórica, sin embargo, ha venido de la autorizada revista "Busines Week" bajo el título "todos esperan una contracción", la revista sostiene que según la casi totalidad de los hombres de negocios consultados, habrá una depresión en el próximo año, aunque advierte que se tratará solo de "el fin del auge actual" y de "un regreso a tiempos más normales". Como dijo un prominente fabricante californiano, según la revista: "cuando el avión baja de 300 millas por hora a 280, siempre se sigue muy rápido, y si la velocidad de 280 millas es la corriente, no hay motivo para quejarse".

Nadie se atreve a predecir si el movimiento regresivo que habrá para 1954 continuará después de ese año.

MEMORANDUM

Día domingo 23 de agosto de 1953. Santoral: San Felipe.

TRENES.—

SALIDAS
Horas 13.30.— Internacional a la Argentina con conexión a Antofagasta.

LLEGADAS

No hay.

AVIONES.—
BRANIFF

Horas 14.58.— Llega del Sud: Asunción, Argentina y Uruguay.
Horas 15.30.— Sale para el Norte: Perú, Ecuador, Colombia, Panamá, Cuba y EE. UU.

PANAGRA

Vuelo 321.— Horas 13.— Llega de Lima y Norte.
Horas 13.30.— Sale a Cochabamba y Santa Cruz.
Horas 11.— Llega de Oruro, Cochabamba, Santa Cruz, Puerto Suárez y Corumbá.

L. A. B.

No hay vuelos.

OFICIALIAS DE TURNO.—

Nº 1.— Victor Hugo Cueto V. Zona: Central: Yanacocha 484.
Nº 2.— Raúl Ibarguen Blanco. Zona Central: calle Mercado 315.
Nº 3.— Angel Morales M. Zona: San Sebastián Av. América 360.
Nº 4.— Juan Carlos Robles. Zona: Chijini: calle Sagárnaga 484.
Nº 5.— Luis Arroyo Torrez. Zona: Puente Negro: Av. Buenos Aires 348.
Nº 6º.— Gumercindo Mendoza Zona: Challapampa: Av. Perú 222.
Nº 7.— Virgilio Arana E. Zona: Villa Victoria Av. República 120.
Nº 8.— Carlos E. Aguilar. Zona: San Pedro. calle Colombia 52.
Nº 9.— Guillermo Torres V. Zona: Sopocachi: Av Ecuador 754.
Nº 10.— Dionisio Erpejo P. Zona: Miraflores Av. Saavedra 456.
Nº 11.— Miguel Delgado B. Zona: Villa Copocabana calle Pasos Kanki 118.
Nº 12.— Alfredo D. Rodriguez Zona: Obrajes Av. 16 de Julio 125.
La Paz, enero de 1953.

Nota: En conformidad al Art. 127 del Decreto Supremo de 3 de julio de 1952 los Oficiales del Registro Civil están obligados a inscribir con carácter absolutamente gratuito a los niños nacidos en los hospitales, casas de maternidad como asimismo los fallecimientos de personas pobres.

De acuerdo al Decreto Supremo de 5 de abril de 1945 el REGISTRO ESPECIAL de nacidos antes del año 1940 se encuentran a cargo del oficial Carlos Robles V., con oficina en la calle Sagárnaga Nº 484 Zona Chijini

La inscripción en dicho registro especial no podrá hacerse sino en virtud de orden judicial.

En los días feriados las Oficinas funcionarán hasta horas 12 m.

Todos los Oficiales del Registro Civil en su calidad de Notarios Cívicos también atenderán las inscripciones de ciudadanos en los días hábiles y en sus respectivas Zonas.

BOTICAS DE TURNO.—

GRAN PODER. León de la BARRA URDAY Aspiazu 158.

TELEFONOS DE URGENCIA.—

EL DIARIO Redacción	2563
Administración	2703
Asistencia Pública	2111
Hospital General	2622
Hospital Militar	3680
Retén de Bomberos	4649
Oficina de Números	3202
Estación Central	2510
Policía Central	3704
Investigaciones	3542
Comisaría Municipal	3932
Comisaría de Tránsito	6428

COTIZACION DE METALES

Nueva York, agosto 22 (UP).— Después de las operaciones del viernes, la cotización de metales ha quedado como sigue:

ESTAÑO: — Grado A. contenido fino: 99.80% o mayor. Precio en centavos por libra ..... $us. 0.82.25

ALUMINIO: Nativo en lingotes de 30 libras. Precio básico FOB puerto de embarque, pureza del 99 al 99.99 ..... $us. 21.50

ANTIMONIO AMERICANO: Pureza del 99½ por ciento. FOB Laredo, Texas, por mayor .. $us. 34.50

BISMUTO: Puesto N. York. Precio por libra en dólares ..... $us. 2.25

COBRE: Electrolítico, para exportación. Precio FAS Nueva York en centavos libra ..... $us. 0.29.00

PLOMO COMUN: Puesto Nueva York. Precio en centavos lb. ..... $us. 0.14.00

MANGANESO: Metálico, 96 por ciento pureza mínima. Puesto Este del Río Mississippi, al por mayor. Precio en centavos lb. ..... $us. 0.33.50

NIQUEL: FOB fundición Port Colborne al por mayor. Precio en centavos por libra. ..... $us. 0.60.00

PLATINO: Blando, Standard, 99.5 pureza. Se vende en contratos de 50 onzas troy. Precio en dólares por onza troy $us. 91-93

MERCURIO: Puesto N. York. Entrega en recipientes de 76 libras. Precio en ..... $us. 188.00-190.00

PLATA: Puesto Nueva York. Precio en centavos de dólar por onza fina ..... $us. 0.85.25

WOLFRAM: En polvo, entregas de 1.000 libras FOB fundición, pureza mínima 98.8%. Precio en dólares por libra .... $us. 5.35

ZINC: Puesto Nueva York de primera clase, Precio en centavos por lb. ..... $us. 0.11.25-11.83

Cambio de Monedas Sobre Nueva York

NUEVA YORK, agosto 22 (UP).— cotizaciones de monedas después de las transacciones del viernes han quedado como sigue.

CANADA dólar	1.01—¼
£ INGLESA	2.91—9/16
ARGENTINA, peso	0.0725
BRASIL, cruzeiro	0.0550
CHILE peso	0.0091
PERU, sol	0.0605
URUGUAY, peso	0.3500

Noticias del Ministerio de Economía

MATERIA PRIMA NACIONAL.—

El Ministerio de Economía Nacional dictó ayer una resolución, disponiendo que todas las curtiembres que funcionan en el territorio nacional, están obligadas a consumir hasta el sesenta por ciento de tanino y otros productos curtientes, de procedencia nacional.

PARA LA ADQUISICION DE MATERIAS PRIMAS.—

Otra resolución expedida ayer dispone que las fábricas y los comerciantes importadores, atenderán con preferencia y directamente los pedidos de las empresas fabrile manufactureras y de los talleres en general para proveerse de materia prima, materiales, repuestos etc. a precios de mayorista y sin recargo, por concepto de comisiones de distribución u otros, salvo los impuestos y timbres sobre ventas.

DISTRIBUCION DE ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD.—

El vecindario de Obrajes ha presentado al Ministerio de Economía Nacional, quejas sobre la distribución de artículos de primera necesidad, especialmente leche, manteca y aceite, denunciando que solamente una mínima parte llega a ser distribuido

Eduardo Zuazo Cuenca

ABOGADO

Tramitación personal en asuntos civiles, administrativos, sociales.

Estudio Jurídico:

COMERCIO 443 (ALTOS)

Casilla Correo 855
Teléfono Nº 4391

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. Lidio Arze

DIPLOMADO EN LA ARGENTINA. Más de 9 años de práctica y perfeccionamiento en Hospitales Argentinos Cirujano del Hospital San Roque de Córdova. CIRUGIA GENERAL Vesicula biliar. Gastrointestinal. Bocio Cáncer, Mamaria, Várices. Tumores. Matriz y Ovarios. CONSULTORIO: Loayza 362. Teléfono 3524. Lunes, Miércoles y viernes de 17 a 19 horas.

Dr. F. Guaman Troncoso

MEDICO — ANATOMOPATOLOGO Estudios y práctica de perfeccionamiento en el Cornell University: Memorial Cáncer Center y New York Hospital de Nueva York EE. UU. Anatomía Patológica: CANCER. — Diagnóstico histológico y citológico precoz del CANCER DE TUMORES OS ULCERACIONES DE LA PIEL Cáncer de los órganos internos. Pone a disposición de sus distinguidos colegas el SERVICIO DE ANATOMIA PATOLOGICA Calle Cañada Strongest Nº 240 Teléfono Nº 6172 CONSULTAS: de 2 a 6 de la tarde.

Dr. Edmundo Ariñez Zapata

CIRUGIA — GENERAL — Consultas de 15 a 17 Loayza 18 Edificio EL DIARIO Teléfono 5050 Casilla 1252 DOMICILIO Teléfono 2392

Clínica Dr. Conrad

Yanacocha 230. Teléfono 6389 CIRUGIA GENERAL: Torárica Gastrointestinal Biliar — Traumatología — Cirugía estética — Ginecología y Obstetricia — Urología HORAS DE CONSULTA. Dr med ALBERTO CONRAD de 14 a 15.30 Dr med URSULA BRUE DE CONRAD de 10 a 11.30 Dr Conrad sigue atendiendo en su consultorio. Plaza Franz Tamayo 441 Tel 2785 de horas 16 a 18.30 Man spricht deutsch

Dr. Adalid Carrasco Vera

Especializado en el exterior CIRUGIA GENERAL — TRAUMATOLOGIA ORTOPEDIA Fracturas Luxaciones Enfermedades de huesos articulaciones músculos várices — Consultorio Edificio "Chain" Plaza San Francisco Horas 16 a 18 Tel Nº 6310 Domicilio Montenegro Nº 61 Teléfono 5594 Casilla 2423

Dr. H. Garnica Pommier

MEDICO - CIRUJANO Preferentemente Enfermedades propias de la Mujer — Cirugía General CONSULTORIO Edificio Chain Potosí 501 CONSULTAS de 2 a 6.30 Incluso sábados DOMICILIO: Capitán Castrillo 160

Dr. F. Humboldt Barrero

MEDICO — CIRUJANO Enfermedades de la piel Estudios de perfeccionamiento en Cátedra de Dermatología de Buenos Aires Jefe de trabajos de Historia de la Universidad de San Andrés CONSULTAS: IV a 19 únicamente Murillo 220.

Dr. José Valle Antelo

OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA De regreso de los Estados Unidos Atiende en la CLINICA SANTA ISABEL Plaza Isabel La Católica Tel 4873 CONSULTAS: de 14 a 17 horas SOLICITE HORA

Dr. Renato Carpio Beltrán

MEDICO DE NIÑOS CONSULTORIO Comercio 517 esquina Jenaro Sanjinés Teléfono 2059 Horas 14 30 a 19 30 DOMICILIO Vicente Burton 32 Miraflores Teléfono 2895 Consultas inclusive días sábados

Dr. Orihuela Montero

MEDICO — CIRUJANO.— Especialización en la Universidad de Paris Enfermedades génitourinarias de mujeres y hombres Riñones Vejigas Próstata Uretra Matriz Ovarios etc Venéreas CONSULTORIO Bolivian Nº 81 (esquina Bueno) de horas 4 a 7 Teléfono 5869

Clínica del Sagrado Corazón

DE MATERNIDAD GINECOLOGIA Y CIRUGIA GENERAL Director propietario Dr CARLOS DE LA FLOR Y ARAGON Horario continuo y guardia permanente aún domingos y feriados al servicio del Cuerpo Médico y público en general Confort en piezas de lujo primera y segunda categoría Precios económicos Electrocoagulación Bisturí eléctrico luz de cuarzo Tel 3166 Prolongación Bucre (ahora J Mariaca Pando) 202 a 2 cuadras de la calle Colón

Dr. Isaías Delgado Carpio

MEDICO — CIRUJANO Principalmente Genitales y Urinarias Riñón Vejiga Próstata y Uretra Enfermedades de la Matriz Cirujía General CONSULTORIO: Cochabamba 68 Horas 14 a 17 Tel 3681 Casilla 293

Dr. Leonardo Aris

Diplomado en Alemania Especialista en Medicina Interna y Radiología. Rayos X Servicio Electrocardiográfico Ultratermia Consultorio y domicilio O Pdo Guachalla 240 (frente al Mercado) Tel 4577 Casilla 3194

Dr. Gregorio Mendoza Catacora

Profesor de la Universidad. Jefe de Servicio de Urología del Hospital. Cirugía General especialmente enfermedades de Riñón Vejiga Próstata Ovarios Matriz etc Esterilidad en el hombre y la mujer Plaza Franz Tamayo 441 Horas: 14.30 a 17.30

Dr. Jacobo Abularach

MEDICO — CIRUJANO De la Universidad de Chile Especializado en España CIRUGIA GENERAL Y ESPECIAL: Estómago intestinos hígado matriz ovarios várices hemorroides bocio hernias etc Domicilio y consultorio: calle Ayacucho Nº 150.— Tel 5459 (Edificio Flores) Consultas de 2 a 5 p.m.

Dr. Bruno Boehme

De la Universidad de Chile Cirugía general Cirugía Gastro—intestinal Cirugía biliar CONSULTORIO Av Camacho 387 Tel 6039 DOMICILIO. Parque Infantil 5 Teléfono 3608 Consultas de 15 a 17

Dr. Luis V. Sotelo

Medicina de Niños y Enfermedades de la Nutrición Alimentación del niño Estudios de especialización — Atiende todos los días hábiles de 5 a 6 p.m. calle CAÑADA STRONGEST 246 primer piso Teléfono 3638.

Dr. Herbert Walterspiel

De la Universidad de Freiburg(Br.). Especializado en Medicina Interna y Radiología — Instalación de Rayos X — Electrocardiograma y Laboratorio Clínico — Ayopaya 311 esq. Ecuador Edif Abet ng — Horas de consulta: 14 a 18 horas convenidas. Telf. 2576. —

Dr. William Muller

Médico Cirujano especialista en obstetricia y ginecología Sanatorio de Maternidad y Cirujía Diaz Romero 080 Argentina Ed nuevo Atiende todos los días hábiles de horas 15 a 18 Teléfono 2335

Dr. D. Gamarra Loza

Urólogo especializado en el exterior Clínica y Cirugía en las vías Génito urinarias Riñones Vejiga Próstata Uretra etc Transtornos sexuales de ambos sexos Venéreas etc CONSULTORIO Av 16 de Julio 294 de 15 a 19 Teléfono 5399

Dr. Humberto Zelada V.

MEDICO DE NIÑOS. — Estudios de especialización en Santiago de Chile Consultorio Plaza Sucre 264 (Clínica Santa Teresa) — San Pedro Telf 5949. — Horas de consulta de 14 a 18.30 — Domicilio: Avenida Saavedra Nº 25.

Dr. Víctor Huaman

MEDICO CIRUJANO. — Corazón, Pulmones, hígado — Ginecología y Obstetricia Venereas — Consultorio: Bueno 284 — Consultas: de 11 a 12 a.m. de 14 a 18.— Casilla Nº 1635.

Clínica Central

DE MATERNIDAD Ginecología y Cirugía general. Atendida por los doctores ALFREDO DELGADO y JUAN URIBE Obstetricia y Ginecología Partos embarazos Operación Cesárea Forceps Cirugía Vías biliares apéndice hernias matriz y ovarios Traumatología Fracturas contusiones Atención permanente Piezas confortables para operados Murillo 28 esquina Colombia Teléfono 5056 Casilla 293

Dr. Julio Zenón Espinoza

CIRUJANO GINECOLOGO ESPECIALISTA Enfermedades de señoras Cirugía Abdomen Cáncer del Estómago GINECOLOGIA Matriz Ovarios etc Obstetricia Operación Cesárea etc Estudios en Alemania y Austria CONSULTORIO. "CLINICA ESPINOZA" Av 6 de Agosto 1125 Tel 5972 DOMICILIO: Av Zalles 162 Obrajes Consultas de 15 a 17 Sábados de 10 a 12 gratuitas para pobres Man spricht deutsch

Dr. Edmundo Pando Rode

MEDICO — CIRUJANO Medicina interna Servicio de ANESTESIA Estudios de especialización en la Red de Chile Curare Barbituricos Gas Protóxido de Nitrógeno Ciclopropano etc Analgesia y Anestesia del parto Analgesia aislada o directa con fines de diagnóstico pronóstico y tratamiento Atención Pre y post operados CONSULTORIO. Yanacocha 645 hs de 14 a 18 DOMICILIO Díaz Romero 413

Dr. Enrique Vergara M.

JEFE DE CLINICA DERMATOSIFILOGRAFICA DE LA UNIVERSIDAD Jefe de Servicio de Dermatología sec mujeres del Hosp Gri de Miraflores ENFERMEDADES DE LA PIEL Medicina interna.— CONSULTORIO Colombia (Ante Zoilo Flores) 390 Casilla 2223 Horas 16 a 18

Dr. Emilio Salgueiro Celis

MEDICO — CIRUJANO. Obstetricia Ginecología Cirugía general Extirpación de verrugas y lunares Inducciotermia Electrocoagulación Electrobisturí Transfusiones de sangre y plasma Consultas. Todos los días hábiles de 16 a 18 CONSULTORIO Rosendo Gutiérrez 95 Tel 2294 Atiende llamados a domicilio Sábado de 15 a 18 consultas gratis para pobres Man spricht deutsch English Spoken.

Dra. Stela Vargas de Maure

MEDICO — CIRUJANO. Atiende enfermedades de la mujer Flujos Flores Blancas Leucorrea Embarazos Partos sus complicaciones Consultas de 16 a 18 horas Consultorio Domicilio Pichincha 438 Tel 6947

Dr. Luis Pozo Trigo

OTORRINOLARINGOLOGO — Medicina y Cirugía de la Nariz Oidos Garganta Operaciones de Amigdalas en niños por procedimientos modernos Extirpación de Lunares y verrugas por electrofulguración CONSULTAS de 14 a 16.30 Yanacocha 230 DOMICILIO: Pinillia 554 Miraflores

Dr. Gilberto Arrazola Z.

MEDICO CIRUJANO — Ginecología Obstetricia Cirugía general Termocauterio y electrocoagulación Consultorio. Yanacocha Nº 612. — Consultas de horas 10 a 12 y 17 a 20. - Domicilio: Armentia 752.

Dr. Alfredo Murillo M.

MEDICO — CIRUJANO Enfermedades Venéreas Piel Medicina Interna. Extirpación de verrugas CONSULTORIO Loayza 19 Teléfono 5260 Consultas de 10 a 12 y de 5 a 6.30 DOMICILIO Juan de Vargas 487 Tel 3730 Servicio de practicante en Consultorio y a Domicilio

Dr. Teodoro Von Borries

MEDICO CIRUJANO — Cirugía general. — Consultas de 14 a 15 — Potosí 501. Edif. Chain, primer piso. Telf. 3170. — Domicilio: Telf. - Nº 2873.

Dr. Jaime Rivera M.

MEDICO CIRUJANO. — Medicina interna Corazón, pulmones, aparato digestivo Ultrasonoterapia: tratamientos de lupus acné forunculos ciática artritis adenitis — Consultorio Yanacocha 612. — Consultas de horas 1 a 16. — Domicilio: Av. Argentina Nº 16.

Dr. J. Guillermo Pérez Salmón

MEDICO — CIRUJANO. Enf. Internas Infecciosas CONSULTORIO: Av. Camacho 45 DOMICILIO: 8 de Colorados 36 Tel 2682 de 14 a 17.

Doctor Egon Spitz

MEDICO — CIRUJANO Titulo en Provisión Nacional Diplomado en la Universidad de Munich Medicina interna Enfermedades Gastro—intestinales Hepáticas Várices Enfermedades de niños CONSULTAS Lunes a Viernes de 14 a 17 Conchitas 173 Casilla 2319. Teléfono 5157

Doctor Rhea C.

MEDICO — INTERNISTA Recientemente llegado de Santiago de Chile con muchos años de práctica en sus Hospitales Con título revalidado en Bolivia Atiende en Plaza San Pedro 66 (lado abajo Iglesia) de horas 10 y 30 a 13 y 30 de 2 y 30 a 7 Noches y feriados Lunes 435 Solamente diagnósticos ó diagnósticos con tratamiento en Corazón Presión arterial Reumatismo en todas sus formas Alergia Parasitosis intestinal (Bichos) Pulmonares Hígado Riñones Oriente la alimentación y cuidado de escolares ores — escolares y embarazadas Ofrece inconsultas a los Cirujanos

Dr. Alcides Portug...

Estudios de especiali... exterior Cirugía del ... mago Hígado y Vías ... tinas Hernias MED... Consulta: de 14 a ... RIO Y DOMICILI...

Doctor Mohr

MEDICO DE NIÑOS Especializado en Alemania Rayos Ultravioleta — Calle Federico Zuazo 430 Teléfono 3817 CONSULTAS de 2.30 a 4.30 p.m.

Dra. Edelmira Vargas de Guamán

MEDICO CIRUJANO. — Estudios y practica de perfeccionamiento en el Cornell University. Memorial Cancer Center y New York Hospital de New York Estados Unidos de America — Especialista en GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA — Cancer de la matriz leucorreas y flores blancas malformaciones y transtornos menstruales diagnostico precoz del embarazo Cancer de mama Partos difíciles y sus complicaciones Embarazos y sus cuidados — Consultorio y domicilio. Cañada Strongest Nº 240. - Telf 6172 — Consultas diarias de 2 a 6 de la tarde.

Dr. Milciades Arce Alcoba

MEDICO - CIRUJANO — Cirugía general Cirugía Ginecológica Partos y Niños — Perfeccionamiento médico quirúrgico en Buenos Aires y Montevideo. Consultorio. Hermanos Ballivián 111 — Telf 6006. — Consultas de 3 a 5. — Domicilio: Plaza Abaroa 195 — Telf 2213.

Dr. Manuel Barrón A.

MEDICO—CIRUJANO Estudios en Alemania Ex-médico del Frauenclinik Charlottenburg de Berlín y de los nosotales de Hamburgo Viena Nueva York y Buenos Aires GINECOLOGIA Matriz ovarios esterilidad Cirugía Ginecológica Tratamientos rápidos y modernos especialmente Flujos Flores blancas Leucorrea Embarazos Partos y sus complicaciones Operación cesárea Cuenta con piezas confortables para enfermos y operados Extirpación de verrugas y lunares CONSULTAS todos los días de 10 a 12 y de 15 a 19 CONSULTORIO Y DOMICILIO CLINICA "VIRGEN DE LUJAN" Av América 360 Ed Almaraz Tel 4791 Casilla 1948

Dr. Alfonso Quiroga C.

MEDICO — CIRUJANO Ex — Médico interno del Hospital General Ex-Jefe de Sala del Servicio de Ginecología del Hospital General Doce años de práctica en los servicios quirúrgicos del Hospital General — Cirugía general—Ginecología y Obstetricia altamente especializada — Embarazo y sus complicaciones CONSULTORIO. Ballivián esq Colón Tel 6978 DOMICILIO Lucas Jaimes 12 Tel 4790 CONSULTAS de 14.30 a 18 En el Policlínico Popular Av Buenos Aires 413 de 10 a 12

Dr. Juan Asbun Z.

MEDICO — CIRUJANO CONSULTORIO Av 16 de Julio 233 Teléfono 6630 DOMICILIO. Caracas 3 (Sopocachi) Teléfono 6613

Dr. Ismael Morales Pareja

MEDICO — CIRUJANO ESPECIALISTA Especialización en Rochester y Chicago Gastroenterología. Enfs del esófago estómago hígado vías biliares e intestinos Gastroscopia (visión directa) y otros procedimientos modernos CONSULTAS de 5 a 6.30 p.m Edificio Chain (1er piso) Plaza San Francisco Teléfono 5310 English Spoken Man Spricht Deutsch

Dr. Lucio Alanoca Valda

MEDICO CIRUJANO — Atiende: Apéndice Hígado Hernias Pulmones Várices (úlceras crónicas) Reumatismo. Neuralgia. Ginecología: — Ovarios Matriz (tratamientos de urgencia en hemorragias genitales) Flores blancas Diagnóstico precoz del embarazo. — Partos y sus complicaciones (retención de placenta, fiebre puerperal) — Enfermedades de niños. — ATENCION PERMANENTE — CONSULTORIO Y DOMICILIO: Tumusla 630, casi esquina Buenos Aires.

Dr. Arturo Rojas Alaiza

Especializado en la Universidad y Hospitales de Paris Cirugía de Abdomen (Estómago intestinos vías biliares) Ginecología (Matriz ovarios etc) Esterilidad CONSULTAS de 15 a 18 Edificio Chain Teléfono 5310 DOMICILIO: Juan de Vargas Nº 5 Miraflores Teléfono 6212

Dr. David Osio

MEDICO CIRUJANO.— De la Universidad de Buenos Aires Profesor Honorario de la Facultad de medicina Especialista en enfermedades del Corazon Pulmones Estomago Hígado etc CONSULTORIO edificio Bickinger (Plaza San Francisco esquina ordonacion calle Potosí) DOMICILIO Landaeta 36, segundo piso Teléfono 2293.

Dr. Angel Barrenechea T.

MEDICO — CIRUJANO ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION EN EL EXTERIOR atiende preferentemente PARTOS — ENFERMEDADES DE SEÑORAS. CIRUGIA GINECOLOGICA TROPICALES — Paludismo. Consultas unicamente de 17 y 30 a 19 (5.30 a 7 p.m.) Consultorio calle Potosí 501 (Edificio Chain) primer piso. Teléfono 3170

Dr. M. Granados García

REINICIO SU CONSULTA Medicina Interna Enfermedades del Corazon. Servicio de Electrocardiografía Metabolismo basal Ultratermia, Oxigenoterapia CONSULTORIO Y DOMICILIO. Potosí 261 Edificio Karlin Teléfonos 3189 y 4798. Pedir hora por teléfono

Dr. Jorge Estenssoro

MEDICO CIRUJANO.— Especialista Oidos Nariz Garganta y Cirugía Estética CONSULTAS de 2 a 6 Teléfono 6494 CONSULTORIO Avenida Camacho 387

Consult. de Maternidad y Ginecología

ATENCION PRENATAL — Partos y sus complicaciones — Enfermedades de señoras y Cirugía de la especialidad — Atendida por los doctores: ADOLFO PERFUO SAAVEDRA y WALTER PAREJA FERNANDEZ. - Almirante Grau Nº 672 (lado Colegio María Auxiliadora) — Consultas: todos los días de horas 14 a 18 (2 a 6 pm.).

Dr. René Nemer N.

MEDICO ESPECIALISTA en NIÑOS. Universidad Nacional de Eva Perón (Rep Argentina) Ex — Médico del Hospital de Niños de Eva Perón Ex-Jefe del Servicio de Niños del Hospital Militar Central. Médico Ad — honorem del Patronato Nacional de Menores y del Hogar Carlos de Villegas Parálisis Infantil y Tratamiento exclusivo del Paludismo Consultas: 9 a 12 y 2 a 4 Sábados, 3 a 5 Atención gratuita a pobres CONSULTORIO: Potosí 501, esquina J. Sanjinés, 1er piso Oficina 4. Nuevo edificio Chain.

Dr. Julio Vacaflor

MEDICINA INTERNA — Bronco-pulmonares tuberculosis Infecciosas Niños CONSULTAS de 14.30 a 18 Av 6 de Agosto Nº 813 Teléfonos Nos 3906 y 3590

Dr. Santiago Medeiros

MEDICO CIRUJANO. — Medicina interna especialmente enfermedades tuberculosas—pulmonares y tuberculosis RAYOS X CONSULTORIO Y DOMICILIO: Capitán Ravelo (prolongación) Final, entrando por Belisario Salinas. Consultas de horas 2 a

Dr. Carlos Alfredo Rivera

PROCTOLOGIA Y CIRUGIA GENERAL.— De regreso de los EE. UU. atiende en su consultorio de la Plaza Venezuela Nº 80 de hs. 2 a 5 especialmente afecciones de Ano, Recto y Colon Deteccion y tratamiento del Cáncer. Tratamiento moderno de las Hemorroides, Fistulas, Proctitis y sus complicaciones. Teléfono Consultorio: 3975, domicilio: 6162. Solicite hora.

Dr. Juan Gamarra A.

PROFESOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA. Varios años de especialización y práctica en EE. UU. Especialista en CIRUGIA DEL CUELLO (Bocio y otros tumores). CIRUGIA DEL TORAX (Esófago, Pulmones, Pleuras, Glándula mamaria, etc) Hígado y Vesicula biliar, Intestinos. CIRUGIA DEL ABDOMEN. (Estómago, Apéndice, Hernias, etc). CIRUGIA GINECOLOGICA (Matriz, Ovarios, etc.) CONSULTORIO: Av. Villazón 482 frente a la Universidad. Horas 15 a 18 Teléfono Consultorio 6127 DOMICILIO: Avenida Arce 1526 (San Jorge). Teléfono 4823.

Dr. César Arellano R.

CIRUJANO PROCTOLOGO.— Especialista en Enfermedades Ano—Rectales. (Proctología) Endoscopia recto — sigmoidea Hemorroides Abscesos. Fistulas Fisura Prurito anal Prolapso rectal. Malformaciones de la region ano — rectal Rectitis y Recsigmoiditis Cáncer Ano — rectal. Enfermedades de Señoras (Cirugía Ginecológica) CONSULTORIO Loayza 126, esquina Avenida Camacho. CONSULTAS: de 3 a 7 p.m

Doctor Jorge Suárez

MEDICO ESPECIALISTA— Enfermedades de la piel. Venéreas y Tropicales tratamiento moderno de las enfermedades del cabello. Estudios de especialización en el Instituto Oswaldo Cruz de Rio de Janeiro y en la Unidad de piel y Cáncer de la Universidad de Columbia de Nueva York Horas de consulta de 2 a 5 p m CONSULTORIO Comercio 517, esquina Jenaro Sanjinés Casilla 1631 Teléfono Nº 5606 DOMICILIO: Avenida Saavedra Nº 149.

Dr. Alberto Gumiel B.

MEDICO — CIRUJANO de la Universidad de Harvard (EE.UU.) Urología enfermedades Venéreas Trastornos sexuales Impotencia Tratamientos modernos. DOMICILIO. Pasaje Armentia 6. CONSULTORIO. Potosí 225 Tel 6921 Horas 17 a 20 Horas especiales para empleados.

Dr. J. Bilbao la Vieja y P.

MEDICO — CIRUJANO.— Cirugía Gastro — Intestinal, Cirugía Biliar Cirugía Ginecológica. Operación Cesárea. Cirugía General. Atiende provisionalmente de 5.30 p.m. a 7 p.m en el consultorio del Dr. Boehme. Av. Camacho 387. Teléfono 6039. Domicilio Catari 9 Teléfono 3284.

Atilio Rébori Asensio

Neuropsiquiatría de la Universidad de Buenos Aires. Médico Director de la Clínica de Reposo (inaugurada el 15.4.49) ATIENDE, EXCLUSIVAMENTE, ENFERMEDADES NERVIOSAS, estados de agotamiento, colapso y depresión nerviosa, Neurosis, anomalías del caracter y trastornos de la conducta. Toxicomanías: curas de desmorfinización, curas de aversión en el alcoholismo, etc CONSULTAS: Lunes Miércoles y Viernes, de 10 a 12 y de 18 a 20 horas. Avenida 20 de Octubre Nº 1011, frente al Ministerio de Defensa. Plaza Abaroa Casilla de correo Nº 1872 La Paz. Se ruega reservar hora personalmente.

MATRONA

Angélica Ballester

MATRONA TITULADA.— Ex-Matrona del Hospital Militar y Casa Cuna. Atiende partos, embarazos y llamados de urgencia a cualquier hora del día o de la noche. DOMICILIO: Calama 887.

LABORATORIOS

Dr. Antonio Uzieda M.

MEDICO VETERINARIO.— Participa al distinguido publico de La Paz, haber abierto su consultorio con atencion para animales pequeños en Sopocachi, calle Ecuador Nº 958 2º piso Tel 6062. Todas las tardes de horas 14 y 30 a 19. Atiende animales grandes a domicilio.

Laboratorio de Diagnósticos Biológicos "Sanitas"

Análisis clínicos. Hematología Bioquímica de la sangre Serología Bacteriología Baruitología Transfusiones de sangre y plasma — Calle Loayza 19 Of 6 Teléfono 3376 V M VILLAREJOS—CELSO S C ROSSELI

Laboratorios Biológicos Doctor Carvajal

De regreso de Lima, al que asistió como Delegado de Bolivia y de la Universidad de San Andrés, ante el II Congreso de Bioquímica. Análisis Clínicos en General. Ultimas Técnicas en Sangre — Liquidos patológicos— Orina. Laboratorio: Loayza 126

OCULISTAS

Dr. J. Pescador Sarget

MEDICO OCULISTA — Federico Zuaro esquina Reyes Ortiz. — Telf 4509 — Consultas de 15 a 18 horas

Dr. Mario Cortés

MEDICO OCULISTA Situado en Chile Avenida Camacho 308 2º piso Oficina 3 (Ultima Hora) Consultas de 15 a 18 horas Teléfon. 4386

Dr. Remberto Monasterios Claure

MEDICO — OCULISTA. Estudios y especialización en la Universidad de Chile (Servicio de Oftalmología del Prof CARLOS CHARLIN CORREA Hospital "Salvador" Santiago—Chile) CONSULTAS de 3 a 6 p.m Potosí 169 Teléfono 2282

Dr. E. Pérez Pórcel

MEDICO ESPECIALISTA Enfermedades de Ojos Oidos Nariz y Garganta Estudios en las Universidades de Paris y Buenos Aires CONSULTORIO: Loayza 18 3er piso Horas 15 18 Tel 4786 Edificio EL DIARIO

Dr. Roberto Valda Arana

EX-JEFE Y MEDICO AGREGADO DEL SERVICIO DE OJOS NARIZ OIDO Y GARGANTA del Hospital Alvear y del Instituto del Cáncer de Buenos Aires Avenida Santa Cruz 77 (altos Olbo) Teléfono 4198 Consultas de 11 a 12 y 15 a 18 horas

DENTISTAS

Dr. J. Mendoza Gonzáles

CIRUJANO DENTISTA — Consultas todos los días de 10 a 12 y 30 y 14 a 19 Yanacocha 451 a media cuadra de la calle Comercio

Atención Dental en Sopocachi

Dr. ARTURO GALLEGUILLOS Y VARGAS Cirujano Dentista Instalación Moderna Rayos X Extracciones Difíciles Dentaduras Coronas Puentes y Placas Odontología infantil CONSULTORIO Y DOMICILIO Sánchez Lima 737 Sopocachi entre Fernando Guachalla y Rosendo Gutiérrez Consultas de 9 a 12 a.m y de 2 a 8 p.m

Dr. Leonardo Medeiros Q.

CIRUJANO DENTISTA — De la Universidad de Chile — Ex - Profesor de la Escuela de Odontología de Sucre — Atiende con hora fija de 9 y 30 a 12 y de 2 a 6 — CONSULTORIO: Avenida Camacho 318 quinto piso (ascensor) Edif Caja Pensiones Militares — Teléfono Nº 5289

Clínica Dental Quiroga

ATIENDEN DOS PROFESIONALES Especialidades: Placas Puentes y Coronas Cirugía Extracciones sin dolor Piorrea Trabajos en la semana garantizados ATENCION PERMANENTE CONSULTORIO Y DOMICILIO Juan de la Riva 24

Dr. J. Quevedo Sánchez

DENTISTA Atiende con horas fijas de 10 a 12 y de 14 a 20 CONSULTORIO: Potosí 501 esq Jenaro Sanjines.

Dr. Roberto Staszeski L.

CIRUJANO DENTISTA Universidad de Chile y EE UU Instalación y procedimientos modernos RAYOS X Consultas de 10 a 12 y de 14 a 19 Edificio Saenz 2º piso Av Camacho esq Loayza Casilla 754 Tel 5548

Dr. Oscar Villegas L.

CIRUJANO — DENTISTA.— Atenderá a partir de la fecha en el Consultorio del Dr. Mario Aguilar Zenteno, en el Edificio La Salle, calle Loayza, esquina Mercado, Primer piso, HORAS DE CONSULTA: Mañanas de 10 a 12 Tardes de 14 a 20. Horas fijas.

ABOGADOS

Augusto Gottret B.

ABOGADO — Especialidad en asuntos comerciales mineros y civiles Organización de Sociedades Atención al público: horas. 10.30 a 12 y 15 a 18 - Bufete: Ayacucho 160, 4º piso Teléfono 6496 — Casilla N 239

Dr. Hugo Castellanos O.

ABOGADO — Gestiones administrativas y sociales Devolución de aportes calificación de servicios Desahucios Indemnizaciones Causas ejecutivas sucesiones divorcios (absoluta reserva) contratos en general y toda clase de asuntos civiles Cuenta con prestigiosos abogados corresponsales en el interior Rapidez y máxima responsabilidad Procurador Sr DANIEL NAVIA P Bufete: Mercado 269 (2º piso) frente Edificio Guerrero Nº 2

Justino Daza Ondarza

ABOGADO — Civiles administrativos sociales y mineros — Yanacocha 235 1er piso Oficinas 6 7 y 8 Teléfonos 6422 y 6822

Rodolfo Subieta

ABOGADO Estudio: Colón 315 Casilla 129 Tel 2756 Civiles administrativos y mineros Organización de Sociedades Mercantiles

H. Urquizo Gutiérrez

ABOGADO Sucesiones, contratos, perfeccionamiento de títulos constitución de sociedades mercantiles, cobranzas ESPECIALIDAD DIVORCIOS Consultas de horas 14 a 18 todos los días inclusive sábados BUFETE: Socabaya 313 esq Potosí Tel 6125 Casilla 1875 Domicilio Pichincha 741 Teléfono 4045

Néstor Bejarano Aponte

ABOGADO — DIVORCIO ABSOLUTO A BREVE PLAZO — ATENCION PROFESIONAL GARANTIZADA — Atiende toda clase de trámites administrativos especialmente Consolidación de Tierras y Asuntos del Magisterio Nacional — Juicios Civiles, Sociales y Criminales en general — BUFETE. Calle Potosí 501 — Edif Chain 2º piso — Oficina Nº 7.

Carlos Terrazas T.

ABOGADO

Notario de Fe Pública

Atiende en su Notaría calle Yanacocha 235 Quinto piso Oficina Nº 6 Edificio Asbun Domicilio Avenida Busch 420 Teléfono 3827

Gualberto Claure O.

ABOGADO — Civiles Mineros Mercantiles Administrativos Penales, trámites de nacionalización y asuntos en general Potosí 419 2º piso.

Mario Salinas Zalles

ABOGADO — Asuntos en general BUFETE: calle Socabaya 147 Teléfono 1807

Dr. Alfonso Flores Belloni

ABOGADO — Estudios en Europa — Mercantiles Mineros Civiles Administrativos. — Estudio Jurídico: Potosí 501 (Edif Chain) — Primer piso Of 10

Oficial del Registro Civil

CARLOS PAZ PORTILLO.— Atiende asuntos del ramo Reconocimiento de hijos naturales, Casos urgentes, OFICINAS y DOMICILIO: Plaza Sucre, esquina Colombia Nº 187, zona de San Pedro.

Juan Lanza Heredia

ABOGADO — Civiles, Criminales, Administrativos, Trámites ante la Municipalidad Potosí 305 (2º patio).

AUDITORES FINANCIEROS

Humberto Guzmán Fricke
Jaime R. Manning T.

AUDITORES FINANCIEROS — Plaza Murillo Nº 413 — Escritorio Nº 7 (altos) — Casilla Correo Nº 1585. Teléfonos 3012 1111 6600 2312 — Contables Relaciones Industriales y Asuntos Económicos Financieros, Organizaciones de Negocios

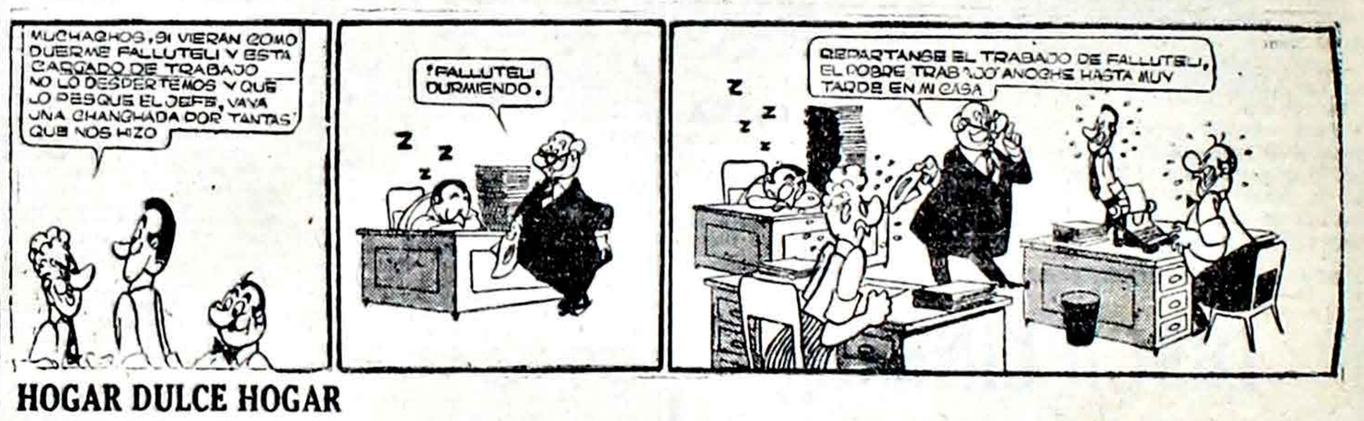
Dr. Gregorio Mendoza Catacora

Profesor de la Escuela de Medicina y Jefe del Servicio de Urología del Hospital. Cirugía General especialmente enfermedades del Riñon Vejiga Próstata, Ovarios, Matriz etc

Tratamiento esterilidad del hombre y la mujer

Plaza Franz Tamayo antes del Estudiante 411 de 15 a 17

FALLUTELLI



HOGAR DULCE HOGAR



TARZAN



SERAPIO



Una carta decisiva juegan hoy Bolívar y Always Ready

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

EL DIARIO

La Paz, Domingo 23 de Agosto de 1953.

CHACO PRIMERO CON OCHO PARTIDOS

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1º CHACO	8	5	2	1	20	11	12
2º MUNICIPAL	7	5	0	2	17	12	10
2º NORTHERN	7	4	2	1	10	9	10
4º LANZA	8	5	0	3	21	13	10
5º MARISCAL BRAUN	8	4	1	3	16	13	9
6º DON BOSCO	7	2	0	5	5	11	4
7º ATL. LA PAZ	7	1	1	5	8	12	3
8º AYACUCHO	8	0	2	6	5	21	2

NOTICIOSO SINTETICO

Napoleón Veráztegui, conocido deportista de nuestro medio, que desempeña funciones de kinesiólogo desde hacen varios años, se halla enfermo, medicinándose en su domicilio.

MEJICO, 22 (UP).— Llegarán hoy a esta capital los integrantes del equipo de futbol "Ases Toledanos" campeones de Cuba, que mañana inician una serie de cinco partidos contra equipos de esta capital.

Ayer; por la tarde en Lima, por el campeonato profesional de futbol. Alianza Lima derrotó a Unión Callao por 2 a 0.

El viernes debutó en Cochabamba Litoral de La Paz, venciendo categóricamente a Max Paredes por 6 a 0, después de un primer tiempo con score de 4 a 0.

El cuadro del Lanificio Boliviano se enfrentará esta tarde en la ciudad del Tunari con el representativo de Aurora

El próximo jueves, al reiniciarse el campeonato de basket ball, jugarán en primera división varones, Universidad con Ingavi.

Hoy juegan en Oruro por el campeonato de basket ball, CAN y Strongest, equipos que marchan hasta la fecha invictos en el torneo.

Goleadores de la Amateur

CON OCHO GOLES.—
Roberto Capparelli de Municipal y N. Portugal de Chaco.

CON SIETE GOLES.—
Armando Tapia de M. Braun.

CON SEIS GOLES.—
N Avila de Dep. Chaco.

CON CUATRO GOLES.—
N. Pérez de Lanza, S. Vega de Municipal y N. Jordán de M. Braun.

CON TRES GOLES.—
F. Queiroz de de Northern, N. Limón y N. Bultrago de Chaco, Escobar y Masucho de Lanza y N. Padilla de M. Braun.

CON DOS GOLES.—
Clavijo de Don Bosco, Sarmiento y Oroza de Chaco, Aguilera de Municipal E. Oviedo y Yañez de Atl. La Paz.

CON UN GOL.—
M. Bavia de Lanza, J. Ortiz, N. Morales, Raña, De las Muñecas, Vizcarra y Aranda de Chaco; N. Barrera, G. Carvajal, O. Ortiz, E. Carvajal, Ortega, Johanssen y Martinez de Northern, N. Marquez, Asturizaga, W. Ordoñez y Arispe de Atl. La Paz, N. Rojas, Ibarraz, Sanzetenea de Municipal, Ibañez de M. Braun, Péndola, P. Pérez, G. Quiroga y N. Bustillos de Ayacucho; Castillo, Crespo y P. León de Don Bosco, Autogol: Mario Bedoya de Municipal.

BOXEO AMATEUR

En su local de Iruya 320, tendrá lugar esta tarde un festival de box auspiciado por las escuelas de box "Gualberto Villarroel" y "Germán Busch", de acuerdo al siguiente programa:

Primera pelea peso mínimo: Valentín Flores vs. Javier Contreras.

Segunda pelea, peso mínimo: Pedro Rada vs. Jorge Ascarrunz

Tercera pelea, peso mosca: César Ilaluque vs. Alberto Villamil.

Cuarta pelea, peso medio liviano: Alejandro Castro vs. Andrés Ticona.

Quinta pelea, peso gallo: Pelea de fondo: Gonzalo Roca vs. Juan Cortéz.

Estas peleas serán de tres rounds de tres minutos de lucha por uno de descanso. El combate de fondo comprenderá cinco rounds de dos minutos de pelea por uno de descanso.

HOY SE INAUGURA EL TORNEO FABRIL

Hoy a las 3 horas, en la cancha Fabril, ubicada en Pura-Pura, se cumplirá el acto inaugural del campeonato fabril de futbol de acuerdo a un programa especial, que culminará con el encuentro entre los representativos de Sindicato Vidrios y Regimiento La Paz.

Tenis en el Sucre

DOMINGO 23 DE AGOSTO.—
Cancha 2.— Hs. 9.— M. Barrenechea — L. Guzmán vs. J. Molina — G. Chumacero.

Cancha 3.— Hs. 9.— V. Bernal — J. Bernal vs. L. Rodriguez — A. Velasquez.

Hs. 10.— A partir de esta hora, se efectuarán los partidos entre ganadores.

Nota: Los árbitros para los primeros partidos son los Sres. E. Requena y F. Zeballos.

Se concederá 10 minutos de tolerancia para la aplicación del W. O.

SU CLUB LO LLAMA

ATLETICO ORURO.— Cita a sus jugadores de ambas divisiones, al entrenamiento de hoy a las 11 en el Olimpic.

DEP. SAN LUCAS. — Convoca a sus jugadores de 1ª y reserva para hoy a las 13 en el Estadio Obrero.

Hoy Termina el Campeonato Atlético "Todo Competidor"

Como se decordará, el 2 de este mes debia terminar el Campeonato atlético "Todo Competidor", cuya primera jornada se cumplió el sábado 1º. Pero en razón de la concentración campesina realizada en el Estadio, tuvo que postergarse la segunda fecha, la misma que tendrá lugar hoy a partir de las 9 horas, de acuerdo al siguiente programa oficial:

Horas 9.— 100 metros llanos final.

Horas 9.15.— Lanzamiento de disco final.

Horas 9.45.— 800 metros llanos final.

Horas 10.10.— Salto largo final.

Horas 10.50.— 5.000 metros llanos final.

Horas 11.20.— 200 metros llanos final.

Horas 11.30.— Salto con garrocha final.

Horas 12.— Posta 4 x 400 metros final.

Se advierte a los clubs participantes que la prueba del lanzamiento de la jabalina, se realizará en los intervalos de los partidos de fútbol.

CHACO GOLEO A AYACUCHO Y EN EL OTRO MATCH MARISCAL BRAUN VENCIO A LANZA

Mil quinientas personas concurrieron ayer al Estadio La Paz.

A primera hora jugaron los equipos de Primera de Ascenso de White Star y Olimpia, venciendo el primero por 2 a 1.

CHACO	7
AYACUCHO	1

REFEREE: Alfredo Alvarez. Linesmen: Juvenal Quiroga y Abel Peñaranda.

CHACO: — Salazar; Viscarra y V. Arias; R. Arias, De las Muñecas y Rodriguez; Limón, Salas, Portugal, Ortiz y Bultrago. Alternaron Aranda y Vargas.

AYACUCHO: — Merett; Zegarra y Valdivia; Romero, Luna y Ortiz; Bustillos, Quiroga, Buezo, Pérez y Montealegre. Alternaron Cerruto y Vizcarra.

GOLES: En primer tiempo Portugal a los 14 y Bultrago a los 42 minutos. En el segundo, Portugal a los 11, Bultrago a los 14, Portugal a los 19 y 23, Aranda a los 30 y Bustillos a los 40.

Acciones deslucidas caracterizaron la primera etapa de este encuentro, mejorando en el segundo período en lo que respecta a la producción de Chaco. En cuanto al equipo azul, a medida que se sucedian los goles del adversario, el rendimiento mermaba más y más, contrastando con su juego exhibido frente a Northern.

MARISCAL BRAUN	4
LANZA	3

REFEREE: Carlos Paredes. Linesmen, Abel Peñaranda y Gilberto Aguilar.

MARISCAL BRAUN: — Medrano; Cabrera y Tórrez; Baldellón, Vargas y Soliz; Loza, Jordán, Padilla, Tapia e Ibáñez. Alternaron Céspedes y Huerta.

LANZA:— Sayman; Valcones y Bagú; Rodriguez, Chuquimia y Zelaya; Avila, Sánchez, Oroza, Pérez y Escobar.

GOLES: En la primera etapa, Avila, al minuto, Escobar a los 27, Jordán a los 35 y 37 y Avila a los 40'. En la 2ª etapa Tapia a los 10' y Baldellón a los 39'. Partido muy parejo protagonizaron Mariscal Braun y Lanza, correspondiendo el triunfo final al cuadro de los "cerveceros", como también pudo corresponder al rival.

FUTBOL INGLES

Londres, 22 (U.P.).—Resultados de los partidos jugados hoy por el campeonato de fútbol:

Arsenal, 0; Huddersfield 0.
Blackpool 2; Chelsea, 1.
Cardiff, 2; Aston Villa, 1.
Charlton 3; Burnley, 1.
Liverpool, 4; Manchester U., 4.
Manchester City, 0; Wolverhampton, 4.
Preston, 4; Middlesbrough, 0.
Newcastle, 2; Sunderland, 1.
Scheffield U. 4; Portsmouth, 3.
Sheffield W., 2; Tottenham, 1.
West Bramwich 1; Bolton 1.

Comunicado Municipal Sobre Ubicación del Coliseo Cerrado

La Junta de Planificación y Urbanismo en su última sesión de 17 de los corrientes, a solicitud expresa del Sr. Alcalde Dn. Juan Luis Gutiérrez Granier, consideró detenidamente el proyecto de ubicación del "Coliseo Deportivo Cerrado" que construirá el Comité Nacional de Deportes.

Para efectuar el referido estudio, se tuvo como base el informe elevado al Alcalde por la Oficina del Plan Regulador, que textualmente dice lo que sigue:

Nº 260 — 53 — Al Señor Juan Luis Gutiérrez Granier, Alcalde Municipal de la ciudad de La Paz, Presente. Señor Alcalde:

Tengo el agrado de dar respuesta a su atento oficio Nº "A" 1325—325, por el que se solicita la opinión de mi Oficina respecto al proyecto de construir un Coliseo Cerrado a ubicarse en la calle Méjico.

Después de un estudio detenido sobre la ubicación que en apariencia carecía de estacionamiento para vehículos, me permito recomendar la construcción del Coliseo en la calle Méjico, siempre que se tomen las siguientes previsiones futuras, pues el planeamiento de mi Oficina, radica en hacer obras definitivas y no dar soluciones provisionales a los problemas.

1º.— Hacer el estudio del proyecto con la previsión de la existencia de una vía transversal uniendo las calles Méjico y Cañada Strongest que será la prolongación de la actual calle Castrillo, la cual servirá de descongestionamiento para público y vehículos, estando además contemplada en nuestro proyecto de categorización de vías.

2º.— Respetar el ancho de 20 metros de la calle Méjico.

3º.— Con el objeto de solucionar desde el punto de vista urbanístico el problema de conjunto y las posibilidades de fácil descongestionamiento, así como permitir el parqueo de vehículos, estas Oficinas recomiendan la expropiación de las propiedades colindantes, con lo cual el Coliseo quedaría con acceso a las calles adyacentes en todo su perímetro, pudiendo realizarse estas expropiaciones con posterioridad a la construcción, para lo cual del proyecto debe consultar esta posibilidad.

Con este motivo, reitero al Sr. Alcalde Municipal las seguridades de mi consideración más distinguida.

(fdo). Alberto Contreras Ruiz. Arq. Director Plan Regulador.

PLANTEAMIENTOS BASICOS.—
El Arq. Dn. Hugo López Videla, representante de los "Amigos de la Ciudad" en la Junta, hizo una extensa exposición acerca del asunto en debate, expresando que la ubicación del Coliseo en la calle Méjico, fué el resultado de un estudio detenido entre los posibles terrenos para la ejecución de la obra. Hizo notar que el aspecto principal que debe resolverse es la financiación misma del edificio, siendo preciso dejar constancia que la construcción del Coliseo Cerrado en la calle Méjico, no solucionará el problema deportivo de la ciudad en lo que se refiere a contar con un local adecuado para deportes de campo pequeño.

Tanto el Sr. Alcalde, como el Ing. Sr. Waldo Jáuregui, altos dirigentes del deporte paceño, como los demás miembros de la Junta, expusieron sus puntos de vista al respecto, haciendo justas apreciaciones del problema, enfocado desde un ángulo netamente urbanístico.

Después de extenso debate, la Junta de Planificación y Urbanismo, acordó por unanimidad pedir al Sr. Alcalde de la Ciudad que la Municipalidad apruebe, por ser conveniente la ubicación de un Coliseo Cerrado en los terrenos adquiridos en la calle Méjico fijándose expresa constancia de los siguientes puntos:

1.— La aprobación que dará la Municipalidad, al estar de acuerdo el Sr. Alcalde con el pronunciamiento de la Junta de Panificación, representa que el criterio comunal es favorable a la construcción de un Coliseo Cerrado o abierto de barrio en el solar adquirido para el efecto en la calle Méjico, por lo cual se concederá en cuanto sea solicitada, la licencia respectiva de construcción.

2.— Se otorgará la mencionada autorización, sometida a todos los puntos que plantea la Oficina del Plan Regulador en el Oficio arriba consignado.

3.— La Municipalidad no crée que el indicado Coliseo deba tener una capacidad superior de 3 a 3.500 espectadores, considerando que se construirán en el futuro varios locales similares de zona. La solución del problema de dotar de un campo deportivo de esta naturaleza para cantidad superior de espectadores, a la cual no han llegado aún las autoridades deportivas de capitales más densamente pobladas que La Paz y de movimiento deportivo muy superior, por el elevado costo de las obras debe ser encarado en el futuro por el Comité Nacional de Deportes, talvez juntamente como la construcción del gran Estadio local, mediante un plan de financiación realista, efectivo y bien pensado. Como ejemplo, de lo complicado que resulta, más aún en los difíciles momentos actuales costear una obra de esta clase, citamos el siguiente cálculo: la mampostería destinada a la cubierta (techo) de un Coliseo Cerrado con cavacidad de 6.000 personas importaría más de 30 millones de pesos bolivianos. Puede darse cuenta la opinión pública de la cuantiosa suma que exigiría la construcción de un Estadio completo para 8 o 10 mil espectadores. Por ello se hace notar a las autoridades deportivas que es previo en la construcción un plan económico estrictamente calculado y contar con los recursos que él establezca.

4.— La Municipalidad de La Paz consciente de sus deberes y de la necesidad que existe de cooperar efi cazmente a las autoridades que contribuyen con su decisión, sacrificio y dinamismo a solucionar el grave problema de falta de campos deportivos en la ciudad, colaborará de acuerdo a los medios de que dispone, en la construcción del Coliseo Cerrado de la calle Méjico y anticipa a la afición deportiva local que muy en breve el Club Deportivo Municipal se abocará a poner en actualidad el proyecto aprobado el año 1945 para la construcción de un Coliseo Cerrado en la zona de Sopocachi, con capacidad talvez superior al que se levante en la calle Méjico.

5.— Si se realizan actuaciones de basket — ball, box, etc. internacionales o de gran arrastre de público, debe procederse como en Lima, Santiago y otras ciudades grandes, adaptando locales de mayor capacidad, como por ejemplo, en el caso nuestro, el Estadio La Paz u Olimpic.

GOLF EN MALLASILLA

Hoy se dará comienzo a la competencia por los Trofeos "María Cristina Gilbert", torneo que ha despertado mucho interés por tratarse de un Eclectic Special, contra bogey con ¾ de Handicap en tres vueltas, eligiéndose 6 hoyos obligadamente en cada vuelta.

De acuerdo al sorteo efectuado por la comisión de Handicap los cuartos estarán formados como sigue:

1er. Cuarto: José L. Serrano, Manuel Granier, Wilfredo Skeet, Emilio Aguirre.

2º Cuarto: Octavio Alvarez, Gordon Trachsel, Jaime Guzmán, Carlos Ardiles.

3er. Cuarto: John Zalles, Agapito Villegas, Isaac Guzmán, Miguel Gisbert.

4º Cuarto: Alberto Contreras R., Gastón Méndez, A. P. Velho, Raúl Mariaca.

5º Cuarto: Ernesto Taeschles, Nicolás Suárez, Jorge Gandarillas, David Olivares.

6º Cuarto: Carlos Ormachea, Leoncio Menacho, Ovidio Suárez, Mathias Csapek.

7º Cuarto: Luis Perrin, Fred Samoje, Alberto Méndez, Oscar Tórres.

8º Cuarto: Jorge Corzo, José Romero, Adolfo Linares, Manuel García.

9º Cuarto: Edward Sparks, Manuel Escalante, Thomas Londsdale, Luis Suaznabar.

10º Cuarto: Fernando Liotta, Tomás Frewen, Oscar Guzmán, José R. Enrico

11º Cuarto: Jorge Corzo Jr., Milton Barschdorf, Guillermo Elio, Rogelio Morales.

12º Cuarto: Gastón Rojas, Roberto Suárez, Rodolfo López, Mario Vernaza

13º Cuarto: Walter Alvarez, René Rojas, José Valle, Victor Monroy.

14º Cuarto: Mario Salinas, Luis Palenque, Hugo Velasco.

Las salidas se harán desde las 8 de la mañana conforme se vayan

INTERNACIONALE GANO AL MADRID

San Remo, agosto 21 (UP).— El conjunto Internacionale de Italia derrotó hoy al Madrid por cuatro a uno, en un partido en que los españoles se vieron lentos y sin poder recurrir a su tradicional "furia". El primer tiempo terminó con anotación de dos a cero, a favor de la escuadra

Entrenador Brasileño Se Halla en La Paz



FARID ISSA, ENTRENADOR brasileño que se halla en La Paz.—

El entrenador de fútbol, Farid Issa, de nacionalidad brasileña, se halla en La Paz en viaje de turismo. Fué insider derecho de los planteles del club Comercial de San Pablo, y a raíz de una lesión pasó a desempeñar las funciones de entrenador con bastante éxito. Trabajó con el club San Bernardo, después en Minas Gereas entrenó el plantel superior del club 7 de Septiembre, más tarde actuó como técnico en el Botafogo de Bahía, entrenando también la Selección. Fué contratado posteriormente por el club "Treze" de Campinha Grande y entrenó la Selección de Paraiba en el campeonato nacional de Brasil. En total, actuó siete años como profesional y aunque está en nuestra ciudad, de paseo con su señora esposa y su hijito, estaría dispuesto a firmar contrato con algún club local si sus servicios como entrenador y preparador físico, fueran solicitados. Farid estudiaría las propuestas y entonces decidiría lo más conveniente a sus intereses.

Sigue Hoy el Torneo De Villa Victoria

CANCHA FABRIL.—

Hs. 16.— 2ª Serie A. Santa Cruz — Huracán Victoria. Arb. de Juventl Aurora.

Hs 17.— Serie B. 2ª Juvenil Aurora — Manchego. Arb. de Huracán Victoria.

Delegado de cancha de Santa Rosa; Director de turno Herrera.

ESTADIO BOLIVAR.—

Hs. 14.— 2ª Serie C. Caviri — Valparaiso. Arb. de Palomar.

Hs. 15.— Serie B. Dpto. Caribe — Dpto. Palomar. Arb. de Valparaiso.

Hs. 16.— Serie A. Sta. Sol de Mayo — Central Buenos Aires. Arb. del Deportivo Palomar.

Hs. 17.— Serie B. Dpto. Aurora — Dpto. Viscarra. Arb. de Sol de Mayo.

Delegado de cancha de Sol de Mayo, director de turno Sepúlveda.

Deportivo Arabe, Ansioso de Puntos, Enfrentará a Ingavi

Es de gran atracción el programa de futbol profesional que se cumplirá esta tarde en el Estadio La Paz, ya que los resultados de los dos partidos pueden influir en las posiciones finales del campeonato.

ARABE vs. INGAVI

A primera hora, Deportivo Arabe en difícil situación en la tabla, y aún más sin el concurso de tres de sus mejores elementos, Aguilera, Moyano y Carvallo que se hallan castigados, tendrá que hacer uso de todo su esfuerzo para conseguir los puntos tras los cuales vá, ya que tiene al frente a un conjunto peligroso como es Ingavi, que en su afán de situarse en una posición destacada, no descuidará el menor detalle para sumar puntos a su haber. Así la lucha se plantea desde ya muy interesante.

ALWAYS READY—BOLIVAR

Es indudable que el solo anuncio de todo partido entre los mismos rivales, ha concitado desde 1950, una enorme expectativa en el público, ya que son desde entonces dos equipos que siempre nos han ofrecido luchas intensas y emocionantes. Hoy el encuentro se disputará en medio de esa misma gran exoectativa, ya que su resultado puede resultar casi decisivo para el torneo de 1953.

Always Ready, aunque en el presente campeonato ha tenido algunas defecciones ha mostrado no obstante, ser un equipo homogéneo y batallador, condiciones que le han significado situarse a sólo tres puntos del líder, en el segundo puesto de la tabla. Hoy tratará de detener la marcha triunfal de Bolívar, desquitándose de la derrota que le infligió el elenco celeste en la primera rueda. De ganar, el cuadro "millonario" se pondría en situación expectable y sólo tendría que esperar un traspié del líder para alcanzarlo y luchar entonces el primer puesto. Pero si el resultado de esta tarde le es contrario, quedará descartada su chance.

Bolívar, cuya brillante campaña a lo largo del torneo de 1953, ha hecho que no pierda hasta la fecha ningún encuentro, tratará de mantener su calidad de invicto y de sumar a su haber dos puntos que le significarían casi el campeonato del presente año. Claro es que tendrá que bregar arduamente para superar al conjunto "millonario".

BOLETIN OFICIAL

Hs. 14. Profesional.— Arabe vs. Ingavi. Referee: Arturo Ortubé. Linesmen: Gilberto Aguilar y Hugo González.

Hs. 15.— 1a. Profesional.— Always Ready vs. Bolivar. Referee. Carlos Paredes. Linesmen. Juvenal Quiroga y Elino Fernández. Delegado de Cancha Sr. Victor Carrasco.

Kid Gavilán Peleará Con Carmen Basilio

Syracuse, agosto 22 (UP).— El cubano Kid Gavilán, campeón mundial de boxeo del peso welter, 7 firmó hoy el contrato para defender su título contra Carmen Basilio el 18 de septiembre, en una pelea a 15 rounds en esta ciudad.

La última defensa que Gavilán hizo de su título consistió en un nocaut en el décimo round que propinó a Chuck Davey de Chicago el 11 de febrero.

Gavilán empezará a ponerse en condiciones para enfrentarse a Basilio, con un match que sostendrá el próximo miércoles a 10 rounds contra Ralph "Tiger" Jones en el Madison Square Garden campeón welter del estado de Nueva York, tuvo un match nulo con Billy Graham aquí el mes pasado. Empezó su carrera profesional en 1948.

TENIS EN ESTAMBUL

Estambul, agosto 21 (UP). — Hoy se inició en esta capital el octavo campeonato internacional de tenis con la participación de representantes de España, Filipinas, Francia, Italia, Grecia y tenistas locales.

El campeonato es por equipos y se jugará con reglamentos similares a los de la Copa Davis.

Italia venció hoy a Grecia por 3 a cero, ganando dos individuales y un doble de caballeros. Bergamo derrotó a Stallos por 1-6, 6-2 y 6-2. Fachini a Poulus por 6-0 y 6-3.

Turquía y España quedaron empatados con un juego ganado cada uno. Fernando Olozaga derrotó a Nazmi Bar por 8-6 y 6-3, mientras que Suzan Gurel venció a Carlos Ferrer por 5-7, 6-2 y 7-5.

En el juego de dobles estaban empatados a un set cuando fué suspendido por oscuridad.

"FUTBOL-TOTO"
PREMIO UNICO
Bs. 103.966.—

Escuche los resultados a Hs. 20 en RADIO BOLIVIA

DISCIPLINESE¡¡

—Espere su colectivo en las esquinas formando "cola".

—Evitará aglomeraciones
—Ganará tiempo
—Obedezca al agente de control
—Tenga el valor del pasaje en la mano

DE USTED

...depende, en gran parte, superar los actuales problemas del tráfico urbano.



CAMPAÑA DE ORIENTACION PARA PEATONES

Dirección Gral. de Tránsito.



Mándenos HOY MISMO su nombre y domicilio y le remitiremos GRATIS y SIN COMPROMISO, nuestro libro GUIA DE ENSEÑANZA, nueva edición de 68 páginas, ampliamente ilustradas y con detalles de los cursos que enseñamos por correo desde el año 1923. Las ESCUELAS LATINO - AMERICANAS con Casa Central en Buenos Aires, Argentina y Sucursales en Sud América, le ofrecen a Ud. una brillante oportunidad para PROGRESAR y TRIUNFAR, brindándole ya sea por correo o personalmente una ENSEÑANZA EFICAZ, a un costo reducido.

Enseñanza exclusiva por correo aéreo
Cómodas cuotas mensuales

CURSOS QUE ENSEÑAMOS

Sección Comercial.— Empl. de Comercio, Cajero, Secretario Comercial, Tenedor de Libros, Perito en Contabilidad, Adm. de Estancia, Emp. de Banco, Vendedor, Gerente Comercial.
Sección Técnica.- Técn. Mecánico, Técnico Metalúrgico, Técn. Maquinista, Motores Diesel, Motores a Explosión, Mec. de Automóvil, Técnico Tornero, Técnico Fresador, Carpintería y Ebanistería, Técn. Electricista, Ing. Electricista, Bobinajes, Fotográfica Artística, Construcciones,
Sección Textil.— Técn. en Hilados, Técn. en Tejidos, Técn. en Hilados de Algodón, Técn. en Hilados de Lana, Técn. en Tintorería Textil, Técn. en Dibujo Textil.
Sección Radio.— Técnico en Radio y Televisión, Técn. en Radio P. M., Armador de Radio.
Sección Industrial.- Técnico en Industria Lechera. Técn. Avicultor, Técn. Apicultor, Perito Enólogo, Técn. Jabonero, Técn. Curtidor.
Sección Química.— Técnico Químico, Químico Industrial.
Sección Idiomas.— Inglés.
Sección Dibujo.— Dibujo Lineal, Mecánico, Artístico, Arquitectónico, Comercial, de Letras, Caricaturas e Historietas.
Sección Femenina.- Prof. de Corte y Confección, Labores,
Sección Especial.— Periodismo, Taquigrafía, Aritmética, Aritmética Comercial, Gramática y Ortografía, Caligrafía.

PIDA GRATIS hoy mismo la Guía de Enseñanza

CORTE Y ENVIE ESTE CUPON

ESTUDIE Y TRIUNFARA
INSCRIBASE HOY MISMO

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS

ENSEÑANZA PERSONAL Y POR CORREO

Calle COLON Nº 589 Casilla 909

LA PAZ

ESCUELAS LATINO - AMERICANAS
Colón 589 — LA PAZ - BOLIVIA
Casilla 909.

Sírvase enviarme GRATIS Y SIN COMPROMISO la GUIA DE ENSEÑANZA.

Nombre y Apellido .....
Dirección .....
.....
Localidad .....
Curso .....

E. D. 5

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

GENESIS DE LA IDEA REVOLUCIONARIA

por JULIA ELENA FORTUN

"LA historia de la humanidad —dice Boleslao Lewin— no es un espectáculo perenne de desarrollo gradual, evolutivo. Hay también, como hoy nos es dable observar muy de cerca y con profundo dolor, épocas catastróficas, períodos cruciales, en los que el armazón material y espiritual de la sociedad humana, cruje, se retuerce, bajo la arremetida violentísima de fuerzas centrífugas". Al finalizar el siglo XVIII, el mundo europeo y el americano, pasan por esos momentos verdaderamente cruciales. La revolución norteamericana, los levantamientos de la América del Sud y la caída de la Bastilla, son acontecimientos que sacuden en sus propias bases el edificio social de aquellas colectividades.

Nos proponemos, en este breve ensayo, referirnos a un hecho social cuyas consecuencias y proyecciones no sólo afectaron a una determinada región de la América Española, sino que repercutieron en todos los ámbitos de aquella porción geográfica. Es el movimiento emancipador del 25 de mayo de 1809, que tuvo como teatro de acción la ciudad de Chuquisaca. Pero, al hacerlo, no limitaremos nuestro esfuerzo a la tarea narrativa histórica, descriptiva de la forma en que se produjo este acontecimiento. Trataremos, aunque sea audaz nuestro empeño, ya que la tarea es ardua y complicada, "de considerar los diferentes factores, los distintos elementos que llenan el cuadro vacío del tiempo"; la fecha no constituye en definitiva más que un recordatorio de los factores concomitantes que concurren a producir un resultado determinado. Lo que produjo la revolución de 1789 o la conflagración de 1914 no son "las fechas fatídicas" de 1789 o de 1914, sino un concurso de causas que se reunieron en esas fechas". Y a la génesis y al análisis de las acciones causantes del movimiento revolucionario de 1809 dirigiremos nuestros pasos, aunque sea a tientas, pues sólo un propósito cívico alienta nuestro trabajo, ajeno a toda pretensión, y echar así un grano de arena más a lo que se ha hecho y a lo mucho que resta por hacer.

CORRIENTES IDEOLOGICAS. MOVIMIENTO INTELECTUAL

Con este breve preámbulo, tendremos que referirnos previamente, a las corrientes ideológicas de las postrimerías del siglo XVIII y a los comienzos del siglo XIX. En estos tiempos dos corrientes de pensamiento irradian por todo el mundo: el enciclopedismo y el fisiocratismo. La primera de las tendencias "fué una filosofía militante accesible al gran público" y la segunda constituía mas bien un "movimiento intelectual sin temperamento revolucionario". Y de la lectura y estudio de las obras de los filósofos enciclopedistas, llenas de vivacidad e imágenes felices que llegan a la América, no obstante la censura fiscal sobre el material bibliográfico destinado a Indias, unas veces, y otras, de las decomisadas y aún existentes en bibliotecas con licencias especiales, surge en América el espíritu revolucionario. La internación clandestina de las obras prohibidas o heréticas se hace cada vez más frecuente y su lectura es ampliamente difundida. La imprenta, magnífico medio para la expansión de las ideas, hace su aparición en la América Española, y una infinidad de obras revolucionarias son reeditadas en ella. Comienzan a surgir en algunos de los más importantes centros poblados de la Colonia, los primeros periódicos, sujetos a una severa censura. También hacen su aparición en el escenario colonial, personas que pensaban y lo que es más importante aún, expresan ideas nuevas, hasta el momento desconocidas en estas latitudes, que, con su obra, se constituyen en los verdaderos precursores de los dos grandes movimientos revolucionarios americanos: el de los Tupaj Amaru y el de los criollos de Chuquisaca; y podríamos citar al mestizo quiteño Francisco Javier Santa Cruz y Espejo, que pone todo su saber con un afán verdaderamente apostólico, para mejorar las condiciones culturales del nativo y del mestizo en la colonia; al profesor de la Universidad de Lima, Baquíjano y Carrillo, hábil enciclopedista, que desde la cátedra y en publicaciones clandestinas, se refiere al poder tiránico, sangriento y humillante de la Corona. Y, por último, cómo prescindir de la prédica del doctor Villalba, fiscal de la Real Audiencia de Charcas, ora en pro del aherrojado mitayo, ora en favor del elemento intelectual criollo, para mejorar el nivel cultural en las primitivas universidades coloniales, ora, en fin, para hacer de la justicia un poder libre, capaz de dictar fallos sin intervención del poder real.

Y en esta forma comienza a crearse el ambiente disciplinado, en forma técnica y de alta política, para la iniciación de los grandes alzamientos de la América Criolla. Y decimos que se crea un ambiente metodizado, porque la idea emancipadora, sin sistemas y procedimientos adecuados para su consecución, había nacido desde el día en que los españoles al descubrir el Nuevo Mundo, arrebataron al nativo sus bienes y su libertad. La historia de la dominación europea en las tierras de occidente es una constante lucha para aplacar las subversiones de los criollos, indígenas y mestizos. Quien crea que los alzamientos sólo se iniciaron con las sublevaciones indígenas de fines del siglo XVIII, se equivoca. Los movimientos de los criollos Pagador, Ibáñez y las corrientes emancipadoras de los doctores de Chuquisaca, no está en lo cierto. El nativo sólo aspiró desde 1924 a reivindicar su propio gobierno y con él su libertad y derechos hacia su tierra. Pero si, aquellos movimientos fueron los que se realizaron en forma disciplinada, alentados, no ya con una simple intuición, sino guiados por una idea política filosófica, con programas de acción cuidadosamente redactados y con cabecillas de talento capaces de dirigir toda acción, con ideales apasionados y dispuestos siempre al sacrificio.

CORRIENTES ECONOMICAS Y DIVISION DE CLASES

Aunque pequemos de materialistas es del caso afirmar, que para que prospere un ambiente revolucionario es indispensable la presencia del factor económico (crisis, impuestos subidos, carestías, dificultades para atender las más premiosas necesidades, etc), por una parte, y por otra, la acción de lo que hoy se denomina cuestión social (luchas de clases, problemas sociales, dificultades entre patronos y obreros, trabajos forzados, jornales bajos, etc.). Pues debemos pensar que las grandes masas humanas no se lanzan a la lucha guiadas sólo por ideales abstractos, ya que esto es solamente "patrimonio de personas de una gran sensibilidad social, capaces de esta clase de sacrificios, que absorven los grandes ideales humanos y a pesar de todos los peligros, los difunden...".

LA CRISIS ECONOMICA

A mediados del siglo XVIII la situación de las colonias presenta un cuadro casi desolador. La explotación de las minas decae en forma verdaderamente impresionante y como consecuencia inmediata los gobernantes de la metrópoli y las autoridades lugareñas pierden enormes ingresos. Los centros mineros que habían sido núcleos poblados de gran actividad, se truecan en lugares inhóspitos. Las minas de plata y los establecimientos de azogue son clausurados y una violenta crisis deja sentir sus consecuencias en todos los conglomerados sociales.

EL MONOPOLIO

Sabido es por todos que la Corona era la única proveedora con carácter de exclusividad, de todas las importaciones verificadas a las colonias, ahogando en esta forma la economía de todos los pueblos, lo que constantemente provocaba sublevaciones contra este sistema de explotación. El contrabando morigeraba hasta cierto punto esta desesperante situación (1); apreciándose también cómo en este campo, al igual que en el intelectual, las medidas prohibitivas no pudieron aplastar totalmente las fuerzas vitales de la Colonia.

LA DIVISION SOCIAL

Para realizar una investigación social es indispensable "acercarse al factor humano". Y para el caso en cuestión tendremos que referirnos a la división social de la colectividad americana. Esteban Echevarría, sobre el particular manifiesta lo siguiente: "La sociedad estaba dividida en tres clases opuestas en intereses, sin vínculo alguno de sociabilidad moral y política. Componían la primera los togados, el clero y los mandones; la segunda los enriquecidos por el monopolio y los caprichos de la fortuna; la tercera los villanos, llamados gauchos y compadritos en el Río de la Plata, cholos en el Perú, rotos en Chile y leperos en Méjico". Y frente a estas clases perfectamente fisonomizadas en la anterior clasificación, existía una cuarta, llamada a soportar el yugo y la explotación más humillantes y donde se implantara la más cruel de las instituciones "el mitayo", nos referimos a la clase nativa. Así pues, en la América existía una clase dominante, la de los nobles terratenientes formada por la "aristocracia española y por los americanos españoles que se asimilaban a sus intereses, una burguesía comerciante" que gozaba de las industrias, el comercio y el ejercicio de algunas profesiones liberales, y un proletariado —no empleamos acá el término en el sentido científico— en formación y una verdadera casta de siervos.

Este es el panorama social en la América en los últimos años del siglo XVIII y primeros del siglo XIX. Los grupos indicados carecían de vínculos de sociabilidad moral, sus intereses eran encontrados y por consiguiente poca o ninguna afectividad existía entre éstos. Pues bien, esta pugna de intereses, esta ausencia de relaciones de entendimiento, sobre todo de la primera de las clases con referencia a las restantes, crean un clima propicio, un temperamento adecuado, para que prospere en forma efectiva un ideal revolucionario, que aspire dentro de sus fines reivindicacionistas y formule postulados con los que se obtengan armonías en la convivencia colectiva.

LA UNIVERSIDAD DE CHUQUISACA

Doctores, maestros y alumnos de esta casa de estudios, oidores y académicos, conocen y muy de cerca el panorama que presenta la realidad en la América Indígena [illegible]

25 DE MAYO DE 1809.

Por aquellas "estelares" como inescrutables determinaciones del destino, actúan en forma casi simultánea sucesos de trascendental importancia. La imperialista Inglaterra que por medios violentos trata de despojar a España de sus colonias (1806); Bonaparte con sus empresas guerreras, siempre victoriosas, conquista a los conquistadores españoles (1808); Carlota de Braganza pretendiendo someter al vasallaje lusitano las colonias de la América Española —— (1809). "O dicho de otro modo, el imperio colonial venía a ser codiciado por el inglés, el francés y el portugués". (2)

Todos estos acontecimientos ensancharon la grieta por la que se desbordaría pletórica la clara corriente de la idea libertaria, convertida en acción por el audaz empeño de los doctores de Chuquisaca, que "representan el factor fundamental bajo cuya acción todo el Alto Perú se lanzó el primero entre los pueblos americanos a la guerra por la independencia", arrojando valientemente el primer ataque a los sólidos cimientos de la organización colonial en forma de una legítima "revolución espiritual", superior por sus alcances y consecuencias a cualquier otra "acción militar". Y es así que en un 25 de mayo de 1809, hizo eclosión, en forma de un motín callejero la idea emancipadora, predicando el postulado audaz de que América frente a los acontecimientos y cedidas de potencias extranjeras, debe vivir autónoma, con gobiernos propios, surgidos de la voluntad soberana de sus pueblos, y es de admirar, dice Jaime Mendoza, "el ingenio y la táctica singulares con que aquellos clarividentes jurisperitos, supieron dar cima a sus proyectos", pues invocando el mismo nombre del soberano derrocado por el emperador extranjero, falacia empleada luego por las otras colonias un año más tarde para encubrir tras ese nombre la independencia del país (G. R. Moreno), llegaron a la alborada del 25 de mayo, en que bajo el argentino tañer de las campanas de torres catedralicias echadas a vuelo, tocando rebato, anunciaron a los pueblos de América el triunfal advenimiento de la Libertad.

Por los relatos vemos que, los revolucionarios del 25 de mayo, son maestros en la técnica del "golpe de estado". Bien saben que la rebelión abierta, la provocación y la lucha callejera, será fácilmente reprimida, ya que el poder de la autoridad es muy sólido y muy superior a su esfuerzo, y entonces con sutilezas dignas de su ingenio y capacidad revolucionaria urden mil pretextos —censura a la Junta de Sevilla, a su representante Goyeneche, a las pretensiones de Carlota de Braganza, vítores al Rey— y mimetizan en forma admirable el ideal libertario, de tal suerte que los gestores están en posibilidad de continuar su obra subversiva, aún al amparo de las mismas autoridades, tanto en Chuquisaca como en otros centros importantes de la Colonia hasta donde llega la irradiación organizada.

La simiente germinada en Chuquisaca echa sus raíces por todo el continente, pero, aún faltarán 15 años para que el árbol de la libertad cobije plenamente al suelo que le hiciera nacer. La historia parcializada muchas veces sólo se dedica a la "descripción de los sucesos victoriosos", pero queda la Justicia del Tiempo, que sopesa los alcances de todos los hechos, y él reconoce y reconocerá que la **gloria del 25 de mayo de 1809 es obra de Chuquisaca, orgullo de Bolivia y fasto inolvidable de la América de Colón.**

---

(1). Para darnos cuenta de lo que este significaba, nos referimos a la afirmación de Campomanes que decía: que por dos mil toneladas de comercio lícito que llegaba al Virreinato del Perú, trece mil toneladas se introducían de contrabando.

(2). Jaime Mendoza. — "La Universidad de Charcas y la Idea Revolucionaria".

BIBLIOGRAFIA

Tupaj Amaru, el Rebelde — Boleslao Lewin.

Chuquisaca. — Jaime Mendoza.

Introducción a la Sociología — Cuviller..

Números de la Revista de la Sociedad Geográfica "Sucre".

SANTAYANA O EL GRAN HOMBRE AL MARGEN

por RAMON SENDER

AUNQUE Santayana escribiera toda su obra en inglés, la verdad es que puede ser considerado un escritor hispánico. Incluso un escritor del 98. Representa Santayana fielmente el espíritu que se atribuye a esa famosa generación a la cual parecen ir adscritos el escepticismo en religión, el pesimismo en política y una especie de fría desesperanza en su idea moral del hombre. Los dos últimos supervivientes, Azorín y Baroja, siguen siendo las dos sombras grises que fueron toda su vida, y parecen llevar consigo la aureola negativa de su desamor por la vida y de su indiferencia por los destinos de España. Ninguno de ellos escribió en favor de la monarquía. Tampoco lo hicieron en contra. Ni colaboraron ni atacaron a la república. Finalmente, ninguno de ellos elogió a Franco ni ataca hoy a Franco. En cierto modo, los hombres del 98 eran "los hombres del margen". Los grandes hombres del margen.

El autor de "El último puritano" para evitar la corriente de las ideas y los intereses de su tiempo vivió solo y cultivó su soledad con amor y cautela. Fué profesor en Harvard, pero no disimuló nunca sus sentimientos antiuniversitarios y antiacadémicos. Sus peculiaridades eran suyas y no las de su grupo social. Ni siquiera las de su profesión. Su única extravagancia de profesor era el aislamiento elusivo.

Americano de idioma, nunca hizo profesión de americanismo, y murió a los 88 años siendo ciudadano español. Enamorado de su patria de origen, España, no volvió a visitarla desde 1886. Tampoco vivió en América en los últimos treinta años. Una herencia le permitió dejar la universidad y fué a vivir a Inglaterra y después a Europa. Católico de nacimiento, publicó libros escépticos y descreídos. Su falta de fe no le impidió escribir un conmovedor análisis de la personalidad de Jesús. Aunque era sabida su indiferencia religiosa, fué a vivir los últimos años de su vida en un convento cerca de Roma. Murió sin auxilios eclesiásticos. Todas las circunstancias parecen definir en Santayana un hombre al margen de las escuelas, las sectas y los partidos. Ni la gloria, ni la fortuna, ni el respeto de los mejores, ni el entusiasmo de los jóvenes le hizo salir de esa media sombra en la que se refugió entre desdeñoso y tímido evitando cuidadosamente toda definición y clasificación.

Santayana, que tantos lectores tiene en América y cuya obra filosófica ha tenido influencia considerable en la juventud americana, fué bastante traducido al español. Algunas de esas traducciones, como la de su análisis de la personalidad de Jesús (Editorial Sudamericana), son excelentes. Santayana como humanista interesaba en España, en Francia, en Alemania. Llamar humanista a alguien es como darle un título de nobleza con raíces en el Renacimiento. El mismo Menéndez y Pelayo, tradicionalista y conservador, tiene un acento liberal al tratar de los heterodoxos españoles. Claro es que hay muchos modos de ser liberal, y el Dr. Marañón se ha definido a sí mismo como liberal antidemocrático. La combinación no es nueva, pero se quiebra de sutil.

Santayana escribió poesía, ensayo y novela. En poesía tenía acentos curiosamente idealistas y místicos; en el ensayo mostraba un don especulativo agudo y frío, y en la novela seguía la tradición realista española con el sentido inglés de la mesura a la manera de Henry James. En sus versos "Sonetos y otros poemas", "Lucifer" —una tragedia teológica — y "El eremita del Carmelo" se veía una curiosa influencia hereditaria. Tenía antepasados en Avila, tierra de místicos. Pero su misticismo era de orden estético y estaba siempre vigilado y contenido por su razón de filósofo.

El libro que lo hizo popular y famoso es una novela: "El último puritano". La escribió cuando tenía ya setenta y dos años y la publicó en 1936. Tiene el subtítulo de " memorias en forma de novela", y su popularidad sorprendió a los críticos porque no había una sola página que representara una concesión a la crudeza sensacionalista de la época. Por encima de cualquier otra cualidad, la novela de Santayana es honesta y sincera, sin exaltaciones ni violencias. Lo que hay de sátira se transforma en melancolía comprensiva. El estilo es limpio y extremadamente vivo.

Pero la parte más sólida de su obra es el ensayo. En esto también se parece a los escritores españoles y la religión" y "El sentido de la belleza" fueron los primeros estudios que atrajeron sobre él la atención siendo todavía profesor de Harvard. Otros ensayos famosos, de carácter más metafísico son "El reino de la verdad", "El reino del espíritu", "El reino de la materia" y "El reino de la esencia". Anteriormente a estos ensayos fué "La vida de la razón", que gustó extraordinariamente a William James —hermano del novelista Henry— todavía vivo. A pesar de lo que el mismo Santayana declara a menudo y de su simpatía por filósofos modernos como Schopenhauer, su germina fe estaba con el panteísmo de Spinoza y con los antiguos griegos.

En 1946 publicó su "Idea de Cristo en los Evangelios", el más religioso libro escrito por un hombre sin creencias religiosas. Más tarde publicó antologías de su propia obra y recuerdos de su vida bajo el título de "Personas y Lugares". Ultimamente preparaba nuevos estudios sobre el clasicismo helénico, ensayos diversos— algunos publicados en 1951 con el título "Denominaciones y Potestades" —y una traducción en verso de un viejo poema italiano sobre Lorenzo "el Magnífico". (Lorenzo de Médicis).

Era Santayana en su vida privada fácil de tratar, difícil de comprender. Simple en apariencia, inaccesible en el fondo. En su tiempo de profesor discutía los prejuicios universitarios, se burlaba de la seca erudición y satirizaba la gravedad y la solemnidad de la vieja institución de Cambridge. Acostumbrado a vivir como un estudiante casi toda su vida, trabajó y recibió sus visitas en la misma habitación donde dormía. Años enteros pasó en Roma sin salir apenas de su celda conventual. Sus amigos acudían a verle de diferentes partes del mundo. En Oxford y en la Universidad de París, donde había dado conferencias, lo recuerdan como una personalidad gris y modesta y una inteligencia clara y luminosa. Su acritud y su capacidad satírica —siempre condicionada por el buen gusto en la expresión— las reservó para "El último puritano" donde revela mejor que en otras obras las condiciones analíticas y críticas de orden positivo, es decir, en relación con los valores sociales establecidos.

En la poesía era de una sensualidad sublimada, que se puede situar tal vez entre Machado y Unamuno. En la novela, más penetrante que Baroja y más trascendente que Unamuno. En el ensayo crítico, menos difuso que Azorín, y en la filosofía más, sistemático y articulado que sus contemporáneos de habla hispánica. Huía cuidadosamente de la espontaneidad indisciplinada que nos es tan cara a los españoles. Por nada del mundo habría Santayana disfrazado de originalidad lo que era incapacidad para la concepción y la estructura, como hace Unamuno en "Niebla".

Era Santayana cuidadoso del orden de su razón. La razón de un hombre de letras pertenece más que a sí mismo a la sociedad en la que vive. En todo lo demás se reservaba el derecho a la máxima libertad. Fué siempre soltero como Baroja, insociable como Azorín, iluminado como Unamuno, arguyente y articulado como Maeztu, gustador de la buena palabra como Valle-Inclán. Representaba una síntesis curiosa de los dos tendencias del grupo español: la esteticista y la filosófica. Y su honestidad estaba fundada en la necesidad de ser absolutamente fiel a su concepto de la realidad. Irreligioso, escribió el mejor libro sobre Cristo. Español de nacimiento y de secreta inclinación, no fué a España en sus últimos sesenta años. Americano de adopción, vivió casi siempre fuera de América y no adquirió nunca la ciudadanía. Anticlerical, fué a refugiarse en un convento y antes de morir dispuso en su testamento que lo enterraran en un cementerio católico, pero en la parte no consagrada. Es decir, al margen. Hasta después de su muerte consideraba filosóficamente el margen, si no el lugar de la verdad, por lo menos el de la duda tan amada por



CUATRO POEMAS DE LUIS CERNUDA

"ES aroma que tiene
Halago amigo", piensas,
Viajero a la tarde
Por este campo extraño,
Al hallar sobre un seto
Las flores estrelladas
Que abrió la madreselva.
Pero insidioso evoca,
Aunque tan nuevo y fresco
Otro igual, diferente,
Cruel, donde revive
Algo tuyo perdido:
Tardes cuando así ibas
Por un campo y verano
Llenos del penetrante
Aroma, que levanta
Aquí más ténuemente,
Tal como cuerpo joven
Hoy, te evoca otro cuerpo
Joven también un día.
Y vuelve aquel anhelo
De apresar un perfume,
De estrechar una sombra
Mientras llevas las flores
Vivas hacia los labios
En confusión, besando
Realidad y memoria,
El deseo insumiso
Al tiempo, todavía
Turbada el alma, ¿para
Qué o quién?, con un suspiro.

BAJO el cielo, en la oscura
Medianoche del puerto,
Viró el navío proa al agua.
Reposo y movimiento en uno
[fueron.
Solo junto a la sombra,
Con voces y con risas
Ajenas allá abajo,
Lejos miró. ¿Era sueño o vigilia?
Nada suyo guardaba aquella tierra
Donde existiera. Por el aire,
Como error, diez años de la vida
Vió en un punto borrarse.
En el tiempo, horas que no
[sonaron.
Y le llevó el navío, a ciegas,
Como al muerto temprano.

LA noche y el camino. Mientras,
La cabeza recostada en tu
[hombro,
El cabello suave a flor de tu mejilla,
Su cuerpo duerme, o sueña acaso.
No. Eres tú quien sueña solo
Aquel afecto noble compartido,
Cuyos ecos despiertan en tu mente
[desierta
Como en la concha los del mar que
[ya no existe.

COMO si equivocara el tiempo
Su trama de los días,
¿Vives acaso los de otro?
Extrañas ya la vida.

Lejos de ti, de la conciencia
Desacordada, el centro
Buscas afuera, entre las cosas
Presentes un momento.

Así de aquel amigo joven
Que fuiste ayer, aguardas
En vano ante el umbral de un sueño
La ilusa confianza.

Pero tu faz en el alhade
De algún espejo, vieja
Hosca, abstraída, te interrumpe
Tal la presencia ajena.

Hoy este intruso eres tú mismo,
Tú, como el otro antes,
Y con el cual sin gusto inicias
Costumbre a que se allane.

Para llegar al que no eres,
Quien no eres te guía,
Cuando el amigo es el extraño

ANTECEDENTES DE LA REFORMA AGRARIA

SUPERVIVENCIAS DE LA SOCIEDAD GENTILICIA

EL AYLLU Y LA MARCA

por ARTURO URQUIDI

NOS hemos detenido en caracterizar con alguna amplitud el clan y la gens, precisamente para demostrar que el ayllu (1) no constituye una organización sui géneris o exclusiva de nuestro pueblo, como generalmente se cree. El ayllu es, simple y llanamente, la gens peruana, la unidad consanguínea de la sociedad gentilicia de esta parte de América. Al través de la historia, se lo ve afectando las dos modalidades inherentes a esta clase de organizaciones elementales: es decir, la forma matriarcal y la patriarcal. Testimonios aportados por los cronistas de la época colonial, prueban que el ayllu estuvo estructurado en su forma agnaticia al sobrevenir la conquista española. (2) Por lo demás, la dinámica natural de estas sociedades, condujo al ayllu a su agrupamiento en entidades superiores como son las tribus y las confederaciones tribales.

El sociólogo boliviano Dr. Bautista Saavedra está en lo cierto al considerar el ayllu como una gens. "El ayllu —dice a propósito— no es sino la gens primitiva de las poblaciones del centro del continente sudamericano". Sin embargo, a lo largo de la obra que ha escrito sobre este tema no llega a caracterizar debidamente el ayllu, ni en su estructura ni en sus relaciones dentro de la sociedad gentilicia. En su concepto, el clan es muy diferente de la gens, olvidando que tanto ésta como aquél son expresiones de la misma organización gentilicia, con sólo la diferencia de que el primero reconoce la filiación materna y la segunda, la filiación paterna. Confunde, pues, el clan con la tribu y pierde de vista, en primer lugar, que el ayllu también ha tenido, sin duda, el carácter de clan en su fase o modalidad cognaticia, y, en segundo lugar, que las tribus peruanas estuvieron constituídas, en sus respectivas etapas históricas, por ayllus tanto matriarcales como patriarcales, o lo que es lo mismo, tanto por clanes como por gens.

* * *

El hombre es producto y parte integrante de la naturaleza. Surge y se desenvuelve históricamente en el seno de ella. En ningún momento y bajo forma alguna se lo puede concebir desvinculado de su medio geográfico.

La naturaleza, al mismo tiempo que matriz generadora del hombre, es, también, el escenario o "medio ambiente" donde él vive y desarrolla su cultura. En este concepto, los grupos elementales, aun los más primitivos, también han tenido un territorio, un área de dispersión, en el cual encontraban sus medios de subsistencia, ya como simples recolectores o ya como cazadores. Mas, como esa relación era inestable a causa de la vida nómade o trashumante que llevaba el hombre, el territorio, como elemento de cohesión, desempeñaba, indudablemente, un papel secundario en la llamada sociedad gentilicia.

El territorio aparece como un nuevo vínculo aglutinante de la sociedad, cuando las organizaciones gentilicias evolucionan hacia la tribu y empiezan a cultivar la tierra.

Siguiendo ese proceso general de las sociedades elementales, hubo un momento en el cual el ayllu, ligado exclusivamente por lazos de sangre en los primeros tiempos, devino entidad territorial - económica, para afirmar su existencia al través de largos períodos históricos que llegan hasta nuestros días.

El área geográfica donde el ayllu ejerce su soberanía territorial se conoce con el nombre de marca. Los contornos de ésta —según Hildebrando Castro Pozo— estarían determinados por el 'coto" primitivo, o lugar de las correrías de la horda en busca de alimentos, de tal manera que el usufructo impuesto sobre ese territorio, traía consigo el derecho de impedir que otros grupos similares penetrasen en él (3.

Al desarrollarse la industria agrícola y ganadera —base de sustentación de la vida económica del ayllu en su fase tribal— la llacta o centro urbano vino a constituir el núcleo funcional de los grupos gentilicios asentados en la marca. Es en este último aspecto que la marca suele definirse como una "comunidad de aldea", opinión con la cual coinciden muchos sociólogos, entre ellos Bautista Saavedra.

De todas maneras, sea que se tome la marca en sentido amplio o restringido, ésta constituye la base geográfica o unidad territorial donde el ayllu ejerce su soberanía y desarrolla su vida económica, política y social.

La superficie de la marca estaba dividida en dos porciones: Llactapacha y marca-pacha. La primera comprendía la parte cultivada por el pueblo y fraccionada en parcelas individuales o tupus; y la segunda, comprendía las tierras comunes o de reserva.

El ayllu reconocía la autoridad de un jefe, el ayllu-camayoc, encargado de dirigir los trabajos de la comunidad. El principio de autoridad se hallaba encarnado en el camachicuc, palabra quichua que denota jefe o persona capaz de impartir órdenes. Su equivalente aymara se encuentra en el término jilakata, o el mayor. Probablemente, al correr del tiempo, estos jefes fueron adquiriendo cada vez mayor importancia, hasta investir funciones políticas y administrativas, a medida que el ayllu se integraba en organizaciones más vastas como las tribus y las confederaciones tribales.

Desde tiempos pretéritos, anteriores inclusive a la época incaica, el ayllu aparece dividido en dos sectores: hanansaya y hurinsaya, que significan barrio alto y barrio bajo, respectivamente. Los conquistadores dieron el nombre de "parcialidad" a dichos barrios. Algunos autores opinan que esta separación obedecía a la necesidad de mantener el orden dentro de la comunidad, estableciendo recíprocos miramientos o competencias entre ambos bandos. Según otros autores, tal división tiene su antecedente en segregaciones exogámicas de origen matriarcal. Finalmente, otros autores explican dicha clasificación por un concepto de prioridad, entre los primeros y los posteriores ocupantes.

Las actuales comunidades indígenas mantienen todavía esta separación de barrios o sectores, conservando los nombres tradicionales de hanansaya y hurinsaya.

Las duras condiciones del medio geográfico, la conciencia de una responsabilidad colectiva y el escaso desarrollo de la técnica productiva, estimularon un hondo sentido de cooperación social en el ayllu. El trabajo asociado se practicaba habitualmente y tenía su expresión en múltiples formas de reconocida eficacia. La chunca (clasificación de equipos para el laboreo de la tierra), la mitta (turno obligatorio para la ejecución de trabajos agrícolas y de otro orden) y la minccа y el ayni (préstamos de trabajo en beneficio general o privado), prueban, en efecto, que el ayllu peruano sistematizó el trabajo con admirable sabiduría y fomentó en vasta escala la conjunción o solidaridad de esfuerzos.

Sin estas organizaciones de trabajo, que los incas llevaron a su mas alto grado de perfección, no podrían explicarse el progreso de la agricultura y de la alfarería, ni esas obras de gran aliento que se trasuntan en las andenerías o terrazas, los acueductos, los caminos, etc., etc., que la cultura peruana —preincaica e incaica— ha dejado a la posteridad.

Determinar el origen de la agricultura peruana es tan ardua como precisar el origen del hombre americano mismo. Continúa siendo un problema el saber si los grupos étnicos que incursionaron a esta parte del Continente fueron todavía meros recolectores o tenían ya nociones de agricultura elemental.

Al respecto, afirma Tello "que es indispensable suponer que el hombre llegó al Perú en estado muy bajo de cultura, debió penetrar por el Oriente o el Norte, alimentarse con los productos de la caza, con las raíces y frutos silvestres, habitar las cuevas y llevar, en general, vida semi - nómade".

Muchos autores de gran nombradía coinciden con la opinión de Tello y sostienen que, indudablemente, "hubo una época en que ningún pueblo americano conociera el cultivo de las plantas y en que la agricultura jugaba ningún papel en su economía doméstica".

Por lo demás, la remota antigüedad de la agricultura americana parece probada por los siguientes hechos:

1º. — Porque muchas familias y especies de plantas cultivadas no eran conocidas fuera de América antes del viaje de Colón;

2º. — Porque varias de esas plantas cultivadas no han dejado rastros de sus ascendientes silvestres, lo cual revela que para propagarse necesitaban la intervención del hombre; y

3º. — Porque algunas de dichas plantas han perdido la facultad de producir semillas y solamente pueden propagarse por medio de gajos o esquejes.

Ricardo E. Latcham, de quien tomamos tan ilustrativos datos, refiriéndose a la anulación del poder germinativo de algunas plantas americanas, dice textualmente: "Este fenómeno se encontraba en algunos árboles y arbustos, cuyos frutos ya crecían sin cuescos o pepas, en algunas plantas como el plátano, cuya vaina ya no contenía semillas, pero más especialmente en un número grande de las plantas cuyas raíces o los tubérculos que dependían de ellas eran cultivadas para fines alimenticios, como la yuca (manihot), maranta, papa, oca (oxalis), massua (tropoeoleum), ulluco (solanum), aracacha, batata, etc., ninguna de las cuales se reproducían de semillas, sino de esquejes o patillas, o bien por la plantación de sus tubérculos".

"Algunas producían —agrega el mismo autor— un simulacro de semilla pero tan degenerada que no servía para la propagación de la planta, por no ser fertilizable. Durante la larga época de su desuso, habían perdido la facultad de germinar o cuando lo hacían su fruto eran tan degenerado, pequeño, insípido y a veces dañino, que no servía para el alimento" (5).

La agricultura indígena de América ha aportado a la alimentación de la humanidad entre cereales, raíces farináceas, legumbres, fruta, etc., productos tan valiosos como los siguientes: Maíz, quinua, papa, batata o camote, yuca, maní, achira, yacón,ají, cucúrbitas diversas, frejol o poroto, achojcha, tomate, pepino, piña, coca, chirimoyo, palto, lúcumo, guayaba, ciruelo, papaya, plátano o banano, etc.

Entre las textiles, el algodón o utcu (Gossipum) es otra planta domesticada por el primitivo pueblo peruano. (6).

Siglos de experiencia y esfuerzos ingentes se concretan en este preciado acervo que las culturas aborígenes de América dejaron a la posteridad, para disfrute nuestro y de la humana especie en general. ¡Cuánta grandeza se encierra en este legado perdurable que, cual síntesis evocativa de la milenaria lucha del hombre con la naturaleza, nos dejara esa raza hoy sojuzgada y escarnecida, al menos si se piensa que ni la Colonia ni la República, pudieron jamás realizar una obra creadora semejante!

La desecación de alimentos, procedimientos que hoy se practica en vasta escala, para asegurar la conservación de aquéllos y facilitar su transporte, es otra conquista importante de la cultura indígena del Perú. El chuño, la tunta, la morayа (variedades de papas heladas y deshidratadas), el charque (tasajo) y la quisa (fruta desecada), son los productos demostrativos de esa industria de desecación de alimentos, iniciada por el pueblo peruano, y cuyos métodos siguen aplicándose en la actualidad.

En el orden pecuario, la domesticación de la llama y la alpaca (la de la vicuña quedó interrumpida por la conquista española) es otro hecho digno de ser destacado entre las actividades industriosas del antiguo pueblo peruano, sobre todo si se tiene en cuenta que las culturas posteriores no han podido hacer lo mismo con las demás variedades de auchénidos, limitándose, por el contrario, a exterminarlas en forma inconsciente e irresponsable.

La conservación de suelos, finalmente, constituye otro ejemplo que no hemos sabido amitar, a despecho de la técnica y los recursos modernos y de nuestra mayor cultura.. Los propietarios actuales malgastan la tierra fértil con tal desaprensión, que pareceria que con ellos ha de extinguirse la vida de nuestro pueblo.

La lucha contra la erosión, que hoy preocupa tanto a los países civilizados, tuvo en los antiguos peruanos, como se sabe, a sus precursores más calificados y expertos. Las terrazas o andenerías preincaicas se consideran hoy mismo como un modelo en su género, en materia de conservación de suelos. Entre otras opiniones respecto de estas obras, Luis E. Valcarcel nos proporciona el siguiente juicio, autorizado y encomiástico: "El talento de la ingeniería —dice F. O. Cook— se desplegó también en el arreglo y gradación de las terrazas, en la dirección y canalización de los ríos y en llevar los acueductos de irrigación a lo largo de declives profundos y de las crestas de las montañas a menudo durante muchas millas. En algunos distritos todas las tierras agrícolas son de construcción artificial y representan un dispendio asombroso de labor, sin segundo entre las llamadas "Maravillas del Mundo", en el hemisferio oriental. Los constructores de las terrazas eran diestros no sólo en el levantamiento de los muros sino en el arreglo del terreno artificial que ha conservado su fertilidad durante siglos de labranza. Así la agricultura antigua del Perú ha resuelto el problema de la conservación del terreno y ha presentado un contraste completo con los sistemas dispendiosos que se han empleado hasta el presente en muchas partes del mundo..." "La terraza agrícola no es sólo un medio de utilizar los terrenos quebrados y escarpados sino también de interés porque representa un sistema permanente de agricultura, en contraste con nuestros modos de empleo del suelo. Los antiguos peruanos eran Reestructuradores del terreno, mientras que muchos de nuestros campesinos son destructores. Por medio del terraplenamiento, el suelo es desecado y conservado de modo que no pierda su fertilidad, sino que pueda continuar en aumento, como lo hace en los terrenos no cultivados. Las tierras terraplenadas de los valles de los Andes orientales indudablemente han sido cultivadas en forma persistente durante muchos siglos y todavía son muy productivas. La gran antigüedad del sistema de terrazas tiene, además, una significación especial en cuanto patentiza la posibilidad de una agricultura permanente, lo cual constituye la base necesaria de una civilización perdurable". (7).

---

(1) "La palabra ayllu es de origen quichua. En Bolivia varios autores, como Saavedra, han pretendido que era aymara originariamente, pero la lengua aymara tiene otra palabra propia para ello, que es hatha y que figura como tal en el más viejo diccionario de esta lengua. De ella salen palabras como hilahata, que quiere decir jefe del linaje; la palabra quichua correspondiente es ayllucamayoc: esta palabra ya ha caído en desuso y en su lugar se usa la de curaca, que deriva de curaj, el mayor. Hilahata se traduce también por el "primero del linaje". Dick Edgard Ibarra Grasso. "Informe sobre sociología campesina de Bolivia. Cochabamba, marzo de 1953.

(2) "Un escritor de mediados del siglo XVI, fray Domingo de Santo Tomás, señala la existencia de ayllus con filiación masculina: "El ayllu —dice— comprendía todas las gentes que llevaban un mismo nombre, y no solamente los hijos de un hombre, sino también sus descendientes". En esas condiciones el matrimonio por grupos, propio del ayllu con descendencia femenina, ya no era posible". Rodolfo Puigrós.— "De la Colonia a la Revolución, pág. 31. Editorial Lautaro. Buenos Aires 1943.

"En la antigua historia peruana y aun en la familia indígena actual, para evidenciar la existencia de una era de matriarcado cortada por el patriarcalismo inca, hay una serie de pruebas exhibidas por Max Uhle, Latcham y Bandelier como la palabra "panaka" (hermana) en los ayllus principales de los Incas; el papel más importante del hermano de la madre que llegaba a poner el nombre a la criatura y le cortaba la primera vez las uñas y el pelo interviniendo además en otras ceremonias familiares aún en nuestros días en algunas localidades; el nombre de padre-madre que se da a la autoridad del ayllu entre los uros; el mismo matrimonio del Inca con su hermana; la propia palabra "madre" que no sólo se usaba con el significado actual, sino que se extendía a las tías maternas o madres colectivas, etc. Referencia especial merece la costumbre de que el mayorazgo fuera otorgado en ciertas regiones al primogénito de la mujer legítima; si la mujer legítima no tenía hijos, la herencia pasaba a la estirpe del marido, a los sobrinos, o sea a los hijos de su hermana. Otro remanente matriarcal es la costumbre que aún persiste en ciertas regiones, de que la mujer trabaje en la tierra.

¿Fué la propia cultura inca inicialmente de tipo matriarcal o tuvo, cuando menos, fuertes influencias matriarcales en sus comienzos? Sarmiento de Gamboa habló de la importancia de Mama Guaco al lado de Manco Capac, pintándola como feroz guerrera. Guamán Poma también menciona a Mama Guaco y la considera como la auténtica fundadora del imperio de los Incas, pues habiendo escondido a su hijo Manco Capac, hizo correr la voz de que tenía como padre al Sol y luego se casó con él; agrega Guamán Poma que Mama Guaco tenía el poder de hablar con las peñas. La detallada relación que el mismo cronista hace de las esposas de los Incas, así como de las señoras principales, indica considerable respeto y consideración a la mujer". Jorge Basadre. "Historia del Derecho Peruano" — Volumen I. Editorial Antena, S. A. Lima, 1937, págs. 155 - 56.

(3) Hildebrando Castro Pozo. — "Del Ayllu al Cooperativismo Socialista". Lima, 1936, pág. 81.

(4). — Julio C. Tello. — "Introducción a la Historia Antigua del Perú". Editorial Evperión. — Lima 1921.

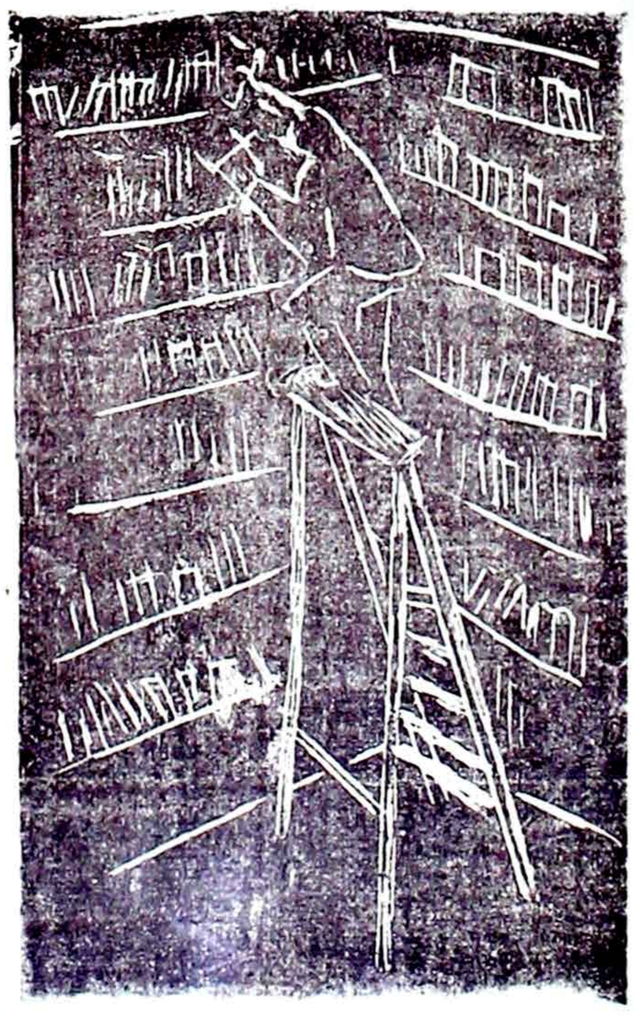
(5). — Ricardo L. Latcham. — "La Agricultura Precolombina". — Ediciones de la Universidad de Chile, 1936, pág. 113.

(6) — "En el estado actual de la ciencia ya no hay duda de que cada planta cultivada ha tenido un ejemplar silvestre original. Pues bien, el Perú, afirma Cook, es uno de los centros de domesticación de plantas más notables de la tierra, puesto que de este centro se propagaron productos como la papa, producto éste que ha revolucionado la faz económica del mundo en muchos aspectos". Emilio Romero. — "Historia Económica del Perú. Ed. Sudamericana, Buenos Aires, 1949, pág. 46.

"La domesticación de una nueva planta alcanza los contornos de un hecho histórico trascendental por lo que significa para la economía no sólo del pueblo que la realiza sino del linaje humano en general, como en el caso de la papa, alimento fundamental de las principales naciones del mundo o como en el del maiz, cuya máxima difusión en el planeta es un convincente ejemplo del vigor con que se expanden los inventos del hombre". — Imprenta del Museo Nacional. — Lima, 1943, pág. 167.

(7). — Luis E. Valcárcel. — 'Historia de la Cultura Antigüa del Perú". — Imp. del Museo Nacional. — Lima, 1943, págs. 169 y 170.

RESEÑA DE LIBROS



Interpretación de la historia sudamericana, por Arturo Vilela, ediciones de la Alcaldía Municipal, La Paz, 1953.

EL escritor Arturo Vilela no necesita presentación ante los lectores. Su obra —ensayo, sociología, crítica— revela una actitud y una conciencia, y está saturada de una fuerte vitalidad que se hace más humana y cordial mientras penetra con mayor hondura filiadora en los problemas del tiempo y en la circunstancia que le da color y vigencia. Sus trabajos primerizos, realizados con rigor metódico y honda responsabilidad espiritual, aparecieron en revistas y diarios y sirvieron para sostener un detenido diálogo con el país. Casi al mismo tiempo publicó su primer libro, "Bolivia Intima", en que tradujo su preocupación nacional en vigorosas masas de análisis y aclaraciones. El valor de aquel libro se refleja en que es edición agotada, lo que equivale a que su siembra cayó en tierra fértil. Posteriormente dió a la estampa otro libro con informaciones sagaces sobre el país.

Periodismo y diplomacia absorbieron, durante años, a Vilela. Pero el ensayista y escritor que habitan en él, formados de consistencia sólida y apremiadora, impusieron sus exigencias. Ha vuelto ahora el autor con este nuevo libro, "Introducción a la Historia Sudamericana", a conversar con el lector, para no interrumpir antiguas amistades silenciosas y fecundas; vuelve a comunicarse con los demás para decirles, en sobrio y preciso lenguaje de estudioso, el resultado de sus vigilias, de sus viajes, de sus lecturas; las obligaciones de su espíritu. Libro de lenta elaboración, de mayor aliento que el primero, es también de más amplias resonancias. Se interna —con muy importante vastedad documental y bibliográfica— en el desarrollo de las ideas latinoamericanas, las corrientes mentales que circularon desde la Conquista y la Emancipación; las estructuras ideológicas influyentes en la organización de naciones autónomas y, finalmente, en su recorrido republicano. Estudio y crítica, análisis y deslinde —principalmente apoyados en la Ciencia Política y sociológica— corren parejos por las páginas de este libro. Lo que corresponde a estamentos y clases sociales; lo que hay en ese tránsito de auténtico y agregado, de legítimo y superpuesto, lo propio y lo foráneo aparece en válidas indagaciones documentales y críticas. Por lo mismo que abarca un campo muy extenso, en el cual la misión de la historia cumple sólo la tarea de referencia señalera, el ensayo está eslabonado en grandes síntesis. Valioso, claro, decidor para todos cuantos quieren acercarse —en apretado panorama, no por eso menos completo ni menos responsable— a los conjuntos problemas latinoamericanos, a su pasado y su presente, merece ser ampliamente difundido.

Las ideas y los hechos de nuestra parcela continental de territorio, a veces particularizados por egoísmos nacionales, fueron siempre, correlativamente en el tiempo, ideas y hechos continentales; formas de conciencia que actuaban, con el mismo calor, en todas las regiones, y manifestaciones de hechos que generalmente confluían hacia similares objetivos. Arturo Vilela, con sus investigaciones contenidas en este libro, llega a conclusiones inequívocas.

Debe considerarse como robusta contribución a los estudios, renovados siempre, en afán de una mayor comprensión, sobre el desarrollo latinoamericano.

Rodolfo Salamanca Lafuente.

ANTECEDENTES PARA LA REFORMA AGRARIA EN BOLIVIA, Departamento de Extensión Cultural, Universidad Técnica de Oruro. Oruro, 1953.

A las ya numerosas publicaciones editadas por la Universidad Técnica de Oruro, por conducto de Departamento de Extensión Cultural, viene a sumarse este folleto que registra un material de actualidad incuestionable.

Divídese la obra en cuatro secciones: la reforma agraria en Asia, la reforma agraria en Europa, la reforma agraria en América y planteamientos y doctrina sobre el problema, y recoge en cada una de ellas las leyes pertinentes y su reglamentación, análisis de las mismas y, en la última parte, estudios del más alto interés sobre el tema debidos a la pluma de autorizados expertos. En suma, una publicación utilísima para todos aquellos que se preocupan por el desarrollo y la solución del problema de la tierra.

DESARROLLO DEL PENSAMIENTO POLITICO EN BOLIVIA, por Alipio Valencia Vega, La Paz, 1953.

EN una síntesis sumaria de nuestra historia política, Alipio Valencia, desarrolla un estudio completo del tema, que comprende la evolución de las ideas políticas en el país, desde la época del Tahuantinsuyo, pasando por la del Coloniaje, la Revolución y la República hasta llegar a nuestro siglo y la historia contemporánea. "Bosquejo" denomina el autor a su obra, con modestia evidente, pero el libro, breve como es, resume de modo ejemplar el "desarrollo del pensamiento político en Bolivia" y constituye, de ese modo, un pequeño vademecum, por el rigor de la exposición y la claridad de sus exposiciones. Está destinada esta obra, según reza la introducción, "al común de las gentes, al pueblo y a los estudiantes; no precisamente a los eruditos o a los hombres especializados en el manejo de la historia o de la política" pero quien quiera que la lea encontrará en ella un agudo examen de la historia de las ideas políticas que han regido la evolución del país, realizada con certero juicio y amplio conocimiento de la materia.

NACIONALISMO y COLONIAJE, por Carlos Montenegro, ediciones de la Alcaldía Municipal, La Paz, — La Paz. 1953.

REEDICION de la obra que obtuviera en 1945 el primer premio en un concurso sobre historia del periodismo boliviano, convocado por la Asociación de Periodistas. Precedida de un prólogo de Augusto Céspedes, en el que esboza la vida y la obra de Montenegro, contiene interesantes capítulos sobre la evolución de las ideas políticas bolivianas expresadas a través de los periódicos y diarios nacionales, comenzando en la época colonial y el periodo de la Independencia y concluyendo en el análisis de las tendencias políticas —de notorio sentido autonomista— que caracterizan a la prensa boliviana del presente siglo.

Son valiosos los capítulos relativos a las primeras manifestaciones publicitarias antes de la República, particularmente la función que ejerció el Rimay Pampa (o sea la propaganda de determinados hechos en campos especiales de reunión popular) y asimismo la prédica revolucionaria contenida en los libelos y pasquines, los más de ellos manuscritos, utilizados por los criollos con el propósito de ridiculizar a determinados personajes o de combatir las arbitrariedades del régimen colonial español.

El libro se adentra en conceptos sociológicos y políticos, con una orientación a todas luces nacionalista.

Constituye esta reedición un homenaje a la memoria del autor.

ALGO SOBRE APOLOGETICA NACIONAL, por Pastor Valencia Cabrera, La Paz, 1953.

INTENTA glosar esta obra ciertos principio filosóficos - morales de nuestra civilización todavía en proceso formativo, "merced a cuyo dinamismo social" puede lograrse —según puntualiza el autor— el resurgimiento de una gran nación americana, que eso fué la nuestra en los tiempos del apogeo de la civilización aymara - khechua.

Se inicia el libro con una invitación al lector a meditar sobre la importancia de nuestro pasado histórico, en el que hay aspectos "admirables" y que, sin embargo, no se han visto aún con detenimiento, a la luz de la crítica. Luego se ocupa del rol que corresponde a Bolivia en la órbita continental; a lo que fué nuestro país cuando formaba parte del Perú colonial; a la función de Bolivia comparada con la de otros pueblos contemporáneos y aún anteriores a la época en que se inicia su evolución histórica. En seguida se refiere a la acción de España en tierras americanas, con el análisis consiguiente de las instituciones coloniales: ahonda el tema de la supervivencia de las instituciones indias en la historia americana moderna, concluyendo con un llamado a la acción de los intelectuales y hombres de espíritu para que cooperen en la cruzada de encauzamiento nacional, que se impone realizar, orientando al país por más altos derroteros y no olvidando nuestra raíz humana e histórica.

A. V.

A los Ciento Veinticinco Años de la Muerte del Célebre Autor de la Sinfonía Inconclusa

por OFELIA BRITOS

Es indudable que estaban en lo cierto los que en la época de Schubert afirmaban con inteligente humorismo que el famoso compositor había nacido con gafas...

Ya desde niño su aspecto no puede ser más insignificante. Físico débil, cara regordeta en la que luce las mentadas gafas, y por añadidura el padecimiento de su inveterada timidez y humildad hacen del pobre muchacho un ser en inferioridad de condiciones para la vida. Tan es así que a fines de 1808, cuando tiene once años apenas, se comisiona al gran profesor Antonio Salieri que después sería su maestro y antes lo fué de Beethoven— para elegir dos candidatos entre los aspirantes a ingresar en el Seminario Imperial, academia preparatoria para la universidad que funciona como anexo a ésta. La condición sine qua non para ingresar en ella es la preparación para ser cantor de la capilla imperial. La elección recae sobre Franz que tiene una hermosa voz de soprano (sic).

Uno de sus biógrafos dice refiriéndose a ese episodio: "Era un rústico mocito pequeño y tosco, de cabeza redonda y con anteojos de gruesa armazón. La larga camisa gris que llevaba movió a risa a los otros alumnos del concurso que apenas lo vieron entrar le pusieron el mote de "niño del molinero". Estas burlas, como es lógico, aumentan la timidez congénita del futuro gran músico. Acentúase su retraimiento pero su inspiración se acrecienta al verse obligado a vivir siempre a solas consigo mismo.

Niño prodigio, como Mozart, Mendelssohn y tantos otros, no defrauda por cierto la fe que en él han puesto sus maestros Michael Holzer, —quien confiesa al poco tiempo de hacerse cargo de su educación musical cuando el niño tiene siete años, que ya no puede continuar siendo su profesor porque su discípulo da pruebas de saberlo todo— y Antonio Salieri, que precedió a Holzer.

Toca maravillosamente el violín en la orquesta de la escuela jesuíta donde se educa, revisa los instrumentos para ver si están afinados, distribuye las partituras y hace recomendaciones a sus compañeros con un conocimiento tan asombroso de los múltiples y recónditos secretos de la música, que éstos se ven obligados a reconocer su evidente superioridad, a pesar de lo desgarbado de su físico, de la falta de gracia al hablar, y de todas sus características, que no lo ayudan, por cierto, a que lo tomen en cuenta. Sin embargo, terminan por respetarlo y hasta admirarlo.

Pero hay algo digno de mención, es la curiosa manera de componer música del autor de los famosos lieder. En contadas ocasiones utiliza el piano. Este instrumento, según afirma, interrumpe el orden de sus pensamientos. Difiere de los compositores de todos los tiempos que empleaban piano, violín, órgano, viola o cualquier instrumento de su especialidad. Schubert, en cambio, **teclea con los dedos sobre el pupitre como si ensayara un pasaje musical.** Escribe con rapidez asombrosa. Parece que alguien le dictara al oído. Por eso su producción es tan milagrosamente fecunda. A ello contribuye el hecho de vivir aislado en plena adolescencia. No tiene trato alguno con sus compañeros. Entonces solo, frente a su mesa de trabajo, se reconcentra doblemente. El tiempo le es breve para que su inspiración alcance un vuelo extraordinario. ¿Presiente quizás que la muerte ha de tronchar su vida a corto plazo?

Por eso, tal vez subconscientemente, se apresura a escribir y escribir como si presintiera el temido zarpazo. Por eso le vemos en 1814 a los diecisiete años estrenar la **Misa en fa** en la iglesia parroquial de Liechtental, después de haber compuesto numerosas obras: dúos, cuartetos, fantasías, oberturas y sonatas.

Para dar una idea de la rapidez de su inspiración bastaría hacer constar que uno de los movimientos del **Cuarteto en si mayor** lo escribe **en cuatro horas y media** y que **Gretchen am Spinrade** (1), una de sus páginas más bellas —con la que nace el **lied** germánico— la compone de un tirón....

Lo lamentable es que su padre, sin oponerse a la manifiesta vocación de su hijo —él era también muy músico y lo mismo algunos de los hermanos de Franz, que eran diecisiete—, decide que éste sea como él, maestro en la escuela de Santa Ana, empleo que Schubert se ve obligado a aceptar, cediendo a la imposición paterna, y que al pobre muchacho lo horroriza. Al efecto dice uno de sus biógrafos: "En relación con los músicos los maestros eran los aristócratas de la fraternidad del hambre. Si ser maestro significaba una vida muerta, **ser músico significaba una muerte en vida".** Pero su extrema pobreza le obliga a ganarse así la vida.

Esta es otra de sus torturas: la pobreza. La implacable pobreza que lo persigue y lo perseguirá hasta el último día de su existencia. Llega a tal extremo que a veces no tiene dinero para comprar los papeles pentagramados en los que debe escribir sus composiciones. Pero ninguna de sus angustias económicas lo arredra. Vive abstraído y silencioso con una fe absoluta en su genio, ayudado por el puntal invencible de sus creencias religiosas tan firmemente arraigadas, que siempre lo ayudarán a soportar los reiterados reveses que la vida le depara.

Su misticismo, derivado de esa profunda fe religiosa, se trasunta en varias de sus obras como en el **Impromptu IV** por ejemplo, por no citar otras, y en muchos de sus **lieder.**

Sin embargo, su gran error, del que no vuelve jamás, es no sentir orgullo de ser autor de tantas y tan bellísimas canciones, extraídas de la honda raiz popular y por lo mismo casi todas ellas empregnadas del acento nacional austríaco. Simples, sencillas, frescas y puras como los campesinos de las montañas y de los valles de su hermoso país, trasuntan el espíritu y el alma de aquel pueblo, cantor por excelencia, poético por naturaleza y artista por tradición.

Además, Schubert libera al **lied** de su dependencia de la ópera, expresando en su melodía peculiar el significado del texto —talentosa innovación por la que siempre lucha— Por eso en su **Gretchen am Spinrade**, ya mencionada, nos es fácil oír el ruido característico de la rueca o en **Der Leiermann** (2) el organillo y así sucesivamente. Para conseguir esos efectos emplea el acompañamiento que utiliza para graficar el sonido logrando el significado del poema.

Por estas innovaciones se le considera el primero y más grande cantor de su tiempo. Por lo demás su inmensa producción lo atestigua. En los 650 **lieder** que dejó escritos, número realmente extraordinario, no se admira solamente lo múltiple de su producción sino la exquisita musicalidad, la poesía, el sano romanticismo, la alegría o el acento dramático de los mismos.



En esos días está en el apogeo de su carrera un gran artista, Johann Michael Vogel, extraordinario cantante. De un rostro hermosísimo, luce una figura estupenda y posee una voz de barítono privilegiada. No es extraño que sus triunfos sean fáciles. Bastante mayor que Schubert, acepta leer, a pesar de la modestia del desconocido compositor —no sin desconfianza— un **lied** de aquél, titulado **Der zwergenkoning** (3). Es tal la impresión que le causa que desde ese momento se transforma en su incondicional admirador, en su fiel amigo, y en el intérprete ideal de sus **lieder.** Su fama y su bien ganado prestigio influyen favorablemente en el público y en los editores, que abren los ojos con avidez ante el descubrimiento. Y entonces el enjambre de deliciosas canciones echan a volar por todas partes. Pero a Schubert este éxito no lo halaga.

Vogel es un amigo entrañable que contribuye, indudablemente, a suavizar sus amarguras. Lo son también otros hombres sensibles y artistas que saben, a pesar de la injusticia del ambiente, que están en presencia de un gran músico, dotado de excepcionales condiciones. Los poetas Grillparzer y Mayrhofer, el abogado von Spaun —antiguo compañero de Schubert en el seminario—; el actor, pintor, poeta, galanteador y coleccionista (sic) von Schober; Senn, otro poeta turbulento y desorbitado; la filarmónica familia de los Frohlich y tantos otros, rodean con solicitud y admiración al ensoñador artista, al gran músico que vive continuamente abstraído, ajeno a lo que ocurre a su alrededor, aunque esté sentado a una mesa de la taberna **Schwarze Katze** (4) bebiendo cerveza bávara, oyendo a sus amigos discutir sobre arte o alabar sus composiciones. Pero él no los escucha. Agazapado detrás de sus gafas sueña con su gran aspiración: llegar a ser un célebre autor de óperas. Piensa en su ídolo: Beethoven, que tan profunda influencia tiene en sus obras, sin haber podido evadirse del temor que siente desde pequeño hacia el genial compositor. Lo invade de golpe un íntimo e irrenunciable romanticismo y se estremece al contemplar el mundo de incomprensión e indiferencia que lo rodea. Entonces piensa: "Es inútil insistir en estrenar nuevas óperas". ¡**Die Zwillingsbrüder** (5), **Die Zauberharfe** (6) han fracasado! Teresa Grob, su gran amor, inspiradora de muchos de su **lieder**, se ha casado con un maestro panadero... La pobreza lo cerca por todos lados. Sus trajes raídos le impiden presentarse en público. Lejos están ya los días en que dormía en una de las habitaciones destinadas a los sirvientes, cuando era maestro de música de los hijos del príncipe Esterhazy. Ahora, en cambio, lo explotan inicuamente los editores, que se enriquecen con la publicación de sus obras, y si aún puede evitar morirse de hambre se lo debe a la generosidad de sus amigos. Pero por lo menos no es un criado de casa noble, como le ocurría con el mencionado príncipe. Ahora es Schubert. Eso le basta, porque a pesar de su modestia y de su extrema pobreza, el gran músico tiene conciencia de su valer. Siente en su espíritu la presencia alucinante del genio. Y sabe que es esa presencia la que da vida e impulsa a su inacabable facultad creadora.

Por lo demás, justo es consignar el hecho de que debajo de su apariencia humilde y de sus trajes viejos y raídos se oculta un gran secreto. Schubert es un hombre de carácter, que demuestra en todo momento. No admite imposiciones de nadie. No modifica porque se le ocurra a cierta cantante adulada por un director de orquesta inescrupuloso suprimir tal o cual compás, y con un "¡no!" rotundo, abandona la sala de conciertos. Es lógico entonces que su carácter, que pudo ser apacible, se torne violento. No es posible culparlo.

Y así van pasando los años. Su físico débil y mal nutrido, es campo propicio para que lo destruya una enfermedad. Esta no tarda en llegar. Padece lo indecible pero al fin se recupera. Pero la miopía avanza alarmante. Dicen que no se sacaba los anteojos ni para dormir (sic). Pero en cambio su inspiración ha alcanzado su más alta madurez. Es cuando compone la tan conocida y célebre **Serenata**, por complacer a un amigo que le ruega ponga música a un pequeño poema que él ha escrito para el cumpleaños de una amiga. Cuando la termina Schubert le dice: "Tómala, pero perdona que en este momento no tenga tiempo para escribir nada más serio".

Cuando lo llevan a la fuerza a la fiesta en casa de la agasajada —cuya visita había olvidado igual que la **Serenata**—, Schubert se sienta al piano y cuando termina de ejecutarla sus ojos están llenos de lágrimas.

"No me había dado cuenta de que era tan hermosa" —dice sencillamente.

En marzo de 1827 muere Beethoven. Schubert concurre a su entierro con un dolor inenarrable. Al salir del cementerio se le ocurre una idea extraña. Entra a una cervecería y dirigiéndose a sus amigos levanta la copa y les dice: "Por el que acabamos de enterrar". Después vuelve a llenarla y agrega: "Por el próximo..." Todos comprenden que brinda por él mismo.

Dos años después ingresa en el hospital de Viena, víctima de la enfermedad de la que creyó salvarse y que al recrudecer le produce agudos dolores. Antes y durante su gravedad, compone su obra inmortal e indudablemente la más bella de todas, la **Sinfonía inconclusa**, obra en que se advierte la influencia beethoveniana y en la que culmina la grandeza de su genio. Escribe también una serie de canciones "de despedida", según se dijo, tituladas **Winterreise** (7).

El 19 de noviembre de 1828 deja de existir el gran compositor austríaco. Muere amargado, incomprendido como la mayoría de los genios y en la más absoluta miseria. La vida le negó todo: el amor, el éxito, la fortuna y finalmente la salud porque no alcanzó a vivir más que treinta y un años.

Músico romántico pero aferrado a los clásicos, Schubert triunfa después de su desaparición. Su memoria y por lo tanto su obra fué reinvindicada por Schumann que encabezaba el movimiento musical neorromántico de mediados del siglo pasado.

Sus **lieder**, siendo eminentemente austríacos, adquieren carácter universal, porque casi todos ellos nacen de la profunda raiz de su tierra natal, es decir, del alma de su pueblo. Por eso los entienden y los aman todos los pueblos del mundo.

Schubert no tiene por cierto la grandeza de Beethoven, ni la tristeza de expatriado, eternamente arraigada en el alma de Chopin. No es tampoco un verdadero revolucionario. Es simplemente **Schubert** y con eso basta. **Es el modesto y tímido Schwammerl** (8) como lo llamaba cariñosamente sus amigos. Es "el hombre de las gafas", esas gafas detrás de las cuales se defendía del mundo exterior, tan en disonancia con su espíritu selecto. Es el compositor inmortal que no alcanzó a oír ejecutada su **Sinfonía inconclusa**, inconclusa como su vida, tronchada en una triste primavera. Es el muchachito prodigio que a pesar de su timidez impuso a su maestro los poemas de Schiller y de Goethe, desechando a los poetas italianos en boga, con un sentido patriótico y a la vez de precoz videncia, convenciéndolo con argumentos irrefutables de la necesidad de crear una música que estuviera de acuerdo con los textos.

Es el joven que tuvo la costumbre que nunca abandonó de pasearse con las manos detrás de la espalda y la mirada perdida en un mundo irreal, rumiando en silencio sus melodías magistrales. Es el pobre "niño del molinero" que provocaba la risa y las burlas de sus compañeros del seminario, que después respetaron su mutismo, sus paseos solitarios y cuya personalidad terminó por imponerse a todos. Es el que nació víctima de un fatal destino cuyo determinismo se fué cumpliendo hora por hora y día por día a lo largo de su breve y fecunda existencia. Es el predestinado que no alcanzó a saber —como muchos de los grandes hombres de la historia— que al fin sus contemporáneos reconocerían su genio. Tan lo fué qué algunos años después de su muerte, Goethe concurrió a un concierto en el que se ejecutaba una página de Schubert que él había desairado al no acusarle recibo. El genial poeta escuchó conmovido su poema embellecido por la inspiración del artista. Su emoción fué tan intensa que cuando terminó la ejecución aplaudió entusiastamente aunque al mismo tiempo lloraba, sin importarle que los ojos de todos los concurrentes estuvieran fijos en él.

Pero "el hombre de las gafas" no podía ya presenciar esa escena que hubiera constituído uno de sus triunfos más honrosos y más conmovedores. Posiblemente en esos instantes allá, en la otra vida, estaría paseando, totalmente abstraído, como siempre, con las manos detrás de la espalda, caminando sobre las nubes o tecleando con los dedos sobre el ala de algún ángel. Pero ni las nubes ni el ángel habrán reparado en su pobreza física ni en su raída levita. Tal vez ellos estarían escuchando en ese momento —lo que él no puede haber oído debido a su distracción de siempre— las hermosas melodías de su célebre **Ave María.** Y es por eso que las nubes y el ángel no reparan en su triste figura, ni en la fealdad de su físico, ni en la vieja levita. Ven, en cambio, eso sí, unos anteojos de gruesa armazón y detrás de ellos los ojos de Franz Schubert que revelan la belleza imponderable de su espíritu inmortal.

— — — — — — —

Franz Schubert nació en Lichtental (Austria) el 31 de enero de 1797 y murió en Viena el 19 de noviembre de 1828. Fué enterrado en esta ciudad en el cementerio de Wahring a pocos pasos del sepulcro del hombre que fué el dios de su angustiosa y torturada existencia: Luis van Beethoven.

— — — — — — —

(1) Gertrudis en la rueca. (2) El organillero. (3) El rey de los enanos. (4) El gato negro. (5) Los mellizos. (6) El arpa mágica. (7) Viaje de invierno. (8) Gordinflón.

INTERROGACION A LA DANZA

por ERNESTO B. RODRIGUEZ

Pensar sobre algo con lo cual se está en relación de curioso y nada más es, en principio, interrogar y luego darse la ilusión de una respuesta. Evocar sólo lo puede el adepto, el que está al tanto de los particulares misterios de un arte.

Debo confesar que esa aclaración tiende a evitar que el tema —la danza— se irrite contra mí y me interrogue: ¿Qué es lo más terrible que puede ocurrirle al escritor que toma un tema con ínfulas de autoridad pero en realidad sin ella? Que el tema lo interrogue a su vez con esa voz chillona de duende que tienen todos los temas cuando se encolerizan.

Cosa tristísima, por cierto, es ver al pobre escritor bajo el huesudo índice del tema en rebeldía soportando la humillación de un "yo acuso".

Por todo eso me cuido muy bien de evocar aquí al gran tema intelectual de la danza —suerte de coreografía de sus posibilidades— La interrogaré fantaseosamente y nada más.

Pero aún así, ¿por qué se me ha hecho problema algo tan ligero, tan fugaz, tan inaprehensible? Todo problema trae consigo, como lastre inevitable, juicios, análisis, sumarios polvorientos que son historia, en suma, gravedad filosófica, y la danza es, justamente por su maravilloso poder de ensueño, gran disipadora de problemas, burlona de lo grave, enemiga de todo lo pesado. Para no contradecir entonces su naturaleza mis opiniones serán ligeras. Eso es, imaginaré sobre la danza como la danza imagina sobre la melodía.

— I —

La danza llamada clásica se ciñe a un argumento reflejándolo dócilmente a través de movimientos repetidamente estudiados. Esa severa disciplina da por resultado un tipo de danza que nos causa admiración, tan preciso es, tan fiel al canevas. Las diferencias en sus cultores —salvando la genialidad— las establecemos por una mayor o menor perfección, nunca por algo original, algo propio. Personalmente tal exactitud acaba —luego de ver dos o tres veces el mismo baile— por dejarme indiferente, sino fatigado. Es que ausente aquella pasión que se manifiesta por lo espontáneo, sólo nos resta admirar el ritmo perfecto, o poco menos, que se cumple hasta el final de la melodía. La danza de esa manera limítase a la visualidad, y sus calidades no pasan de la zona de lo placentero.

— II —

¿Cuándo sería para nosotros la danza una creación siempre renovada? Cuando el espíritu - cuerpo pregunta o responde a la melodía, pregunta y respuesta que son como una música sobre la música: una creación. No se limitan, entonces, los movimientos a decorar la melodía conocida, de manera como si la misión de ellos fuera la de ilustrar música solamente, sino que, en cierto modo, el danzante vuélvese contra la melodía y en vez de seguir ejecutando pasos de encantado, por algún punto nos descubre la novedad del canto de su propio espíritu.

En suma: los más expresivos movimientos del danzante serán aquellos que nazcan de una respuesta consciente del cuerpo a un estímulo original del espíritu. He ahí por donde nos parece que la danza es transmisora de un mensaje propio.

— III —

Una melodía, un espíritu - cuerpo que dialogue con ella; una vestimenta que no disfrace en lo posible al cuerpo, sino que lo sirva con docilidad en sus líneas naturales; sin argumento, aunque sí con tema.

El tema, simple punto de apoyo, da la máxima libertad en la elección de los medios, da lugar, en consecuencia, a que la inspiración del artista se manifieste por movimientos correspondientes, es decir, originales. Entonces tendríamos que la danza así concebida jamás podría repetir, dentro de un mismo tema, la misma serie de movimientos. Como contamos con un espíritu —el espíritu del que danza— éste expresaría o atendería otras sugerencias que dentro del tema citado agitan su reclamo, su deseo de corporizarse en el lenguaje del cuerpo. El peligro está en que, ausente el espíritu, esta danza libre se transforme en danza caprichosa.

— IV —

Un cuerpo flexible, educado, para que se cumplan tales incitaciones de lo espontáneo.

— V —

Los ritmos musicales son para la danza espejo y puente. Mirándose en ellos el artista va controlando su pasión, que sino podría desbordarse o caer en el anonadamiento de las situaciones repetidas; en ese sentido es espejo, y puente, porque es un dominio común donde conviven artista y espectador, con la diferencia obvia de que aquél, el danzante, lo expresa y se expresa, y éste, el espectador, se limita a contemplar.

— VI —

Es comprensible el deseo de una danza liberada de todo lo que no sea ella, de una danza que divorciada del sonido concibiera sus expresiones en el silencio, matriz común y, por lo tanto, impersonal. Pero esta aspiración es, creo, característica en todas las artes. Cada una de ellas querría a través de sus fanáticos una autonomía sin restricciones. Un ejemplo: un determinado tipo de poesía, desdeñando las ideas, no quiso ya contar ni con imágenes, sino con puras palabras, contantes y sonantes. Así acabó tal poesía en la dulce misión del sonajero. El poeta palabrista agitaba el poema sonajero ante la admiración de los snobs que, de acuerdo a su condición de espíritus párvulos, lo recibían complacientes con un "da - da" de reconocimiento.

— VII —

La danza, la danza pura es solitaria. La danza de concierto que culmina en el ballet se vale de otros efectos ajenos a la pura danza. Es, ante todo, una fiesta para los ojos, más que un misterio para el espíritu. El mensaje trascendente no conoce el dos, es del uno para la multitud. Quizá esto explique por qué generalmente se sale de ver un ballet deslumbrado pero no estremecido, admirado pero no gozoso. Estremecimiento y gozo traducen calidades interiores, por lo tanto creadoras. Ellas irradian de la verdadera obra de arte, se acoplan al ser del receptivo modificándolo o transformándolo perdurablemente. En ese sentido todo arte es suma pedagogía.

FUGACIDAD DE LA DANZA

"Tan silenciosas como creemos un espejo las realidades se hunden en el silencio".

HART CRANE.

Los grandes bailarines son flores de un día. Llenan el ámbito de calor y alegría y luego desaparecer como ciertas obras tiernas de la naturaleza: sin rastros. Se vuelven leyenda como Salomé.

Nada queda de los movimientos maravillosos que un día nos conmovieron; todas las otras artes tienen la forma de desafiar al tiempo, sólo la danza es fugaz. ¿Y el recuerdo? Y bien, el recuerdo se irá con nosotros.

La generación que tuvo la dicha de poseer un genio en este arte singular lo evoca en el recuerdo; ella trata de explicar a la nueva aquello que vió, pero sin resultado, y, junto con su impotencia, le deja solamente algunas palabras —"maravilloso", "sublime"— como definiciones de lo indefinible.

Junto a mí tengo la fotografía de un gran bailarín. Su pose alada, tristemente fija, muy poco me dice. Pero yo sé que con el primer temblor que lo sacudiera, con el primer soplo de vida que animara la imagen, allí comenzaría, también, mi encantamiento. Si yo lo hubiera visto me sería fácil liberarlo en el recuerdo, y entonces esta fotografía que fija melancólicamente un ímpetu de danza sería una clave, un punto de partida feliz para rememorar.

Pero no es así. Yo miro y remiro con admiración este cuerpo elástico, mezcla de ave y felino. Siento su aire pletórico, comprendo esos brazos extendidos de náufrago feliz en lo inmaterial. En esta imagen fotográfica se ve que todo él se aproxima al vuelo. ¡Ay!, sí, se ve, pero ¿dónde ha quedado el sentimiento de esa realidad, dónde la imperiosa presencia de cuerpo y alma entretejidos para el instante único y siempre fugaz de la danza?

El escultor se funda en la dura inmovilidad del bronce para permanecer casi intacto en el tiempo. El pintor, el poeta, el músico dejan al partir la historia de sus expresiones. Pero la danza debe continuar debe continuar sin esperanza de rescatar para la permanencia ni un adarme de su expresión.

La gracia del movimiento, su intencionado lenguaje, se le volatiliza apenas dado a luz.

Estos magníficos temperamentos que viven al día con su arte conocen la inexorable caducidad de sus expresiones. Como la misma vida ellos saben que nada pueden conservar de sus obras; por eso su destino está en obedecer los dictados del ángel, y, en consecuencia, hacer todo lo contrario de la mujer de Lot: no mirar atrás, para no inmovilizarse ante la nada que dejan como estela. Ya que la permanencia de un genio de la danza acaece, como hemos dicho, solamente en el recuerdo de la generación que tuvo la dicha de admirarlo; recuerdo que también se apaga y se va.

El mito de la ninfa fugitiva del bosque es el mito de la danza. Sentimos que el aire ha temblado al paso de la gracia. Sentimos su realidad instantánea, inaprensible... después el silencio vasto y hosco.

PALLIRA

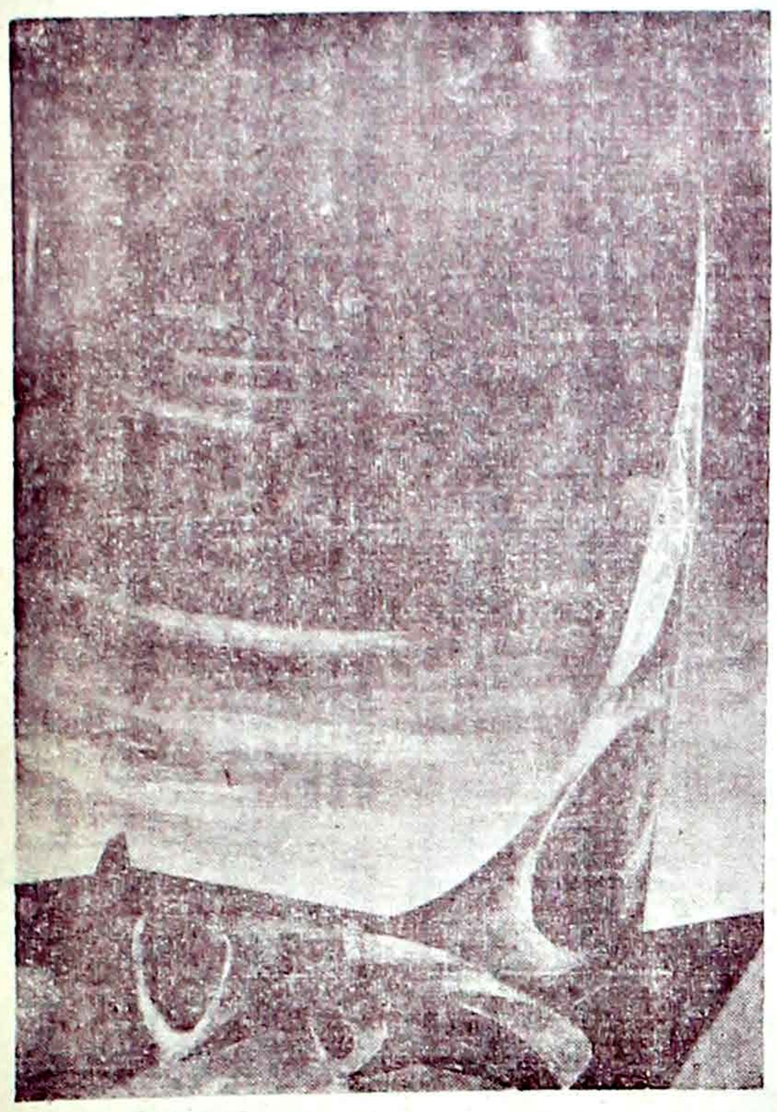
KANTUTA de masacre y agonía,
En tus ojos nocturnos —dos cavernas—
Los mineros encienden sus linternas
Como chispas de sangre y rebeldía.

Tu cuerpo de sentada serranía
Está lleno de dulces bocas tiernas,
Abiertas como heridas sempiternas
Que reclaman el pan de cada día.

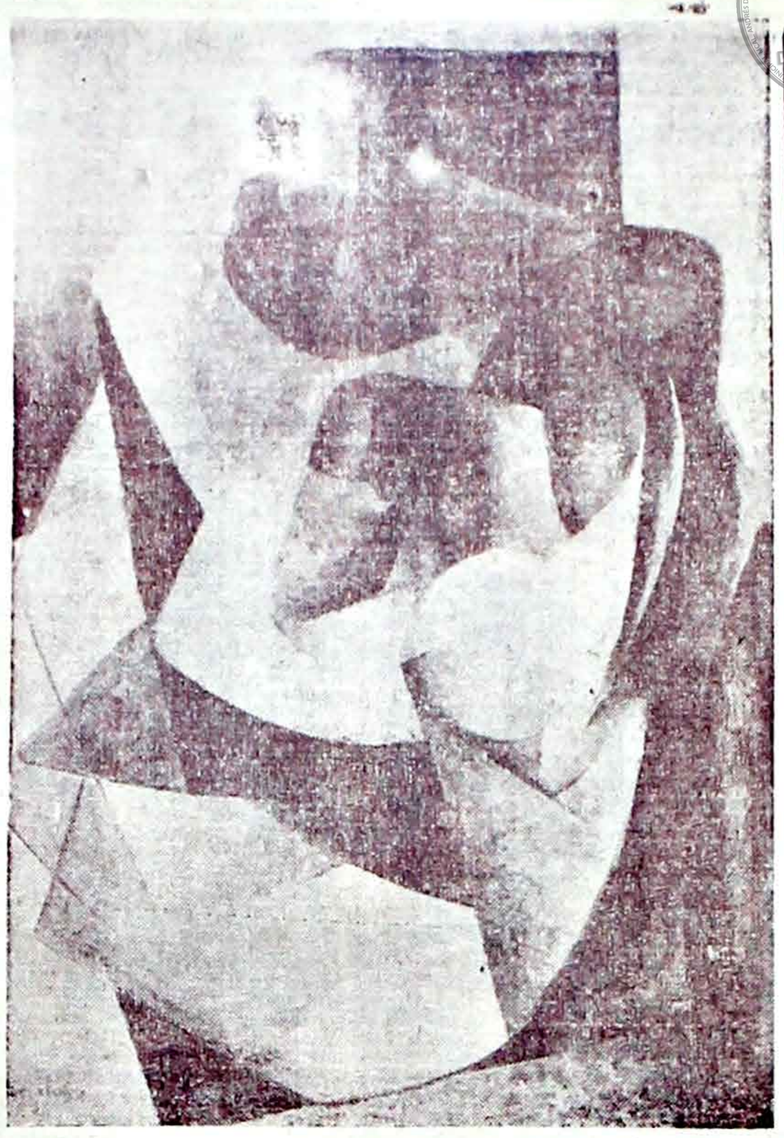
Vas partiendo terrones incrustados
De pupilas vidriosas de mineros
Y de puntas de gritos congelados...

¡Y revientan collares de luceros
En tus verdes pulmones destrozados
Donde sangra el dolor de los obreros¡...

OSCAR ALFARO.



ICARO, por Armando Pacheco



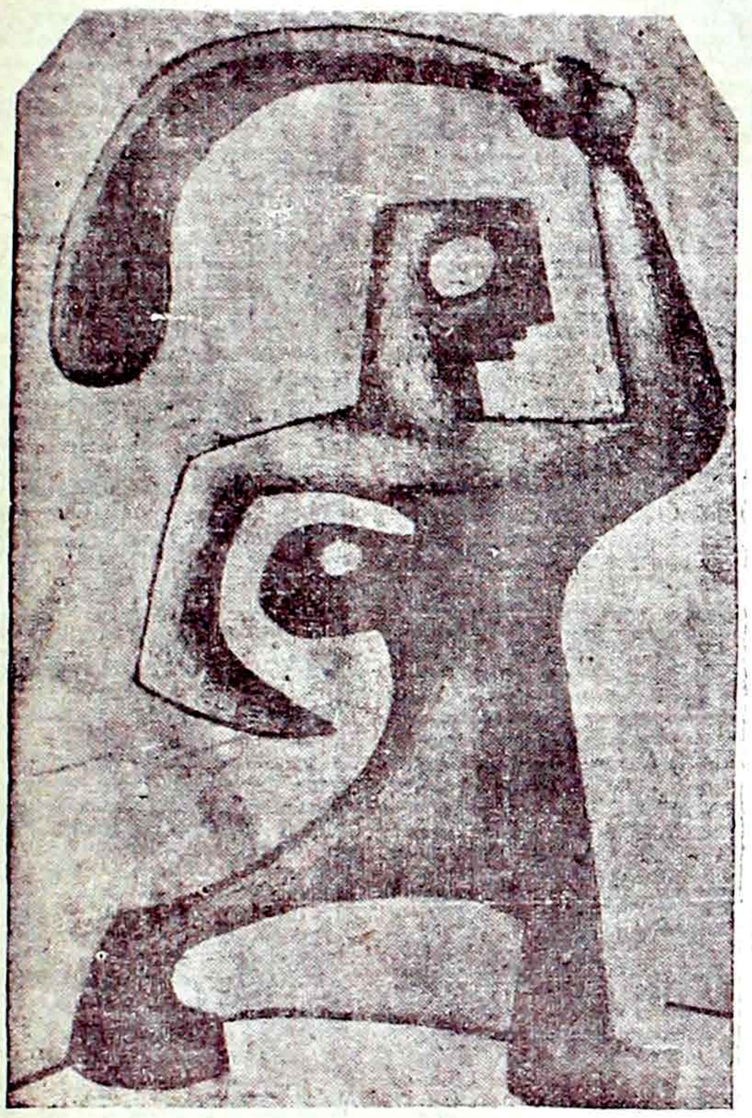
RITMO ABORIGEN, por María Luisa de Pacheco



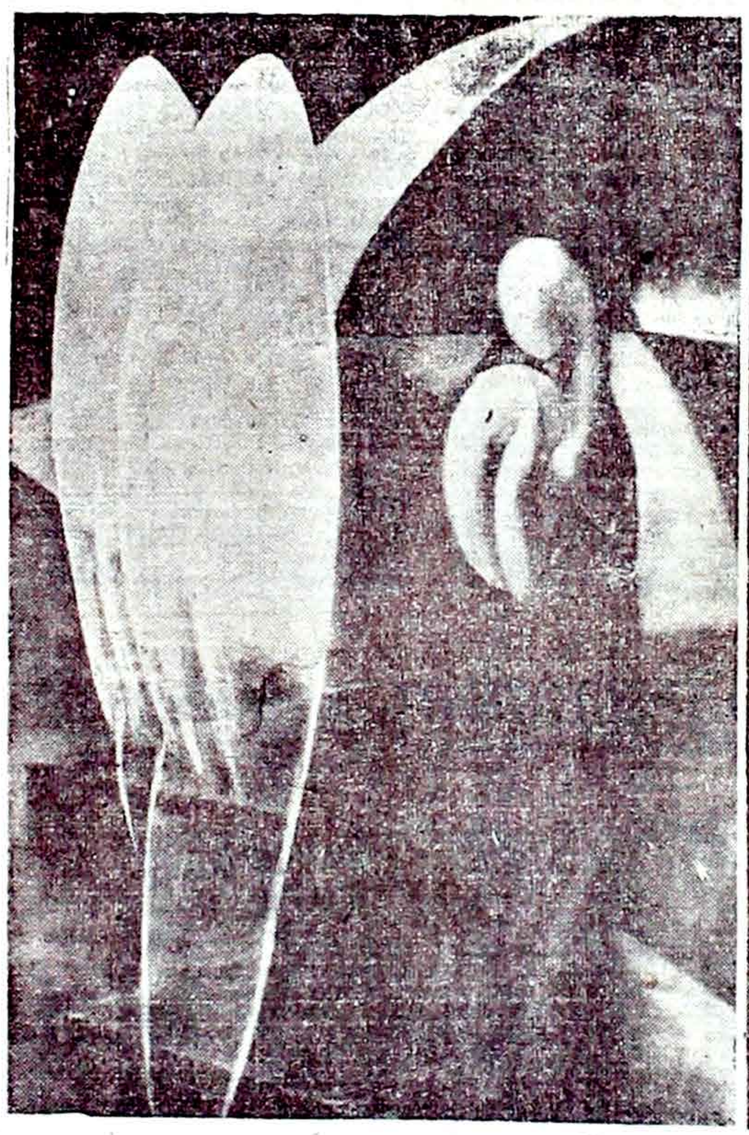
ADOLESCENTE, por María Esther Ballivián

EXPOSICION DE ARTISTAS BOLIVIANOS QUE CONCURREN A LA SEGUNDA BIENAL DE SAN PABLO, BRASIL

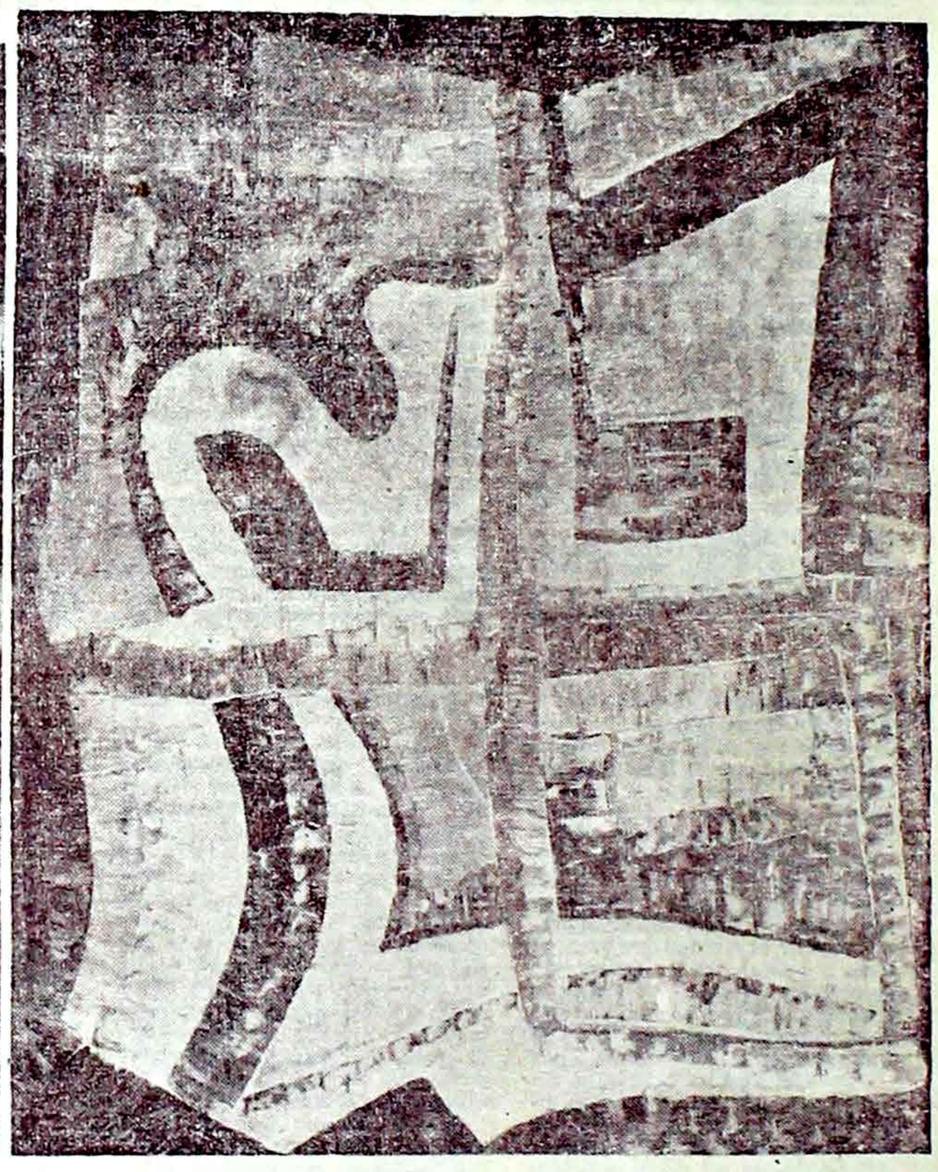
Con los auspicios de la Embajada del Brasil se realizó, del 10 al 15 de agosto, en el Hall de la Alcaldía Municipal, la exposición de las obras de un grupo de nuestros más sobresalientes pintores jóvenes, quienes, por disposición del Ministerio de Educación, representarán a nuestro país en la Segunda Bienal del Museo de Arte Moderno de San Pablo, que se inaugurará en esa ciudad en los primeros días de enero próximo, como primer acto de las celebraciones del Cuarto Centenario de su fundación. Reproducimos en esta página un conjunto de los más importantes trabajos de esa muestra.



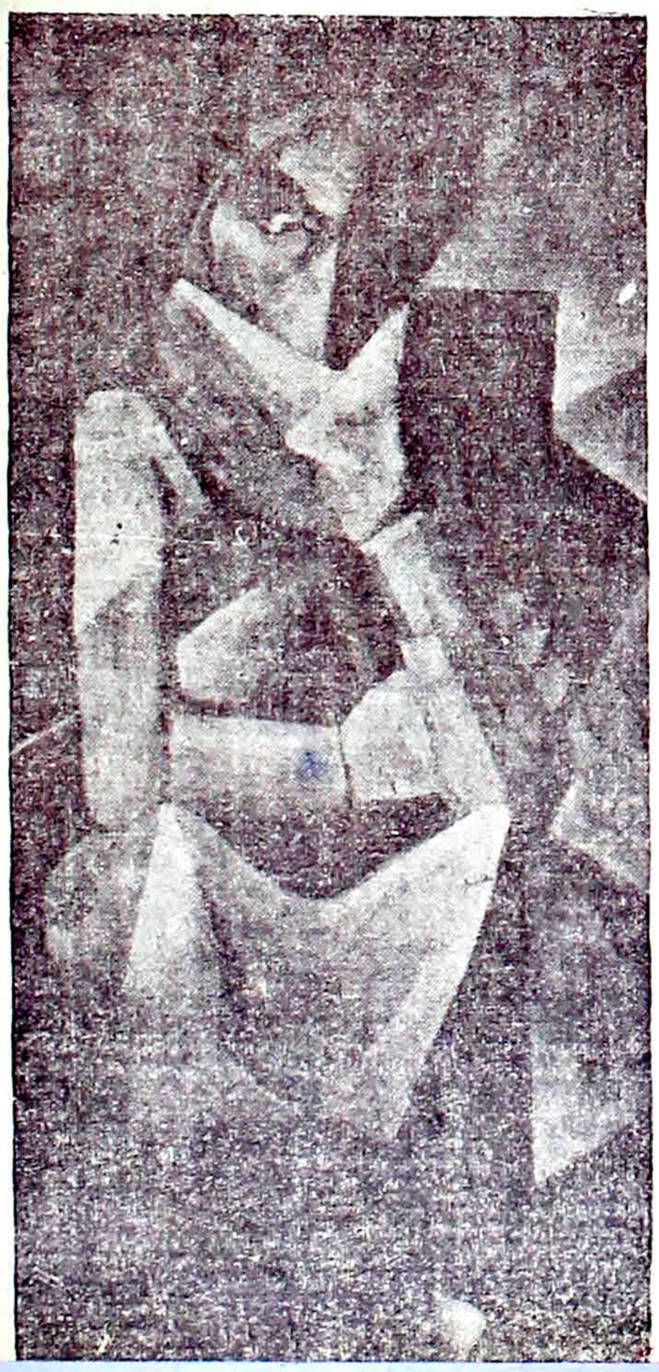
FIGURA, por Jorge Carrasco Núñez del Prado



LA ANUNCIACION, por Mario Campuzano



PAISAJE, por Enrique Geuer



FIGURA, por Luis Emilio Werner.

COMPOSICION, por Freddy Velasco.

